



Arts

Que le vrai Jean Leloup se lève!

MICHELE LAFERRIÈRE
Le Soleil

■ MONTRÉAL — Que le vrai Jean Leloup se lève! Est-ce le crâneur, qui lance à la cantonade: «Ne nous dérangez pas, on s'en va niquer dans la salle de conférence!»? Est-ce le pur créateur, qui parle de la «douleur et de l'indécence» de l'écriture? Est-ce le perfectionniste, qui a «tété sans bon sens» pour aboutir à ces «tounes imparfaites», ou l'artiste fébrile toujours «à la poursuite de la chanson suivante»?

Impossible de cerner Jean Leloup en une heure. On peut tenter de le décrire par la négative: il n'est ni sale, ni bête, ni menteur. Bien sûr, il porte un jean et un tee-shirt tout déformés, il ne saute pas de joie à l'idée d'accorder une entrevue, mais il se révèle d'une franchise étonnante.

«Si j'avais eu le choix, jamais je n'aurais fait de disque, balance-t-il. Mais dans la vie, il faut que tu travailles. Moi, je me contenterais de composer et de "jammer" avec les gars. Je rêve de pouvoir chanter juste quand j'en ai envie.»

Finalement, s'il fallait décrire Jean Leloup en un mot, c'est créateur qui s'impose. Il n'hésite pas à parler de la «grande joie de créer». Mais tout de suite il nuance: «Quand ton loyer en dépend, ça devient une douleur. C'en est indécence.»

Ce frère excentrique a roulé pendant cinq ans avec son dernier album, *L'amour est sans pitié*, et une tournée de spectacles qui l'a complètement vidé. «Toffer» cinq ans avec la même job, c'est de l'héroïsme», affirme-t-il.

Combien de fois pendant l'entrevue répétera-t-il qu'il est «tanné». Tanné «de la job publique».

de l'intérêt qu'on porte à sa face, de chanter et d'être le centre d'attention de tout le monde. «Les applaudissements me gênent», confie-t-il avec une candeur déconcertante.

Il s'est donc imposé une pause de près de cinq ans, interrompue par une série de spectacles en compagnie de France D'Amour et des Vilains Pin-gouins, en 1993.

Et qu'a-t-il fait pendant tous ces mois? «Je suis parti dans un délire de création, répond-il. J'ai composé, composé, composé. Encore aujourd'hui, j'ai des tounes pour deux autres albums.» À un moment il déclarera qu'il écrit une chanson en

cinq minutes et que «l'inspiration vient toute seule»; à un autre, il dira qu'il s'est «donné de la misère», qu'il ne connaissait rien et qu'il a tout voulu faire lui-même. Jean Leloup n'a pas besoin de se mettre en état de composer. Dès qu'il a une guitare sous le bras ou un studio sous la main, il en profite.

«J'ai tété, ça n'a pas de bon sens, admet-il. J'avais un tétu en moi. J'arrivais en studio et j'étais toujours à la poursuite de la chanson suivante. J'avais l'impression que ça ne finirait jamais.» Résultat? Un million de chansons, sur un millier de cassettes.

Dans un monde idéal, il aurait réalisé un album double. Certaines chansons se sont imposées, d'autres ont demandé réflexion et consensus. «Rendu au choix, je m'en câlisse, lâche-t-il. Je m'ôte toute responsabilité.» Non, non, il n'est pas du tout gêné de ce troisième album, intitulé *Le Dôme*. Il dit même qu'il n'aurait pu faire mieux et qu'il a atteint son but en composant «quelques bonnes tounes». Il y en a six dont il est vraiment satisfait, «six tounes shot». L'une d'elles, *I Lost my Baby*, tourne à la radio depuis quelques semaines. «Y'a du monde ben fier dans la région d'Ottawa. J'ai voulu en parler», explique-t-il. Et elle se prête très bien, paraît-il, à un spectacle tout en guitares.

«Je suis
parti dans
un délire
de
création»

Voir LELOUP en D 8 >

« Dans la vie, il faut que
tu travailles. Moi, je me
contenterais de composer et
de "jammer" avec les gars. »

PHOTOS: COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE

SUPPLÉMENTAIRES
22-23 NOVEMBRE
BILLETS EN VENTE MAINTENANT
659-6710

LE MIRE

à la Salle Albert-Rousseau du 19 au 21 novembre

LE SOLEIL

CHOC

SRC

ROZON

CINÉMA

La comédie des morts-vivants

Les meilleures comédies ne sont pas celles qu'on croit. Dans la chronique « Où aller à Québec » du SOLEIL ou l'écran-cinéma, recherchez les films cotés 7 ou affublés d'un 0, c'est généralement là que se cachent les meilleurs moments de rigolade.

Les films d'horreur sont nombreux dans cette catégorie. Je vous en parle parce que l'Halloween s'en vient et que tout le monde jouera le jeu d'essayer de faire peur à son voisin. Or, il n'y a rien qui me fait moins peur qu'un film d'horreur.

Je ne parle pas de ceux qui sont passés à l'histoire, comme *L'exorciste*, où la diabolisse de Linda Blair vomissait son souper d'épinard sur un curé et faisait de la lévitation en récitant le petit catéchisme à l'envers. Je veux plutôt parler des films d'horreur de série B où pullulent les zombies, les morts-vivants et autres sympathiques personnages d'outre-tombe.

À mon club vidéo, j'en ai compté plus de 200. Des oeuvres aux titres aussi évocateurs que *La bête des morts-vivants*, *Massacre au*

camp d'été, *Le drive-in de l'enfer*, *La créature du cimetière*, *Les créatures de la nuit*, *Anthropophagus* et autres variations morbides.

L'engouement pour ce genre de films remonte à 1968 et à George A. Romero qui réalisa *La nuit des morts-vivants*. L'histoire d'un groupe de pauvres drilles qui se feront bouffer un par un par des cadavres vivants en quête de chair fraîche. Le film est devenu l'objet d'un culte.

Le réalisateur John Carpenter redonnait de l'élan à ce genre en créant, en 1978 *Halloween* et le célèbre Michael Myers, l'homme au masque de gardien de but qui joue de la hache sous le nez et les carotides de pauvres adolescents boutonneux. On en a fait une suite, et une autre, et une autre. Même chose pour *Vendredi 13* et le grand escogriffe de Freddy.

Les fans de ces films, pour la plupart des adolescents en mal de sensations fortes, ont même



Normand Provencher

GRAND ÉCRAN

leurs magazines qui montrent tous les dessous des trucages. Ils ont pour nom *Cinéfantastique*, *Deep Red*, *Horror Fan* et *Gorezone*.

L'horreur de pacotille, ce n'est pas ma tasse de thé. Pour tout dire, je n'ai vu qu'un seul épisode de *Freddy*, le septième je crois, et je me suis félicité d'avoir raté les six premiers.

Or cette semaine, ne reculant devant rien, surtout pas devant le ridicule, je me suis tapé *La nuit des morts-vivants III*. Je n'ai pas osé demander à la fille au comptoir s'il fallait avoir vu les deux premiers pour comprendre l'intrigue.

L'index sur le « fast-forward » de la télé-commande, j'appréhende le pire. Nous sommes dans un laboratoire top-secret où l'armée mène des expériences pour ramener à la vie des cadavres afin d'en faire de redoutables machines à tuer.

On tente un essai sur un cobaye maigre comme

c'est pas permis. Ça tourne mal et le macchabée aux yeux globuleux croque deux doigts à un scientifique. Le sang gicle dans une fenêtre. Puis, c'est une croquée dans une jambe. Le laboratoire tout propre devient rouge.

Un adolescent, dont le père est le maître-d'oeuvre du projet, se sert de cette technique pour ramener à la vie sa petite amie. Malheureusement pour Roméo, sa Juliette va disjoncter elle aussi et se mettre à manger du prochain dans le vrai sens du terme.

Plus le film avance et plus on rigole devant tant de bêtises. Les mutants, tous plus farfelus les uns que les autres, sortent de partout, au grand dam des pauvres humains qui leur servent d'amuse-gueule. Les trucages sont si grotesques et risibles qu'on a l'impression d'être dans la maison hantée d'Expo-Québec.

Seule originalité: il n'y a pas de « happy end ». Les deux amoureux préfèrent brûler vifs, main dans la main, plutôt que d'être bouffés vivants.

Après ça, si vous regardez sous votre lit avant de vous coucher, c'est que vous n'êtes vraiment pas prêts à voir *L'exorciste*.



Michael (Brad Pitt) et Shakes (Jason Patric): dure sera leur vengeance...

« LA CORRECTION »

Crimes et châtiments

NORMAND PROVENCHER

Le Soleil

■ « Voici l'histoire véridique d'une amitié plus forte que les liens du sang. C'est mon histoire et celle des trois seuls amis qui ont vraiment compté pour moi. Deux d'entre eux sont devenus des tueurs qui n'ont pas dépassé l'âge de 30 ans. L'autre est un avocat vivant avec la douleur du passé, incapable de la fuir et de la confronter. Je suis le seul qui puisse parler pour eux et pour les enfants que nous étions. »

Ainsi débute le drame hautement psychologique *Sleepers* — *La correction* en version française — que le réalisateur Barry Levinson (*Disclosure*, *Rain Man*, *Bugsy*) vient d'adapter du controversé best-seller de Lorenzo Carcaterra.

À l'écran, pour appuyer la voix off, une scène tournée au ralenti montre quatre jeunes d'une douzaine d'années en train de danser, à une époque où ils pouvaient encore croire au bonheur.

C'était avant une certaine journée d'été de 1968, dans le quartier Hell's Kitchen, un coin dur de New York où tout s'apprend à l'école de la vie.

Un coup pendable qui ne marche pas comme prévu et plus rien ne sera plus comme avant pour Shakes, Michael, John et Tommy.

Condamnés à la réclusion dans une maison de correction, le « Wilkinson Home for Boys », ils subissent pendant des mois les sévices physiques et sexuels de quatre gardiens qui les prendront en grippe avec un acharnement qui dépasse l'entendement.

Ces « sleepers » — dans le langage de la rue, le nom donné aux délinquants incarcérés — en ressortiront complètement traumatisés, brisés, anéantis. D'un commun accord, ils décideront de ne parler de cette histoire à personne. Ils finiront par se perdre de vue pendant une quinzaine d'années. Jusqu'à ce soir où l'heure de la vengeance sonnera pour deux d'entre eux (Billy Crudup et Ron Eldard), lors d'un face à face furtif avec le plus vil de leurs ex-bourreaux (Kevin Bacon).

Ce démon revenu du passé sera abattu à bout portant et ses deux meurtriers traduits devant

la cour. Les deux autres membres du quatuor, l'un devenu journaliste (Jason Patric) et l'autre assistant du procureur (Brad Pitt) maniganceront dans l'ombre afin de faire tomber l'un après l'autre leurs tortionnaires et obtenir l'acquittement de leurs amis d'enfance.

La complicité du chef de la mafia de leur quartier (Vittorio Gassman), qui se chargera de leur trouver un avocat marionnette (Dustin Hoffman), ainsi que d'un prêteur de la rue (Robert De Niro), leur sera d'une précieuse secours.

On pourra trouver la toile de fond de *La correction* éminemment amoral — la loi du talion comme palliatif au système judiciaire, le parjure comme façon de donner un coup de pouce à une « bonne cause »... — mais n'empêche que Levinson, un peu à la façon d'un Scorsese, a accompli un travail de mise en scène presque impeccable.

La correction compte une distribution aux noms prestigieux. Tout ce beau monde accomplit son travail honnêtement (De Niro et Gassman peut-être davantage que les autres), mais c'est en bout de ligne le savoir-faire de Levinson qui retient l'attention, sa façon jamais laborieuse de faire couler ce récit très dense (surtout en première partie) et de suggérer la violence plutôt que de la montrer (hormis la scène du meurtre). À la photographie, le fidèle collaborateur de Scorsese, Michael Ballhaus, accomplit également un travail digne de mention.

On peut d'ores et déjà prédire que *La correction* raflera son lot de mises en candidatures pour la cérémonie des Oscars, incluant celles du meilleur film et du meilleur réalisateur. Selon la qualité de la compétition, Levinson pourrait triompher comme avec *Rain Man* (Oscar du meilleur film, meilleur réalisateur et meilleur acteur) ou boire la tasse comme il l'avait fait avec *Bugsy* (seulement deux Oscars secondaires malgré dix mises en nomination).

★★★★ LA CORRECTION (V.F. DE « SLEEPERS »). *Drame réalisé par Barry Levinson*. Prod.: Barry Levinson et Steve Golin. Prod. exéc.: Peter Giuliano. Scén.: Barry Levinson, d'après le livre de Lorenzo Carcaterra. Phot.: Michael Ballhaus. Mont.: Stu Linder. Mus.: John Williams. Avec Brad Pitt (Michael), Jason Patric (Shakes), Robert De Niro (père Bobby), Kevin Bacon (Nokes), Dustin Hoffman (Danny Snyder), Billy Crudup (Tommy), Ron Eldard (John), Minnie Driver (Carol) et Vittorio Gassman (King Benny). États-Unis - 1996. 16 ans. 2h19. Warner Bros. Aux Galeries de la Capitale, Sainte-Foy, Place Charest, Laurentien (en version originale anglaise) et Lido.

Les vampires débarquent

JOSÉE LAPOINTE

Collaboration spéciale

■ MONTRÉAL — Le cinéma québécois nous offre rarement des oeuvres comme *Karmina*, ce film de vampires romantico-fantastico-comique truffé d'effets spéciaux naviguant constamment entre l'horreur, l'eau de rose, l'hémoglobine et l'absurde.

Dans *Karmina*, on voit autant un château de Transylvanie que des vampires qui font de la danse en ligne. Une jeune fille amoureuse s'envole en entendant de la musique baroque mais rêve de déguster un bébé. Même l'humour se lit à différents niveaux.

« C'est ce que j'aime, le mélange des genres », affirme Yves Pelletier, l'ex-RBO qui, en plus de jouer dans *Karmina*, a participé au scénario et écrit les dialogues. Mais ce pari aurait pu être catastrophique. « Il fallait trouver le ton et le garder », précise le réalisateur Gabriel Pelletier (aucun lien de parenté avec le premier).

« On n'est jamais sûr si la chimie s'effectuera », souligne Yves Pelletier. Mais je suis content du résultat. Ça se tient et on y croit. » La comédienne principale du film, Isabelle Cyr (*Chambres en ville*), avance que cette promenade entre les styles rendra les spectateurs plus réceptifs. « On est plus disposé à être à fleur de peau. On rit davantage si on a eu peur avant... »

En fait, soutient Yves Pelletier, les vampires devaient être crédibles... « Quand le personnage de Gildor Roy se fait mordre, il faut que ce soit inquiétant, soutient-il. Toutes les situations devaient être limites, comme celle-là. » Tout comme il fallait aussi, estime-t-il, croire en l'histoire d'amour qui se noue entre la jeune vampire et le musicien incarné par Robert Brouillette. « Il fallait des gags et de la vérité. »

C'est tout de même l'humour qui tient le haut du pavé dans *Karmina*. Fan de RBO, Gabriel Pelletier a demandé à Yves Pelletier de s'occuper de cet aspect. « Au départ, l'histoire écrite par Ann Burke mettait l'accent sur le côté fantastique, raconte le réalisateur. J'ai tout de suite été séduit par l'idée des vampires qui débarquaient au Québec. Mais je voulais en faire une comédie. »

Yves Pelletier affirme s'être joint à l'équipe sans arrière-pensée. Mais cela a cliqué et tout a déboulé. Tellement que les deux Pelletier ont déjà un autre projet en marche.

L'écriture cinématographique a particulièrement plu à Yves Pelletier. « Avec RBO, j'étais déjà le plus structuré. La différence, c'est qu'il ne faut pas écrire juste un sketch, il faut que toute l'histoire se tienne. C'est une autre façon d'apaiser la comédie. »

Son plus grand bonheur, il l'a éprouvé en

voyant de « vrais » comédiens professionnels jouer son texte. « Et en ajoutant, quelques fois, des aspects que je ne supposais pas. »

L'humoriste ne devait pas tourner dans *Karmina*. Son rôle devait être tenu par Marc Labrèche, mais il a dû se désister à cause de changements d'horaire. « J'étais vraiment déçu », Yves Pelletier a finalement aimé l'expérience de plateau. « Nous avons eu beaucoup de fun », dit-il.

Ce n'était pourtant pas évident. « Heureusement que Gabriel savait où il s'en allait », ajoute le comédien. Trente-cinq jours de tournage, dont cinq uniquement consacrés aux effets spéciaux et les autres souvent grugés par la technique, deux heures de maquillage à chaque jour, il n'y avait pas de temps à perdre.

Isabelle Cyr en sait quelque chose, puisqu'elle devait constamment passer de vampire à humaine. « Quand il y avait des changements à faire, ils étaient cinq autour de moi à installer mes ongles, mes dents, arranger mes cheveux... »

Elle a vécu des moments assez forts, comme lorsqu'elle a été attachée à un harnais et suspendue dans une église à quarante pieds du plancher. « Et il fallait avoir l'air à l'aise, comme si je flottais pour vrai », explique-t-elle.

Karmina comporte beaucoup d'effets spéciaux. Gabriel Pelletier avoue « avoir pris son pied » — comme toute son équipe. « Les techniciens québécois sont habitués de faire ce genre de travail pour des films américains dont le scénario ne les intéresse pas. Là, nous avons tous poussé dans la même direction. »

La productrice Nicole Robert a fait des miracles avec 3,3 millions \$. « C'est un budget pour un film québécois normal, sans effets spéciaux », précise Gabriel Pelletier. En fait, il nous aurait fallu 5 millions \$. »

Mais, ajoute-t-il, la productrice les a aidés en partageant leur goût du défi. « N'importe qui d'autre aurait dit non, vous n'en aurez pas de château en Transylvanie, souligne Yves Pelletier. Mais c'est vraiment motivant. Quand tu t'imagines un château à la scénarisation, et après qu'après tu le vois, tu capotes ! »



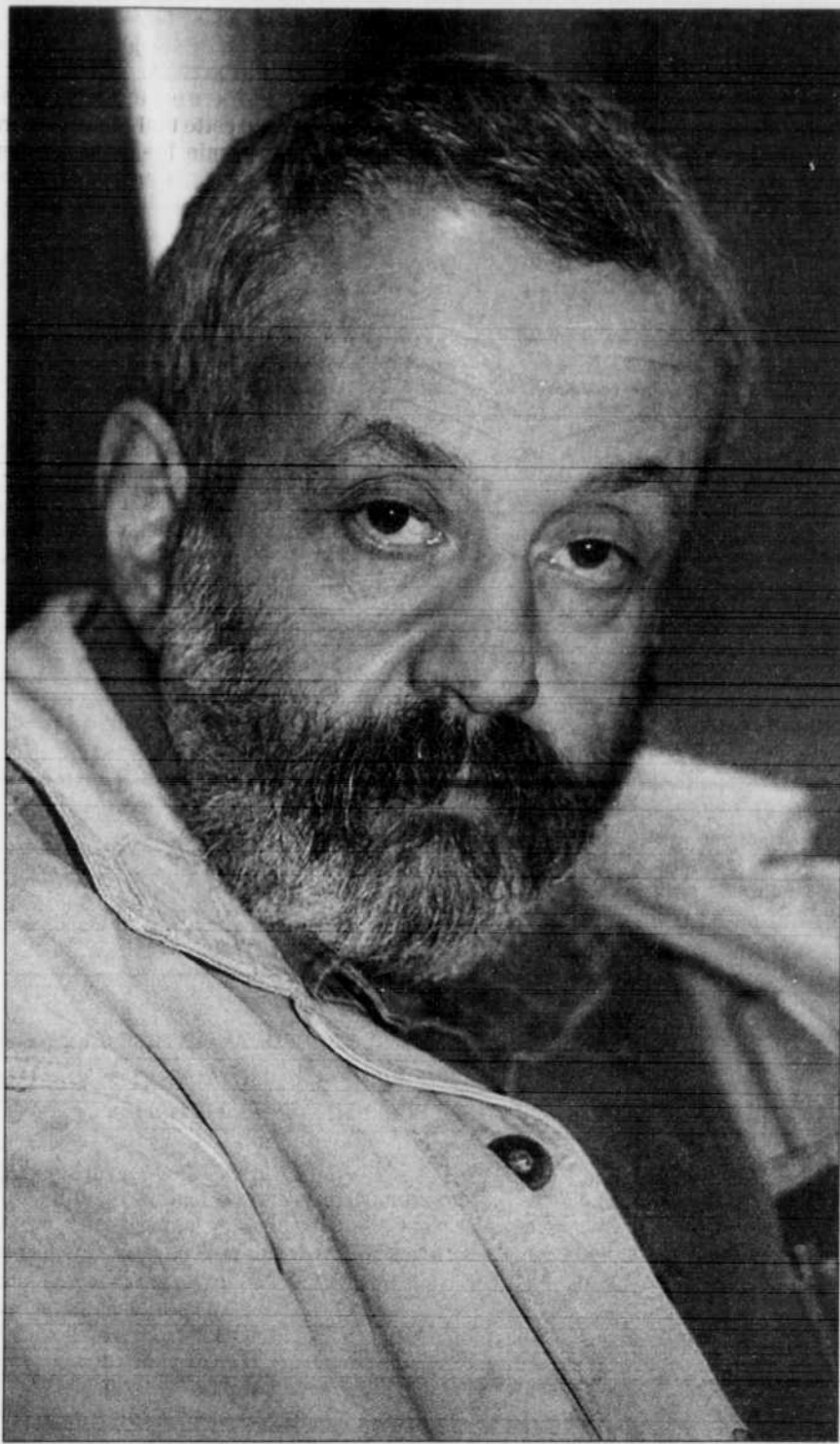
COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE

« Je voulais montrer des êtres extraordinaires dans un monde ordinaire », explique le réalisateur Gabriel Pelletier, accompagné sur la photo de la comédienne principale de *Karmina*, Isabelle Cyr, et du comédien-scénariste-dialoguiste Yves Pelletier. Le film prend l'affiche vendredi.

CINÉMA

MIKE LEIGH

Le cinéaste qui traque la vérité



Le système de travail de Mike Leigh, qu'on surnomme souvent le pro de l'impro, est unique dans le cinéma mondial.

COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE

NORMAND PROVENCHER

Le Soleil

■ MONTRÉAL — Lorsqu'on lui demande si d'avoir gagné la Palme d'or a changé sa vie, Mike Leigh, le réalisateur de *Secrets et mensonges*, réprime un rire cynique, comme si les honneurs étaient la chose la plus importante sur cette terre.

«Oui et non, finit-il par laisser tomber après quelques secondes. C'est évidemment intéressant d'être honoré par ses pairs, mais je crois que c'est surtout très bon pour tous ceux impliqués dans le film.»

Petit bonhomme barbu aux paupières tombantes, légèrement voûté, le Britannique Mike Leigh est du genre altruiste. Ses films et sa façon de travailler avec les acteurs, de répondre aux questions de son interlocuteur, témoignent d'une volonté d'en savoir toujours un peu plus sur ses semblables.

Des grands cinéastes et auteurs avec lesquels il a grandi dans un quartier ouvrier de Manchester — on parle surtout de Jean Renoir et Samuel Beckett — il a hérité d'un humanisme sincère, parfois un peu rugueux, et d'une absence de mépris envers les personnages, aussi noirs soient-ils.

«J'aime tourner sur les vraies choses, c'est une question d'instinct. Ce qui m'intéresse c'est la nature des choses et des êtres», affirme-t-il en entrevue, à l'occasion de la sortie québécoise de *Secrets et mensonges*, qui est certainement son film le plus «grand public».

MÉTHODE DE TRAVAIL INUSITÉE

Mike Leigh ne tourne pas beaucoup pour le grand écran. D'abord metteur en scène de théâtre, c'est en 1971 que l'acteur Albert Finney l'aide à faire son premier film, *Bleak Moments*. Suivra ensuite un intermède de 17 ans (jusqu'à *High Hopes*), au cours duquel il tournera surtout pour la télévision. Leigh semble toutefois vouloir se rattraper depuis le début de la décennie avec trois films en cinq ans, dont *Life is Sweet* et *Naked*.

Juste à le voir, on se rend compte que Mike Leigh n'est pas le genre à courir après sa queue. Avare de mouvements et de mots, il est de la race de ceux qui aiment prendre le temps de prendre leur temps. Son système de travail est d'ailleurs unique dans le cinéma mondial. On le surnomme souvent le pro de l'impro.

Le sujet des films de Leigh naît des acteurs qu'il

choisit minutieusement. Au départ, il n'a aucune idée de ce qu'il veut faire. Il passe beaucoup de temps avec eux, leur parle de tout et de rien, cherche à les connaître. Puis, peu à peu, au gré des affinités, se dessinent les personnages de son film et l'intrigue.

«J'aime les acteurs polyvalents qui ont le sens de l'humour, une conscience sociale développée, qui ne sont pas égoïstes.»

Pour *Secrets et mensonges*, il a travaillé pendant cinq mois avant de tourner le premier plan. «Il s'agit d'une lente maturation. Le film finit par exister en se faisant», explique-t-il.

En tournant de cette façon, Leigh cherche à se rapprocher le plus possible de l'émotion brute, celle qui vient du fond du cœur, la seule qui compte vraiment au fond.

Leigh a choisi une actrice accomplie en Angleterre, Brenda Blethyn, qui n'est cependant peu connue en Amérique, pour le rôle principal de sa saga familiale. C'est elle qui incarnait la mère de Brad Pitt dans *A River Runs Through It*. Son personnage de Cynthia, cette quinquagénaire hésitante qui verra sa vie bouleversée par l'arrivée inopinée de sa fille noire, lui a valu le Prix de la meilleure interprétation féminine à Cannes.

HOLLYWOOD: JAMAIS!

Dans la veine du cinéma réaliste, *Secrets et mensonges* s'est construit autour d'un fait de société, l'adoption, et de la vie d'une famille dysfonctionnelle dont le statu quo sera brisé par l'arrivée de cette survenante.

«Mon film en est un sur la découverte de soi-même, poursuit-il. Il parle de l'origine et de l'identité, de la solitude et de l'amour que tout le monde cherche.»

Moins politique que Ken Loach (*Land and Freedom*) et moins éclectique que Stephen Frears (*Mary Reilly*), ses alter ego britanniques, Mike Leigh jure qu'il n'ira jamais travailler à Hollywood, malgré les propositions qu'il a déjà reçues. Il a les compromis en horreur. Pas question d'aller vendre son âme au diable.

«J'aurais l'impression de perdre mon temps. J'aime tourner dans une totale liberté, d'avoir le «final cut», de choisir moi-même mes acteurs. Je n'accepterai aucun compromis sur mon travail artistique. Je ne serais capable de faire confiance à ces gens-là.»

«J'aime tourner dans une totale liberté»

«SECRETS ET MENSONGES»

L'émotion à fleur de peau

NORMAND PROVENCHER

Le Soleil

■ Dans son livre *Les vues animées*, Michel Tremblay parle de sa tante Robertine qui allait au cinéma pour pleurer et que si elle ne pleurait pas, elle avait l'impression d'avoir gaspillé son argent.

Les sous de tante Robertine trouveraient un investissement en or dans l'achat d'un billet pour le film de Mike Leigh, *Secrets et mensonges*. L'émotion à fleur de peau qui s'en dégage a en tout cas séduit suffisamment le jury du Festival de Cannes pour qu'on lui décerne la prestigieuse Palme d'or. Un honneur que personne n'a contesté.

À la première mondiale du film, un vendredi matin de mai, les papiers-mouchoirs se promenaient allègrement dans la grande salle Lumière, du Palais des Festivals de Cannes, pendant que défilait le générique final.

Assis dans les marches du balcon — succès de foule oblige — je me souviens de cet homme d'un certain âge, à côté de moi, qui pleurait comme une vraie Madeleine. Touchant.

C'est ce que *Secrets et mensonges* parle intelligemment au cœur, sans tomber dans le faux sentimentalisme américain. Nul besoin de violons pour dire au spectateur à quel moment s'émouvoir. Par sa façon unique d'abor-



À travers les retrouvailles d'une mère blanche (Brenda Blethyn) et de sa fille noire (Marianne Jean-Baptiste), «Secrets et mensonges» parle d'amour et d'affection, de racines et d'identité, du besoin irrésistible de réaffirmer qui nous sommes et d'où nous venons, selon son réalisateur, Mike Leigh.

der la mise en scène et de travailler avec ses acteurs, l'émotion coule naturellement avec des accents de vérité et de compassion qu'on voit rarement au cinéma. Pas surprenant que Leigh ait déjà songé à intituler son film «La vérité».

Les secrets et les mensonges du film de Leigh sont ceux qui couvent dans une famille d'un quartier ouvrier de Londres. Il y a un photographe, Maurice (Timothy Spall) un Roger-bon-temps qui aime profondément sa femme, un peu snob et préoccupée à dépenser l'argent du ménage.

Il y a aussi la sœur de ce photographe, Cynthia (Brenda Blethyn),

employée d'usine vieillissante, un peu désorientée, qui occupe un taudis avec sa fille hargneuse et méprisante (Claire Rushbrook).

Tout ce petit monde a des secrets qui freinent les élans du cœur et qui n'écarteront au grand jour qu'avec l'arrivée dans le décor de Hortense (Marianne Jean-Baptiste), une ophtalmologue noire, qui, après la mort de ses parents adoptifs, découvrira que sa véritable mère est Cynthia. Celle-ci avait eu l'enfant à 16 ans. Elle n'avait pu voir son bébé avant qu'on le lui retire, confiera-t-elle à Hortense. Moment intense qui n'empêche pas le spectateur de rire lorsqu'elle se souvient enfin de cet ex-amant noir...

Une fois le choc des retrouvailles passé, les deux femmes continueront à se fréquenter. La présence de la douce Hortense dans cet univers fa-

milial de tension provoquera des crises en chaîne où chacun finira par trouver une voie libératrice vers une réconciliation générale.

Beaucoup moins pessimiste que *Naked*, son film précédent, *Secrets et mensonges* est une oeuvre inspirée et mature, dont la force tient dans le réalisme de sa mise en scène et le naturel de ses acteurs. L'attention que porte Leigh à ses semblables, son désir de faire éclater les sentiments qui se cachent sous le vernis des apparences, de traquer la vérité dans les moindres recoins de l'âme humaine, font de cette tragi-comédie un film d'une grande valeur émotionnelle et spirituelle.

Le genre de film qui ramène à l'essence même de la vie et qui donne au cinéma sa raison d'être.

★★★★ SECRETS ET MENSONGES (V.F. DE «SECRETS AND LIES»). *Drame écrit et réalisé par Mike Leigh*. Prod.: Simon Channing-Williams. Phot.: Dick Pope. Mont.: John Gregory. Mus.: Andrew Dickson. Avec Brenda Blethyn (Cynthia), Marianne Jean-Baptiste (Hortense), Timothy Spall (Maurice), Phyllis Logan (Monica), Claire Rushbrook (Roxanne), Elisabeth Berrington (Jane), Lee Ross (Paul) et Ron Cook (Stuart). Angleterre - 1996. Général. 2h22. Alliance Vidéo. Au Clap jusqu'au 21 novembre.

CINÉMA

«L'ESCORTE»

Pas gaie la vie

NORMAND PROVENCHER

Le Soleil

Dans le milieu gai, *L'escorte*, long métrage à petit budget du cinéaste Denis Langlois, a été accueilli avec beaucoup d'enthousiasme. Pour une fois qu'un film québécois osait camper des personnages homosexuels dans leur quotidien, sans caricature ni fard, avec leurs angoisses existentielles et tout ce qui vient avec.



Expositions

Art et lettres

Pierre Gauvreau, Roch Plante
et Saint-Denys Garneau

Les minéraux du Québec

Dessins dans la nuit

Concert et conférence

Gaétan Labbé, baryton, et Lynda Faucher: Belles
chansons d'autrefois. Dimanche, 11 h 00.

L'orgue en France, de 1789 à Napoléon III:
conférence de la musicologue Irène Brisson.
Dimanche, 14 h 00.

2141, chemin Saint-Louis, Sillery 681-3010

Ressources
naturelles
Québec

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications

LE SOLEIL

Le N°1 du box-office français

"... décapant et hilarant...
Encore PLUS DRÔLE que *LES VISITEURS*!"
- Paul Villeneuve, LE JOURNAL DE QUÉBEC

"Une COMÉDIE JOUISSIVE, chaleureuse
et bordélique... IRRÉSISTIBLEMENT DRÔLE,
crédible, cruelle et tonique."
- Georges Privet, VOIR

"Un croisement heureux entre *LES VISITEURS*
et *TROIS HOMMES ET UN COUFFIN*."
- Normand Provencher, LE SOLEIL



LE FILM DES INCONNUS
BERNARD CAMPAN PASCAL LEGITIMUS
DIDIER BOURDON

CINÉPLEX ODÉON
LE LAURENTIEN * * *
CINÉMA LE CLAP *
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL! MALOFILM DISTRIBUTION



CINÉPLEX ODÉON
LE LAURENTIEN * * *
CINÉPLEX ODÉON
PLACE CHAREST * * *
CINÉMA LIDO *
CINÉMA CENTRE VILLE
ST-GEORGES *
aussi en version originale
anglaise au LAURENTIEN *
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL!

Bon d'accord. Mais remplacez tout le monde par des hétéros et, ma foi, ce serait aussi palpitant que le plus ennuyeux des téléromans. Ce qu'est en fin de compte *L'escorte*.

Cette comédie de moeurs raconte l'histoire pas du tout convaincante d'un couple sur le déclin, Jean-Marc (Éric Cabana) et Philippe (Paul-Antoine Taillefer), qui verra sa routine bouleversée par l'arrivée de Steve, un prostitué que la rectitude politique convient d'appeler une escorte.

Après avoir baisé avec l'un d'eux et failli se pendre en tentant de changer une ampoule (lui dit que c'est un accident, mais on cherche encore comment il a pu faire...), le tristounet Steve (Robin Aubert) prendra racine chez les deux hommes, déjà empêtrés jusqu'au cou dans les problèmes financiers et sentimentaux.

Autour d'eux gravite une galerie des personnages bizarres sortis d'on ne sait où et s'en allant nulle part: une jeune fille qui fait du tir à l'arc pour approcher la plénitude zen (Marie Lefebvre), un yuppie amoureux de sa caméra vidéo (Jasmin Roy), un peintre atteint du sida (Patrice Coquereau) qui veut voyager dans tous les pays qui commencent par un m et qui cache son mal à son meilleur ami Philippe.



Éric Cabana, Paul-Antoine Taillefer, Jasmin Roy, Marie Lefebvre et Louise Laprade dans le film de Denis Langlois

Rien de pire que des films marginaux qui se donnent des prétentions. *L'escorte* est de ceux-là. Entre le martyr saint Sébastien et *Théorème* de Pasolini, cette production brouillonne se plaît

à entretenir le culte de la marginalité du milieu gai et de l'égoïsme hermétique dans un style terne, incohérent, fade et monotone, à deux doigts de l'amateurisme étudiant. Laissés complètement à eux-mêmes, les comédiens en deviennent risibles au point qu'on a envie de les prendre en pitié.

Bref, quelque chose qui se rapproche du film raté. Courageux, mais raté.

○ *L'ESCORTE*. Comédie dramatique réalisée par Denis Langlois. Prod. exé.: Bertrand Lachance. Scén.: Denis Langlois et Bertrand Lachance. Phot.: Yves-Laurier Beaudoin. Mont.: Mei Yen Chan et Denis Langlois. Mus.: Bertrand Lachance. Avec Robin Aubert (Steve), Paul-Antoine Taillefer (Philippe), Éric Cabana (Jean-Marc), Marie Lefebvre (Nathalie), Patrice Coquereau (Christian), Jasmin Roy (Joe) et Louise Laprade (Aline). Québec - 1996. 13 ans. 1h31. Cinéma Libre. Au Laurentien et Place Charest.

CANNES 96
PALME D'OR - GAGNANT - MEILLEURE ACTRICE

« LA MERVEILLE MIKE LEIGH:
TROIS VIRTUOSES EN
UNE SEULE PERSONNE! »

- Claude Baignières, Le Figaro

« UN BRILLANT ET TRÈS DRÔLE
MÉLO PSYCHODRAME AVEC
DES ACTEURS PRODIGIEUX! »

- Huguette Roberge, La Presse

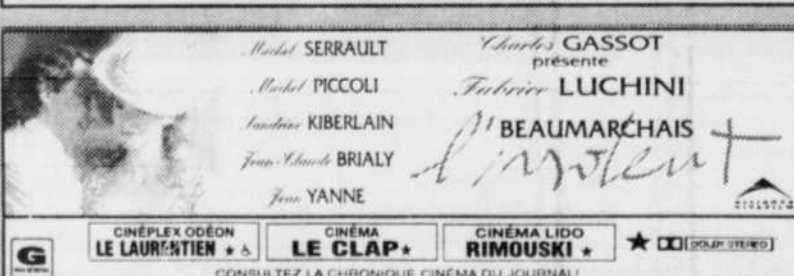


SECRETS et MENSONGES

un film de MIKE LEIGH
v.f. de Secrets and Lies

© 1996 en association avec CHANNEL FOUR FILMS. PRÉSENTÉ PAR PRODUCTIONS CRYSTAL. UN FILM DE MIKE LEIGH. TIMOTHY SPALL, BRENDA BLETHYN, PHYLICIA LOSAN, MARIANNE JEAN BAPTISTE, CLAUDE RUSCHAKOFF, SECRETS ET MENSONGES, RICH COOK, LESLEY MANVILLE, ELIZABETH BERRINGTON, MICHELLE AUSTIN, LEE ROSS, YAMMA AMOS, HANNAH DAVIES. DISTRIBUÉ PAR PRODUCTIONS GEORGINA LOWE. MARQUE DÉPOSÉE CHRISTINE BLONDEL. COSTUME MARIA PRICE. SON GEORGE RICHARDS. MONTAGE ALISON CHITTY. MONTAGE ANDREW DICKSON. MONTAGE JON DODD. MONTAGE POPPY ELLIOTT. MONTAGE NICKY CHAMBERLAIN. MONTAGE JON DODD. MONTAGE NICKY CHAMBERLAIN.

G CINÉMA LE CLAP * * * * * KODAK SAFETY FILM ALLIANCE



PRIX SPÉCIAL DU JURY
«pour l'audace, son sens du défi et son originalité»
CANNES 1996

"BRANCHÉ, SUPER-COOL
ET SÉDUISANT"

David McIntosh - Toronto International Film Festival.

"...TENDRE ET IRONIQUE...
RAFAÏCHISSANT"

Eric Fourtany-VOIR

"...(FAIT)SAUTER...
STÉRÉOTYPES ET CLICHÉS"

Huguette Roberge-LA PRESSE

"ÉLÉGANT ET ATTACHANT...
DROIT AU COEUR"

John Dippong - VANCOUVER INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

L'ESCORTE
UN FILM DE DENIS LANGLOIS

AVEC PAUL-ANTOINE TAILLEFER ROBIN AUBERT ÉRIC CABANA
MARIE LEFEBVRE PATRICE COQUEREAU JASMIN ROY LOUISE LAPRADE
MONTAGE JON DODD MONTAGE POPPY ELLIOTT MONTAGE NICKY CHAMBERLAIN MONTAGE JON DODD MONTAGE NICKY CHAMBERLAIN
PRODUCTIONS CASTOR & POLLUX DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE

13 ANS * * * * * CINÉPLEX ODÉON LE LAURENTIEN * * * * * CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST * * * * *
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL! * * * * *
http://www.virtualfilm.com/html/Screening/Feature/Escorte



TÉLÉVISION

Bonne fête, la CSN !



Didier Fessou

RADIO/TÉLÉ

C'est Robert Normand qui doit être content, lui qui aime tellement les syndicats. En effet, Télé-Québec va diffuser une série de cinq films d'auteur retraçant l'histoire de la CSN. Ça s'appelle *Cinq temps en mouvement* et ça commence mercredi à 20h. Rassurez-vous, camarades syndiqués, cette série n'est pas une historique linéaire retraçant les 75 ans de la centrale. Pas question, donc, de lever le voile sur certaines bizarreries grotesques, almanesques ou maléfiques.

Les barbudos de la CSN ont plutôt choisi de célébrer cette histoire à travers cinq temps forts. Qui sont autant d'images d'épinal :

□ *Les filles aux allumettes* : en 1924, à Hull, des allumettières livrent une rude bataille à la compagnie E.B. Eddy. C'est l'une des premières grèves de femmes au Canada ;

□ *Un souffle de colère* : la grève de l'amiante en 1949, que racontent ceux qui y ont participé et leur famille. Une grève qui a mobilisé tout le Québec ;

□ *Si le travail m'était conté autrement* : le travail au féminin, avec la grève des infirmières de l'Hôpital Sainte-Justine, en 1963 ;

□ *Le grand tumulte* : la grève du Front commun des centrales syndicales de 1972 et l'emprisonnement des dirigeants syndicaux ;

□ *Pendant que tombent les arbres* : au Lac-Saint-Jean comme dans le Bas-Saint-Laurent, des travailleurs forestiers cherchent des solutions d'avenir. Ce qui pose la question des nouveaux enjeux de l'action syndicale.

Aucune propagande dans ces films, soutient Daniel Le Saunier, un petit boss de Télé-Québec, parce que les cinéastes ont eu carte blanche et entière

liberté éditoriale pour les réaliser. Ce qui explique sans doute pourquoi ont été éliminées à peu près toutes références à Yvon Charbonneau dans le film de Magnus Isacson sur le Front commun de 1972. Serais-ce parce que, politiquement parlant, la cuiti du bel Yvon a viré au rouge ?

Cette diffusion Télé-Québécoise a été précédée d'un battage publicitaire dans toutes les régions du Québec, cette semaine, ainsi que d'une campagne de promotion tout à fait surprenante où l'on voit Jean Cournoyer, Claude Béland, M^{re} Maurice Couture et Lucien Bouchard se fendre en quatre pour dire des choses agréables. Du genre : « Pendant 75 ans, la CSN fut au cœur des grands débats de la société québécoise et a fait avancer le débat. Merci, les amis, merci ! »

Ici même, à Québec, notre tîvi éducative avait convié tout le jet-CSN local à la projection du *Grand tumulte*, consacré au Front commun de 1972. Rappelez-vous, c'était une époque autrement plus intéressante qu'aujourd'hui : Bourassa à Québec, Pepin à la CSN, Charbonneau à la CEQ et Laberge à la FTQ. Ajoutez quelques sous-fifres pittoresques : Cournoyer au Travail, L'Allier à la Fonction publique et Choquette à la Justice. Sans oublier les truculences de Michel Chartrand, les froides analyses de Ghislain Dufour et la voix envoûtante de Pauline Julien. Convenez avec moi qu'une telle distribution avait de l'allure !

Vous connaissez tous le scénario, aussi je ne vous le raconterai pas dans le détail. Seulement les grandes lignes : au printemps 1972, l'État québécois est devenu la cible des centrales syndicales à qui elles réclament, pour ses salariés, la sécurité d'emploi, un régime de rente et un salaire hebdomadaire de 100 \$. À l'époque, la société est



Jérôme Choquette, Jean Cournoyer, Julie Roy et Marcel Pépin dans « Le grand tumulte ».

riche, le premier choc pétrolier n'a pas eu lieu et le taux de chômage ne dépassait pas 7,9 %.

Pourtant, quelle histoire... Deux mois de crises, trois grèves générales impliquant 230 000 personnes, une loi d'urgence, l'emprisonnement des chefs syndicaux, Sept-Îles et Thetford-Mines en état d'insurrection, des postes de radio occupés. Et surtout, surtout, des hommes politiques totalement inéptes : pendant que L'Allier convoque les chefs syndicaux pour négocier avec eux, Choquette les fait arrêter. Une vraie république de bananes ! Ou sa version québécoise : une vraie république de hot dogs !

Malgré ses raccourcis et ses préjugés, le film d'Isacson témoigne honnêtement de ce que fut cette époque où, malgré les pantalons pattes d'éph, les tissus carreaux et les roulaquettes, la vie était agréable. Parce que chacun de nous avait l'espoir de se bâtir une vie meilleure. Tout le contraire d'aujourd'hui où l'avenir paraît irrè-

médiatement bouché : la sécurité d'emploi est devenue un leurre, le taux de chômage atteint 12,6 %, personne n'est assuré d'une rente décente. Quant à l'argent, n'en parlons surtout pas : les 100 \$ de 1972 valent maintenant 400 \$. Bien des salariés sont loin du compte...

Et le constat accablant mais lucide de Marcel Pépin : la situation ne changera pas tant et aussi longtemps que le Québec syndical se croira une composante de Québec Inc. Une façon polie, à quelques jours du sommet de Bouchard, de rappeler Larose et compagnie à l'ordre : faire la paix sociale au nom de l'indépendance, c'est faire l'indépendance sur le dos du monde ordinaire.

Dur, dur d'être un dirigeant syndical !

À propos, Robert Normand, quelle série historique Télé-Québec nous offrira-t-elle, l'an prochain ? L'histoire du patronat, peut-être ? Avec Ghislain Dufour et Michel Audet en vedettes. Sans oublier Richard Le Hir.



L'ORCHESTRE DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC

Le lundi 4 novembre 1996 à 20h

Directeur musical GILLES AUGER

PROGRAMME

KODÁLY, Zoltan

Danses de Galánta

CASTELNUOVO-TEDESCO, Mario

Concerto n°1 en ré majeur, op. 99

Soliste : Éric Dussault, guitariste

SAINT-SAËNS, Camille

Introduction et Rondo

capriccioso, op. 28

Soliste : Mélanie Auclair-Fortier, violoniste

MOZART, Wolfgang Amadeus

Symphonie n°38 en ré majeur, «Prague», KV 504

Présentation: Michèle Motard

Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédéric 643-8131

ENTRÉE LIBRE

Sièges réservés. Laissez-passer disponibles dans le réseau BILLETECH-ADMISSION



LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

«Marie-Lise actrice: une découverte intéressante»

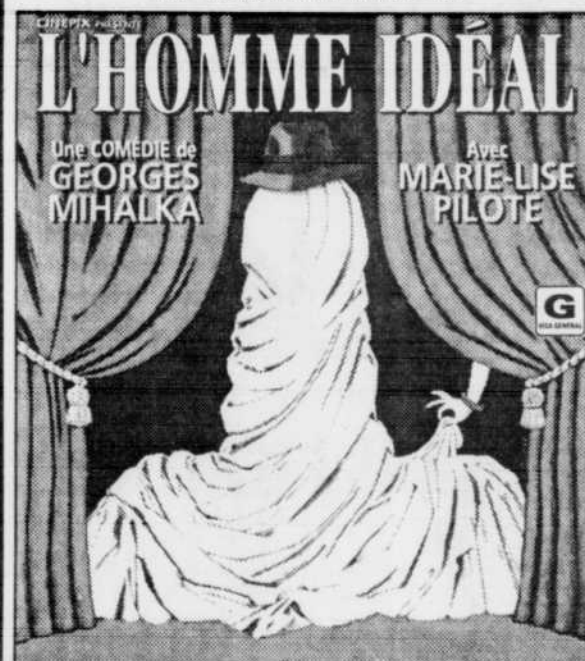
Johanne Despins, Son Matin, Radio-Canada

«Un bon divertissement.»

Marie-Christine Trotter, Montréal Ce Soir, Radio-Canada

«Une réussite!»

Marie-France Bazzo, Indiscret présent, Radio-Canada



JOE BOCAN, DENIS BOUCHARD, MARC-ANDRÉ COALLIER, MARTIN DRAVILLE, ROY DUPUIS, RÉMY GIRARD, MACHA GRENON, RITA LAFOUNTAIN, JEAN LEClerc, PATRICE L'ÉCuyer, CÉDRIC NOËL, FRANCIS REDDY, FRANKIE RUEL, LINDA SORGINI, SYLVIE BENOÎT, ELIZABETH CHOUVAUD, LOUISE DUSSAULT, CARMEN FERRELL, LUC GUÉRIN, GREGORY HADY, LOUISE LAPARÉ, JEAN-PIERRE LAPORTE, PAULINE LAPOINTE, CLAUDE LÉVEILLÉ

Chanson thème du film «L'HOMME IDÉAL» extrait de l'album DÉSHABILLÉES 301 de MARIE CARMEN disponible partout

CITF LE SOLEIL TVR MICROCINÉMA LUNDI CFP

GALERIES DE LA CAPITALE 5401 Boul. des Galeries 628-2455

STE-FOY 656-0592 2500 Boul. Laurier

ST-GEORGES 228-7540 St-Georges de Beauce

PLACE CHAREST 529-9745 Dupont et Boul. Charest

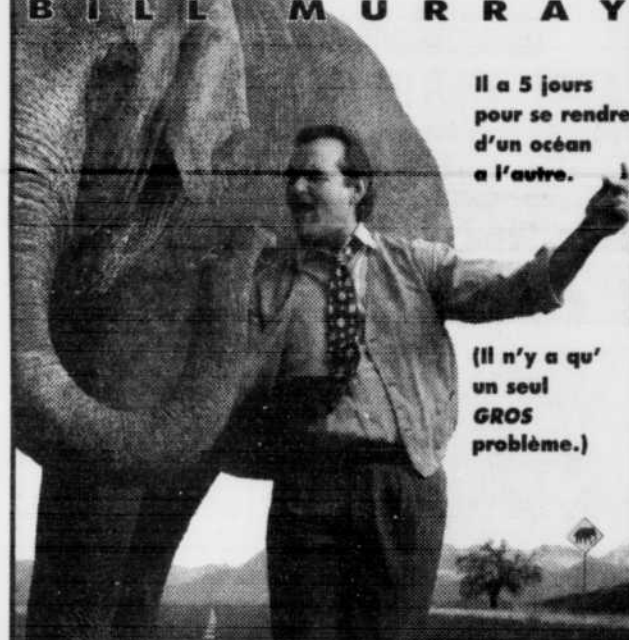
IMPERIAL 549-9022 Chicoutimi

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

BILL MURRAY

Il a 5 jours pour se rendre d'un océan à l'autre.

(Il n'y a qu'un seul GROS problème.)



PLUS GRAND NATURE

UNITÉ D'ARTISTES PICTURES PRÉSENTE

IN ASSOCIATION WITH THE BICYCLES/MAJESTIC PICTURES THE PRODUCTION THE BICYCLE ENTERTAINMENT GROUP

BILL MURRAY «PLUS GRAND QUE NATURE» JANINE GARDNER MATTHEW MCCONAUGHY

PAUL HINGLE «MILES COUGHAN» «VOLCANIC GRATES» GUY EAST «SUE BROWN POWELL»

«PEN DENSHAM» «CARMEN WILLIAMS» «ROY KILGORE JR.»

RICHARD D. LEVINS JOHN VANDERSON PEN DENSHAM HOWARD FRANKLIN

DISTRIBUTION PAR BICYCLE ENTERTAINMENT

Bientôt à l'affiche

PINOCCHIO SPÉCIAL MATINÉE ZELLERS

Consultez le guide horaire

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

Laissons agir la malédiction

STEPHEN KING

LA PEAU SUR LES OS

A PARAMOUNT PICTURES PRESENTS

GALERIES DE LA CAPITALE 5401 Boul. des Galeries

PLACE CHAREST 529-9745 Dupont et Boul. Charest

Également à l'affiche au Lido Rimouski et Lumière Ste-Marie

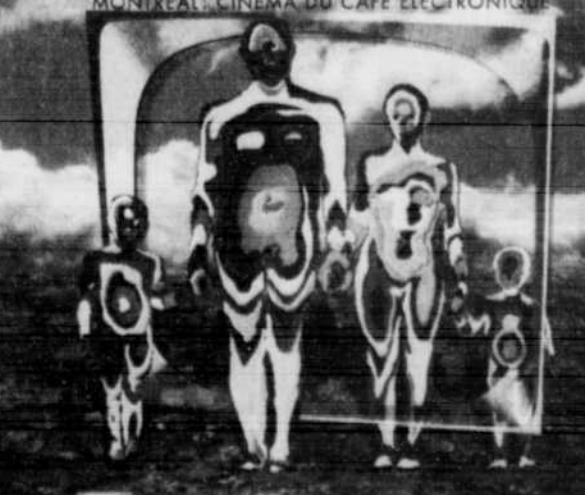
NORTEL NORTHERN TELECOM

TÉLÉSCIENCE

DU 17 AU 27 OCTOBRE 1996

QUÉBEC: MUSÉE DE LA CIVILISATION

MONTREAL: CINÉMA DU CAFÉ ÉLECTRONIQUE



Québec: 514-938-1111

Montreal: 514-938-1111

Téléscience: 514-938-1111

Téléscience: 514-938-1111

Téléscience: 514-938-1111

Téléscience: 514-938-1111

Téléscience: 514-938-1111

Téléscience: 514-938-1111

Téléscience: 514-938-1111

17 AU 27 OCTOBRE

Musée de la civilisation

85, rue Dalhousie, Québec

Info: 643-2158

<http://cite.artech.org/festival>

Samedi 26 octobre et dimanche 27 octobre

Dès 13h des images à vous couper le souffle.

Maurice et Katia Krafft:

au rythme de la terre, France 1996

Le récit de deux vies passionnées pour les volcans du monde, celles de Katia et Maurice Krafft.

The Saga of Life:

The Unknown World, Suède, 1995

Des images spectaculaires d'un micromonde qui vit sur notre corps, nos vêtements, nos maisons. Après avoir vu ce film, vous ne vous sentirez plus jamais seul.

Lightning!, États-Unis, 1996

Un spectacle de feux d'artifices naturels mais extrêmement dangereux.

Et beaucoup d'autres!

Entrée gratuite. Réservation obligatoire.

LE SOLEIL

DISQUES

«La flûte enchantée» de Mozart selon William Christie

Afin que personne ne se méprenne sur sa conception de *La flûte enchantée*, William Christie en trace les grandes lignes dans un texte inclus dans le livret accompagnant son tout récent enregistrement de ce chef-d'œuvre de Mozart.

Si le désormais célèbre fondateur et directeur des Arts florissants affiche clairement ses couleurs, notamment en ce qui a trait à la tradition qui, selon lui, a perversi par son approche néo-romantique la littérature musicale du XVIII^e siècle, sa lecture de *La flûte enchantée* ne risque pas pour autant de désemparer l'orthodoxe amateur d'opéra. Elle tend plutôt à démontrer que les interprétations sur instruments d'époque et modernes se rapprochent de plus en plus; chacun ayant fait des aménagements ou des concessions (si le musicien n'entendait employer ces quali-

catifs à son sujet, pas sûr que j'en sortais vivant...)

Ainsi les chanteurs réunis pour cette gravure — réalisée à la suite de représentations fort louées au Festival d'Aix-en-Provence — ne se confinent pas dans des voix dépourvues de vibrato. Le fait est plutôt qu'ils chantent avec goût, style et en colorant le timbre. Même que le Papageno du baryton Anton Scharinger se pare d'une couleur vocale plus sombre que la plupart des interprètes du rôle (Prey ou Hagegard, par exemple).

De cette distribution — où on retrouve le Tamino que le ténor Hans Peter Blochwitz (ici quelque peu inégal) a incarné sur la plupart des grandes scènes lyriques — se démarque la Reine de la nuit de la soprano colorature française Nathalie Dessay, impressionnante de sûreté et d'aisance dans les terrifiantes exigences techniques de ce rôle. Même les « contre-fa » du second air ne lui causent pas le moindre souci.

Rosa Mannion incarne une Pamina touchante avec son soprano d'une belle pureté, tandis que Reinhard Hagen en Sarastro se montre, avec la riche profondeur de sa voix de basse, tout aussi à l'aise dans l'extrémité grave du registre que sa collègue des haut-voltiges.

Contrairement à ce pourrait laisser croire Christie dans son texte, les chanteurs ne se permettent que très, très rarement d'ornementer la partition.

Au-delà du musicien aux idées bien arrêtées et souvent provocatrices, se dessine un véritable chef de théâtre. Un chef qui sait non seulement obtenir un équilibre idéal entre les voix et un orchestre très intimement à l'action (le duo Papageno-Papagena est une pure merveille sur ce plan), mais qui sait aussi conférer une progression dramatique et une unité à cet opéra qui oscille entre la terre-à-terre et le spirituel.

Quant à l'usage des instruments anciens, pas du tout timides eux non plus dans leur projection, ils ajoutent une

note intemporelle à l'un des ouvrages les plus difficiles à cerner de tout le répertoire lyrique.

Petit détail, le ténor de Québec Richard Duguay fait partie des chœurs dans cet enregistrement d'un intérêt qui, tout au long, ne se dément pas.

ÉPOQUE VASTE DU VIOLON

On ne compte plus les violonistes qui, en bien plus grand nombre que les pianistes, brillent présentement sur la scène musicale.

Violonistes, bien entendu, favorisés par le disque et dont les noms d'Anne-Sophie Mutter, Gil Shaham et Gidon Kremer se retrouvent ces temps-ci en évidence dans les présentoirs des disques.

Trois violonistes, trois styles. Dans un disque réalisé « parallèlement » à son récital à Berlin en 1995 nous renseigne la pochette, Anne-Sophie Mutter qui fut la toute jeune protégée de Karajan s'est métamorphosée en une artiste à l'individualisme marqué. Sa fréquentation de la musique contemporaine, dont elle se fait un ardent défenseur, semble transparente dans ses interprétations de la littérature des siècles passés.

Ne serait-ce que par la texture sonore très contrastée, et délibérément neutre par endroits; que ce soit dans Debussy, Mozart ou Franck. Au point de parfois se rapprocher du parti pris. Cependant que l'on ne se y trompe pas, Anne-Sophie Mutter est une violoniste d'envergure qui fait s'interroger les mélomanes sur ses intentions mais, du fait même, jamais ne glisse dans l'indifférence. Excellente collaboration du pianiste Lambert Orkis.

Héritier de la grande tradition russe, Gil Shaham est le prototype du violoniste romantique. Son dernier enregistrement, en compagnie de l'Orpheus Chamber Orchestra avec qui il connut un succès retentissant dans *Les Saisons* de Vivaldi, s'intitule *Romance*. Par son tempérament Shaham se prête on ne peut mieux à la nature de cette musique. Les plages les plus plaisantes de ce disque en sont le *Liebesleid* de Kreisler et la très belle *Romance en fa mineur* de Dvorak. Agréable et sûr de plaisir.

Iconoclaste quand il le veut, lui aussi tout dévoué à la musique actuelle, Gidon Kremer exploite toutes les voies qui s'offrent à lui. Sa dernière aventure: un *Hommage à Piazzolla*. Du bandolón au violon, il y a toute une marge que Kremer franchit allègrement. Pour les admirateurs de Piazzolla ou ceux du grand violoniste qu'est Kremer, cela reste à voir! En tout cas pour les curieux.

MOZART *La flûte enchantée* avec Rosa Mannion (Pamina), Natalie Dessay (la Reine de la nuit), Linda Kitchen (Papagena), Hans Peter Blochwitz (Tamino), Anton Scharinger (Papagena), Reinhard Hagen (Sarastro), Willard White (L'Orateur), Steven Cole (Momostratos), etc. l'orchestre et le chœur des Arts florissants. Direction: William Christie. (Erato - coffret de deux disques - 0630-12705-2).

ANNE-SOPHIE MUTTER, violoniste, avec Lambert Orkis, pianiste. Scherzo en do mineur de Brahms; Sonate en sol mineur de Debussy; Sonate en mi mineur, K. 304 de Mozart; Sonate en la mineur de Franck. (Deutsche Grammophon 445 826-2).

GIL SHAHAM, violoniste. Œuvres brèves de Elgar, Fritz Kreisler, Svendsen, Tchaikowski, Sarasate, Dvorak, ainsi que les deux Romances op. 40 et 50 de Beethoven réunies sous le titre « Romance ». Avec l'Orpheus Chamber Orchestra. (Deutsche Grammophon 449-923-2).

GIDON KREMER, violoniste. « Hommage à Piazzolla ». (Nonesuch 2 79407-2).

FAMOUS PLAYERS

SOIRÉE D'ÉPOUVANTE

LE JEUDI 31 OCTOBRE

"Entretien avec un vampire", V.F. à 21h45
aux Galeries de la Capitale à 4⁹⁹\$

GALERIES DE LA CAPITALE
5401 Boul. Des Galeries 629-3455

Semaine du 25 au 31 octobre 1996

L'Associé (G) Digital V.F.
SPECIAL Matinée Zellers Pinocchio (G) Dolby V.F. Sam., dim.: 12h30
Tous les jours: 13h40, 16h, 19h
D3: Les Mighty Ducks (G) Digital V.F.
Crash (18+) Dolby V.F.
La Correction (16+) Digital V.F.
Tous les jours: 21h15
Tous les jours: 13h, 16h, 18h45, 19h, 21h45, 22h
Sam., dim.: 13h, 14h20, 16h, 18h45, 19h, 21h45, 22h
"Représentation le jeudi 31 octobre à 21h45 annulée"
L'Homme idéal (G) Dolby V.F.
Tous les jours: 19h10, 21h30
Sam., dim.: 13h, 15h30, 19h10, 21h30
Tous les jours: 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h55
Tous les jours: 21h20 Sam., dim.: 15h55, 21h20
Tous les jours: 19h20, 21h45
Sam., dim.: 13h40, 16h10, 19h20, 21h45
"Représentation le jeudi 31 octobre à 19h20 annulée"
JEUDE À 21h45
Tous les jours: 13h, 15h10, 17h15, 19h20, 21h25
Tous les jours: 19h, 21h10
Sam., dim.: 14h, 16h15, 19h, 21h10
Tous les jours: 13h50, 16h20, 19h25, 21h50
Tous les jours: 19h Sam., dim.: 13h30, 19h

STE-FOY 556-0592
2500 Boul. Laurier

Semaine du 25 au 31 octobre 1996

L'Homme idéal (G)
SPECIAL Matinée Zellers Pinocchio (G) V.F. Sam., dim.: 13h30
(prix d'entrée 3,50\$, avec coupons Zellers 1\$)
Tous les jours: 13h, 15h10, 17h15, 19h20, 21h25
En sem.: 18h55, 21h50 Sam., dim.: 13h50, 18h55, 21h50
En sem.: 18h45, 21h45 Sam., dim.: 13h40, 18h45, 21h45

MICHAEL DOUGLAS VAL KILMER

UNE PROIE POUR LES CHASSEURS

LE 13 ANS +

FANTÔME ET LES TÉNÉBRES

CONTELLATION

GALERIES DE LA CAPITALE 5401 Boul. Des Galeries 629-3455

PLACE CHAREST 529-9745
Du Pont et Boul. Charest

CINEMA LIDO 837-0234
Promenades Leves-Laurier

ST-GEORGES 278-1540
St-Georges de Beauce

IMPERIAL 549-9022
Charlevoix

Le CLUB des EX

VERSION FRANÇAISE DE "THE FIRST WIVES CLUB"

Faut pas s'emporter.
Faut tout emporter!

GALERIES DE LA CAPITALE 5401 Boul. Des Galeries 629-3455

Également à l'affiche au Lido Rimouski

"La femme au travail de la décennie!"

Jeff Craig
SIXTY SECOND PREVIEW

"Whoopi Goldberg livre une folle performance!"

Kathryn Kinsley, WPX-TV

"Éblouissante! À voir!"

Ron Brewington, AMERICAN URBAN RADIO NETWORKS

"Hilarant!"

Byron Allen, ENTERTAINERS

WHOOPI GOLDBERG

L'ASSOCIÉ

THE ORIGINAL MOTION PICTURE SOUNDTRACK AVAILABLE NOW ON MOTOOWN SOUNDTRACKS.

Featuring performances by: Sophie B. Hawkins, Wynonna Judd, Kate Pierson & Cindy Wilson (of the B52's), The Pointer Sisters, Queen Latifah, Tina Turner, and many, many more...

GALERIES DE LA CAPITALE 5401 Boul. Des Galeries 629-3455

PLACE CHAREST 529-9745
Du Pont et Boul. Charest

ST-GEORGES 278-1540
St-Georges de Beauce

CINEMA LIDO 837-0234
Promenades Leves-Laurier

IMPERIAL 549-9022
Charlevoix

IMAX

LE THÉÂTRE

À Québec

Réservez à l'avance...
627-4688

De 9 h à 21 h

ATTENDU À L'AFFICHE

L'homme et la bête

Jardin zoologique du Québec

MER SANS FRONTIÈRES

Chansons et musique de Sting

INFO : 627-IMAX 1800 643 IMAX

VOIR L'HORAIRE DANS LA RUBRIQUE IMAX LE THÉÂTRE À LA PAGE AGENDA

A un pas du Parc Récréatif

GALERIES DE LA CAPITALE SORTIEZ DE VOTRE TRAIN-TRAIN

POUR TOUT SAVOIR EN TOUT TEMPS SUR VOTRE THÉÂTRE IMAX...

TELE 4 LE SOLEIL

CINÉMAS CINEPLEX ODEON

• **LE LAURENTIEN** MATINÉES À 4⁹⁹\$
Des Grands et Le Bourgneuf 622-1077
sur toutes représentations avant 18h00

• **PLACE CHAREST** MATINÉES ET MARDIS: 2⁹⁹\$
Du Pont et Boulevard Charest 529-9745
ADULTES EN SOIRÉES: 5⁹⁹\$
ENFANTS/ÂGE D'OR/ÉTUDIANTS (17 et moins): 3⁴⁹\$

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

KEVIN BACON ROBERT DUSTIN JASON BRAD BACON DENIRO HOFFMAN PATRIC PITT

UN FILM DE BARRY LEVINSON

LA CORRECTION

Version française de SLEEPERS

CINEPLEX ODEON **PLACE CHAREST** **CINEMA LIDO** **CINEMA LIDO RIMOUSKI** **CINEMA CENTRE VILLE ST-GEORGES**

FAMOUS PLAYERS **GALERIES DE LA CAPITALE** **FAMOUS PLAYERS** **STE-FOY**

16 ANS +

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

Marc Samson

Collaboration spéciale

MUSIQUE CLASSIQUE

PRIX DU PUBLIC GRAND PRIX SPECIAL DU JURY

Festival du Film du Monde

UN AIR DE FAMILLE

Un film de CÉDRIC KLAPISCH

CINEPLEX ODEON **LE LAURENTIEN** **CINEMA LE CLAP**

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

GAGNANT DU MEILLEUR FILM • MEILLEUR ACTEUR

FESTIVAL DU FILM DE VENISE

"Liam Neeson joue avec une intensité dévorante. 'Michael Collins' se méritait un Oscar."

-Anne Brodie, BAYON BROADCASTING SYSTEM

"Une passion qui crève l'écran. Une romance, un grand drame d'époque"

-Louis B. Hobson, CALGARY SUN

"Le film puissant de Neil Jordan est un Oscar assuré."

-Hugo Straney, CHIN RADIO

LIAM NEESON

AIDAN QUINN STEPHEN REA ALAN RICKMAN JULIA ROBERTS

Michael Collins

<http://www.warnerbros.com>

CINEPLEX ODEON **LE LAURENTIEN** **FAMOUS PLAYERS** **STE-FOY**

13 ANS +

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

MUSIQUE

«LA CERENENTOLA»

La verve, l'esprit et le génie de Rossini

MARC SAMSON

collaboration spéciale

■ Après *Le Barbier de Séville* de Rossini en 1992, l'Opéra de Québec met à l'affiche, à compter de ce soir pour une série de quatre représentations, *La Cerenentola* (Cendrillon) du même Rossini.

Quatre ans séparent donc la présentation de ce que l'on considère généralement comme les deux chefs-d'œuvre du génial compositeur. Cependant Rossini mit beaucoup moins de temps entre la réalisation de ces deux ouvrages, moins d'une année en fait; la création du *Barbier de Séville* (son 17^e opéra) a eu lieu en février 1816, celle de *La Cerenentola* (son 20^e) en janvier 1817. Entre-temps il aura commis deux autres ouvrages du genre: *La Gazetta* — pressé par le temps, le compositeur empruntera l'ouverture pour sa *Cendrillon* — et, fait surprenant à l'époque et donc avant Verdi, une transposition au théâtre lyrique de l'*Otello* de Shakespeare.

Parfois décrit comme un «drame giocoso» (drame comique comme Mozart a désigné précédemment son *Don Giovanni*), *La Cerenentola* ne s'inspire que très librement du célèbre conte de Perrault. Ici pas de fée, pas de citrouille en forme de carrosse, pas de pantoufle de vair. Selon les uns Rossini n'avait que faire de la féerie; selon les autres le Teatro Valle de Rome, où l'opéra fut créé, ne disposait pas de dispositif scénique se prêtant à ce genre de fantaisie.

Par ailleurs, l'acariâtre belle-mère du conte se voit ici remplacée par Don Magnifico, beau-père bougon de l'héroïne, et la fée par le philosophe Alidoro, précepteur du prince Ramiro. (Sur ce plan l'opéra de Massenet du même titre se tient plus près de l'œuvre de Perrault.)

DEUX VISIONS

«Rossini et son librettiste Giacomo Ferretti ont estompé le côté fleur bleue du personnage, estime Michel Nadeau le metteur en scène de cette production de l'OdeQ. Leur Cendrillon a plus d'échine, elle n'est pas fragile, et peut faire face à ses vilaines soeurs. C'est quelqu'un qui sait ce qu'elle veut et qui saisit l'occasion quand les portes s'ouvrent devant elle. Quand Cendrillon se retrouve princesse, elle ne joue pas la

fausse humilité; on la sent prête à profiter de la belle vie qui lui est offerte.»

Son de cloche quelque peu différent de la part de Bernard Labadie, directeur artistique de l'OdeQ qui dirige ce Rossini. «Il faut sentir une certaine fragilité dans la voix de l'interprète de Cendrillon, de l'innocence et de la pureté.» Sans compter une haute virtuosité, commente-t-il tout en s'étonnant et en s'expliquant difficilement que les Québécois se montrent jusqu'ici peu attirés par «cet opéra à la partition brillante, cristalline, transparente, tout près du bel canto, et acceptable à tous, ne serait-ce que par son histoire si familière». (En mi-semaine, la vente se faisait effectivement plutôt lente.)

Peu de temps après sa création *La Cerenentola* a connu un succès égal, voir supérieur au *Barbier de Séville* pour ensuite tomber dans une sorte d'éclipse. Purgatoire que les historiens de l'opéra ont vu comme une pénurie de voix capables de dompter l'écriture très ornée de Rossini. Bernard Labadie avance une théorie tout aussi valable, sinon plus.

«Dans l'opéra romantique du XIX^e siècle, l'héroïne était toujours destinée à une soprano. Des rôles titres de mezzo, telles Dalila et Carmen — encore que dans ce dernier cas Bizet secouait bien des tabous par l'audace du livret et qu'il existe même une version pour soprano — en sont deux rares exceptions. Le succès continu du *Barbier* pourrait bien tenir à ce que le personnage de Rosine ait été adapté pour soprano colorature», explique-t-il.

La Cerenentola a recommencé à jouer des faveurs des maisons d'opéra avec la venue de mezzos capables de rendre justice au rôle: notamment les Espagnoles Conchita Supervia et plus tard Teresa Berganza.

Il n'en reste pas moins que c'est à un metteur en scène, Jean-Pierre Ponnelle, et non à une chanteuse que *La Cerenentola* a repris au répertoire la (haute) place qui lui revient. Sa production, donnée en première à La Scala de Milan et reprise par la suite dans de nombreux théâtres lyriques, est désormais considérée comme «légendaire».

Parallèlement, Marilyn Horne redonnait à la musique de Rossini toutes ses lettres de noblesse; en même temps qu'elle devenait une inspiration pour toute une génération de chanteurs.

L'écriture terriblement difficile de Rossini, rehaussée par ce que Bernard Labadie affirme être «un traitement de la déclamation vocale qui est celle d'un grand génie», trouve maintenant des chanteurs à sa mesure. À la suite de Frederica von Stade, deux des titulaires actuelles du rôle de Cendrillon — Cecilia Bartoli (pour qui le Metropolitan doit monter cet opéra pour la première fois de son histoire la saison prochaine) et Jennifer Larmore, qui l'ont toutes deux enregistrée — en sont de magnifiques exemples.

À l'Opéra de Québec, le rôle-titre de *La Cerenentola* (Cendrillon) sera chanté par la jeune mezzo américaine Marguerite Krull, qui l'interprétait notamment cet été au Festival de Caramoor, son compatriote le ténor Matthew Chellis du New York City Opera incarnera Don Ramiro, tandis que le baryton canadien Doug MacNaughton reprendra le personnage de Dandini qu'il tenait dernièrement à l'Opéra de Calgary. Quant à Don Magnifico, il a été confié à la basse Peter Strummer, spécialiste de ce plusieurs analystes voient comme l'un des grands rôles comiques du répertoire. La basse québécoise bien connue Jean-Clément Bergeron en Alidoro complète la distribution auprès d'Hélène Fortin et Danièle Leblanc (cette dernière finaliste aux auditions du Met l'an dernier) qui se transformeront en les vilaines soeurs, Clorinda et Tisbe.

Représentations à la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre ce soir, mardi, jeudi et samedi de la semaine prochaine. L'opéra est chanté dans l'original italien avec sous-titres français.

Le rôle-titre de «La Cerenentola» sera chanté par la jeune mezzo américaine Marguerite Krull (debout sur la photo), celui de Don Magnifico, par la basse Peter Strummer, et les vilaines soeurs par Danièle Leblanc et Hélène Fortin (respectivement à gauche et à droite)



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Certificats-cadeaux en vente aux guichets

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

KARMINA

DANS LA VEINE DES FILMS ÉPÉURANTS...

UN FILM DE GABRIEL PELLETIER

AVEC ISABELLE CYR
★ ROBERT BROUILLETTE
★ YVES PELLETIER

FRANCE CASTEL
★ GILDOY ROY
★ RAYMOND CLOUTIER
★ SYLVIE POTVIN
★ DIANE LAVALLÉE
★ MARIO ST-AMAND

UNE COMÉDIE HORRIBLEMENT ROMANTIQUE

UNE PRODUCTION DE NICOLE ROBERT

Chanson de PATRICK BOURGEOIS «Swing la ligne» sur bande originale du film «KARMINA» disponible partout.

DIRECTION DE LA PHOTOGRAPHIE ERIC CAYLA * DIRECTION ARTISTIQUE NORMAND SARRAZIN * MUSIQUE PATRICK BOURGEOIS * MONTAGE GAETAN HUOT * CONCEPTION SONORE LOUIS DUPIRE * COSTUMES DENIS SPEROUKIS * MAQUILLAGES PIERRE SAINDON * SCÉNARIO ANN BURK, YVES PELLETIER, GABRIEL PELLETIER, ANDRÉE PELLETIER * DIALOGUES YVES PELLETIER * IDÉE ORIGINALE ANN BURK * PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ LUC VANDAL * PRODUIT PAR NICOLE ROBERT * RÉALISÉ PAR GABRIEL PELLETIER

PRODUIT PAR LUX FILMS AVEC LA PARTICIPATION FINANCIÈRE DE TELEFILM CANADA, SODEC (SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES), GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (PROGRAMME DE CRÉDITS D'IMPÔT) * DISTRIBUÉ PAR CFP DISTRIBUTION

À l'affiche dès le 1er novembre

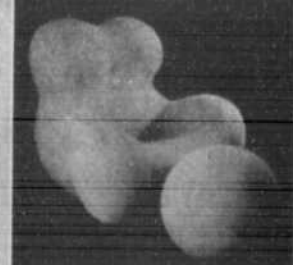
UX Valentine CFP

objets du désir

Du 2 octobre au 15 décembre 1996

Chefs-d'œuvre du design italien 1960-1994

Gietano Pesce,
Fauteuil Up 5 (Donat), 1969,
Mousse de polyuréthane
moulée, recouverte de tissu
élastique.
Coll.: Denver Art Museum.



L'exposition, organisée par le Denver Art Museum, est mise en circulation par The American Federation of Arts.

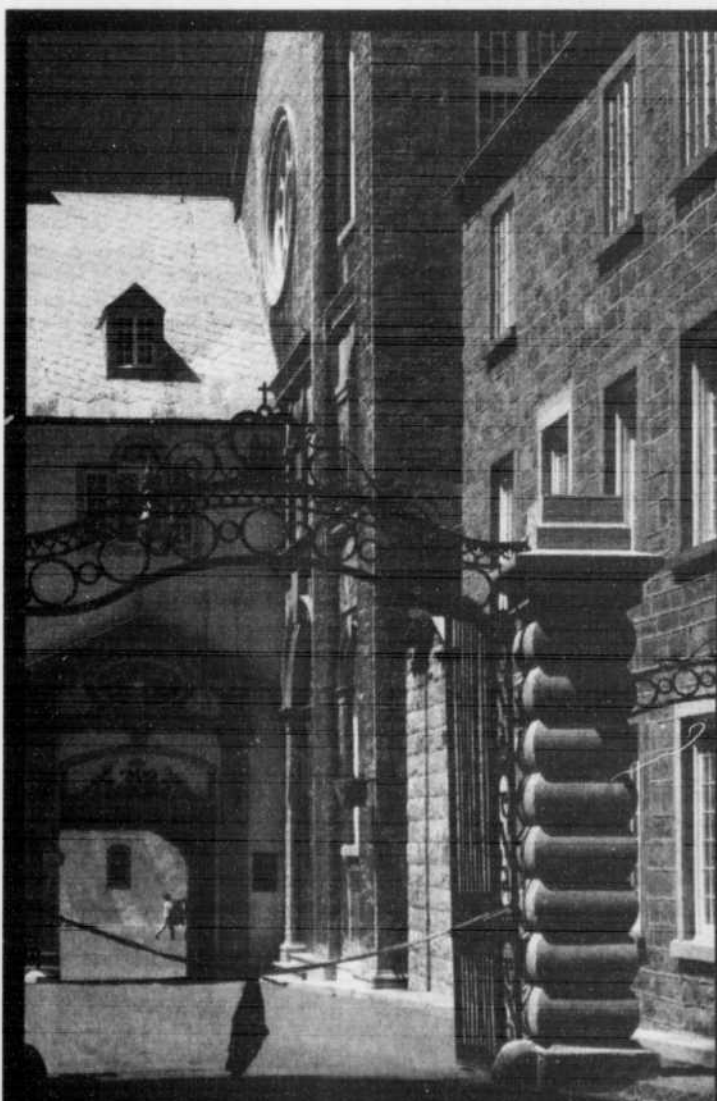
MUSÉE DU QUÉBEC

Parc des Champs-de-bataille, Québec. Renseignements: 643.2150.

Heures d'ouverture: Lundi: fermé.
Mardi, jeudi, vendredi, samedi,
dimanche: 11 h - 17 h 45.
Mercredi: 11 h - 20 h 45.

Le Musée du Québec est subventionné
par le ministère de la Culture
et des Communications
du Québec.

SRC



Pour ou contre l'école privée?

avec Jean Martin
Lundi 28 octobre

Radio-Canada
Télévision

DE TOUT POUR FAIRE UN MONDE

Québec
Ce soir
à 18h

Réalisateur-coordonnatrice: Pierrette Savard

ROCK

LE COFFRET GENESIS

Au moins un an de patience

MICHEL BILODEAU
Collaboration spéciale

Les fans de Genesis devront de nouveau faire leur deuil du désormais «lé-

gendaire» coffret portant sur la première période de la formation britannique. Annoncée pour le mois de novembre, sa parution a été reportée à une date ultérieure. Possiblement en novembre 1997!

Les raisons de ce nouveau report — à l'origine le coffret avait été annoncé pour 1995 (!) — sont, selon la maison Warner, d'ordre légal. Mais impossible d'en savoir vraiment plus quant aux difficultés que rencontre le projet.

De mauvaises langues racontent que Phil Collins ne serait pas totalement étranger à ces «embrouilles» juridiques. Lors de récentes entrevues l'ex-batteur et chanteur de Genesis ne s'est pas gêné pour dire que ce report l'arrangeait puisqu'il préférerait concentrer ses énergies sur son nouveau disque solo *Dance Into The Light* et sa nouvelle tournée. Un disque pour lequel Collins a fait appel à de nombreux complices (dont le guitariste Daryl Stuermer) et où il reprend le fameux *The Times They Are A-Changin'* de Bob Dylan.Qui plus est, Collins a avoué lors d'une entrevue au magazine *Billboard* qu'il n'était pas très intéressé par les compositions de Genesis du début des années 70 et qu'il n'a jamais été un des plus grands fans du groupe!!

On se rappellera que lorsque Collins a annoncé son départ de Genesis, les autres membres du groupe veillaient au montage de ce très attendu coffret et qu'un projet de tournée réunissant tout ce beau monde était dans l'air. Selon la rumeur qui circulait à ce



Steve Hackett, Peter Gabriel, Michael Rutherford, Tony Banks et Phil Collins, au début des années 1970.

moment, le départ de Collins est survenu suite à une profonde mésentente entre Collins et ses coéquipiers au sujet du choix des pièces et de cette éventuelle tournée.

Cependant, il semble que malgré le report de la parution du coffret, l'idée de réunir tous les membres du groupe dans un studio pour réenregistrer une pièce de la «période Gabriel» tient toujours.

En attendant, Tony Banks et Michael Rutherford ont décidé de maintenir Genesis à flot et de proposer un nouveau disque pour 1997.

Un CD qui s'intitulera peut-être... *And Then There Were Two*!

Blague à part, au lendemain du départ de Collins, Banks et Rutherford se sont aussitôt mis à la recherche d'un chanteur.

Sur Internet, les rumeurs allaient bon train. Des fans avançaient les noms de Fish, Steve Hogarth de Marillion, Steve Winwood et même David Lee Roth et Sammy Hagar (!!!).

Mais à ce jour les informations les

plus sérieuses concernent un dénommé Ray Wilson, chanteur d'une formation écossaise peu connue du nom de Stiltskin. Banks et Rutherford auraient aussi recruté le batteur Nick D'Virgilio.

Ce dernier a été batteur de tournée pour Tears For Fears ainsi que membre du groupe progressif américain Spock's Beard.

Le batteur a, semble-t-il, quelques affinités avec Genesis puisqu'en compagnie du claviériste Pete Bardens, il a contribué à *Supper's Ready*, un disque hommage à Genesis publié l'année dernière par la maison américaine Magna Carta. Le tandem y interprète *Many Too Many*.Parlant de disques hommage, Steve Hackett a tenu lui aussi à ajouter son grain de sel dans le dossier en réalisant pour le compte d'une maison de disques japonaise le CD *Genesis Revisited*.

Le guitariste a fait appel à de nombreux amis dont Bill Bruford (qui a pris la route avec Genesis en 1976) Tony Levin, John Wetton, Chester Thompson, John Hackett, Nick Magnus (claviériste d'Hackett) et Paul Carrack, la voix de Mike and The Mechanics.

5e SALON DE
L'ÉSOTÉRISME
DE QUÉBEC

Prix d'entrée: 8 nov. 16h-23h
Adultes: 7,50\$ 9 nov. 11h-23h
Ainé(e)s: 5,50\$ 10 nov. 11h-19h
(taxes incluses)

• Conférences et démonstrations continues •

Centre des congrès de Québec

NOUVEAU

CRISTAUX
CHIROLOGIE
CLAIRVOYANCE
NOUVELAGE
MÉDITATION
NUMÉROLOGIE
REINCARNATION

LIVRES
MÉDIUMS
ASTROLOGIE
SANTÉ
HEALING
AURAS
TAROT

CHOI

le Théâtre du Trident

Les Parents terribles

DE JEAN COCTEAU

MISE EN SCÈNE DE PHILIPPE SOLDEVILA

DU 12 NOVEMBRE AU 7 DÉCEMBRE 1996

EN COPRODUCTION AVEC Centre national des Arts

«Le chef-d'oeuvre de Cocteau au théâtre»
Roger Lannes

MEDIACOM
NETTOYEURS en CAPITAL
Bell
LE SOLEIL
Les autres producteurs
Grand Théâtre de Québec
Billetech

LELOUP
Jouer

Suite de la D 1

Faire des enfants, une autre de ses préférées, fait état de ses inquiétudes face à la société actuelle. «C'est stressé aujourd'hui, constate-t-il. Le monde travaille en criss juste pour se payer une auto et un logement. À part

la télé, qu'est-ce que le monde a pour se distraire? Moi, j'ai mangé aujourd'hui, donc je ne suis pas pauvre. Mais y'en a qui me considéreraient comme un pauvre. » Oui, la guerre, la pollution et la misère affectent un gars aussi faussement détaché que Jean Leloup. «Mes chansons sont comme des drôles de rêves, laisse-t-il tomber. Des fois, je ne les comprends pas moi-même, même s'il y a ben des «je»».

Aujourd'hui, à 35 ans, il n'a plus «l'instinct de la perfection». Si bien que pour son prochain album, il s'en-

tourera d'un groupe de musiciens stables avec lesquels il enregistrera ses chansons au fur et à mesure. Ainsi, il ne se rendra plus malade à choisir ses musiciens et «à vouloir transcender la patente», lire: révolutionner le processus créatif.

Jean Leloup est «tanné» de travailler. Il veut jouer maintenant. «Le show va être écoeurant, conclut-il. Je sais où je m'en vais.» Quel plaisir il prendra à redonner vie à des chansons, figées sur son album comme des paysages sur des photos! *Le Dôme* sera en magasin jeudi.

Croissants & musique

Grand Théâtre de Québec

DIMANCHE 3 novembre

HUIT GRANDS PERSONNAGES... ET LA MUSIQUE DE LEUR ÉPOQUE

François Leclerc, luth et guitare

Marco Polo, Jeanne D'Arc, François 1^{er},
Léonard de Vinci, William Shakespeare,
Louis XIV, Napoléon Bonaparte
et Abraham Lincoln

«Un programme musical qui, tant par l'intérêt du contenu que par les qualités de l'interprète, ne mérite que des louanges.»
Carol Bergeron, *Le Devoir*

Dimanche à 11 heures
Foyer de la salle Louis-Frédette
Entrée libre

Rafraîchissements, croissants ou brioches disponibles sur place

LE SOLEIL

Le Grand Théâtre de Québec tient à remercier la Fondation Bagatelle de sa collaboration.

CLUB MUSICAL DE QUÉBEC

Jennifer Larmore, mezzo-soprano

Antoine Palloc, pianiste

Mardi 5 novembre 1996

Handel *Presti Omai (Giulio Cesare)*
Iris, hence away (Semele)

Purcell *Dido's lament (Dido and Aeneas)*
Music for awhile (Dedipus)

Rossini *La regata veneziana*

Fauré *Fleur jetée*

Gounod *L'absent*
Boléro

Mozart *Che scampiglio*
Non so più cosa son
Va pure ad altri in braccio

Naginsky *Richard Cory*

Heggie *He's gone away*

Copland *At the river*

Niles *Fee simple*

Abramson *Soldier, soldier*

Nin *Granadina*

Obradors *Del cabello mas sutil*
El vito

Guastavino *La rosa y el sauce*

Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédette 643-8131

Billets de 35 \$ à 50 \$
Frais de service en sus

Hydro Québec

LIVRES

DANIELLE DUSSAULT

La vie cachée des femmes

ANNE-MARIE VOISARD
Le Soleil

■ Rêves d'amour. Deux livres viennent de paraître, qui pourraient s'intituler *La vie cachée des femmes*. Ils pénètrent au plus profond du non-dit, les secrets que l'on n'ose avouer que dans une lettre, sur le ton de la confidence, sachant que cette lettre ne sera jamais envoyée. Rien d'affriolant pour les voyeurs. Ce n'est pas du corps dont on parle. Seuls l'âme ou le cœur sont mis à nus.

Ces deux livres ont la même auteure, Danielle Dussault. L'un est édité à l'instant même. C'est un recueil de neuf nouvelles regroupées sous un titre révélateur. *Ça n'a jamais été toi*. L'autre est un récit publié chez Triptyque. Il s'appelle *Les yeux grecs*. Ne soyez pas étonnés si la narratrice vit, en Crète, une aventure, avec un gars du pays, beau comme un dieu. Encore faudra-t-il se demander si l'aventure en question, «cet amour avec toi» n'appartient pas au domaine de l'imaginaire.

DAN POUR SES ÉLÈVES

Avant d'en arriver là, permettez que je vous présente Danielle Dussault. Mais peut-être la connaissez-vous déjà? En 1994, elle a signé *L'atmosphère* (L'instant même) qui lui a valu, entre autres, le prix Desjardins de la nouvelle. Plus tôt encore, ce fut *Le vent du monde* (Triptyque) qui a fait double emploi, l'Université de Sherbrooke l'ayant d'abord accepté comme mémoire de maîtrise en création littéraire. Nous avons passé un bon moment ensemble un après-midi de cette semaine, assez long pour vous dire que Dan vient de fêter ses 37 ans. Mais elle n'a pas l'air plus vieille que les narratrices de ses textes, lesquelles ont trente ans. Dans le regard de «l'étrangère», qui a quitté mari et enfants pour voyager du côté de la mer Égée, j'ai cru reconnaître ses yeux... «presque verts, mais pas tout à fait». Aussi se demandait-il de quelle couleur l'eau pouvait bien être dans le pays de cette femme.

Pour ce qui est du diminutif — Dan —,

il vient de ses élèves au collège de la région de l'Amiante, à qui elle enseigne le français, plus précisément l'essai, à partir de la littérature québécoise. Vous ne serez pas surpris d'apprendre qu'ils la tutoient et que ça ne la dérange pas du tout. «Je ne suis pas quelqu'un qui a une grosse image», dit-elle en ajoutant que la gloire, elle trouverait ça «ben fatigant». À la lire, on s'en aperçoit. Danielle Dussault n'est pas quelqu'un qui se prend au sérieux. Dans *L'indigence*, la plus longue nouvelle qui remplit à elle seule presque le tiers du recueil, elle nous parle de la création, devant l'ordinateur: «Vient toujours le moment où on doit faire face à l'écran, au vide qui vous place dans l'état si particulier de la solitude totale». Et tout de suite, elle note, comme pour faire son autocritique: «Cette dernière phrase est plutôt d'un chic, je me méfie de ce genre de phrases qu'on risque de souligner dans un livre».

AU BOUT DES DOIGTS

Donc pas de grands mots sur le clavier de Danielle Dussault. Mais ça n'empêche pas la correction de la langue, ni les images de se glisser ici et là: «J'ai le vocabulaire au bout des doigts». Encore faut-il dire que ce n'est pas ça en premier qu'on remarque. C'est la force du désir et, en même temps, la peur de s'y abandonner. Chez toutes les protagonistes, qu'elles se nomment Michelle, Hilda, Marie ou simplement je ou elle, l'ambivalence existe. Chacune s'exprime sans détour, découvrant son extrême vulnérabilité. Ainsi, dans *Lumières sur ma vie*, à la page 44: «J'aimerais rencontrer un homme, un seul que j'aimerais plus que le jour et la nuit séparés». Page suivante: «L'amour, dans sa réalité de tous les jours, à travers son éprouvante quotidienneté, me terrifie».

Pour toutes ces femmes, l'écriture est un refuge... «et comme je ne peux vivre sans aimer, jour après jour, je fa-

brique l'existence de ce cahier». En entrevue, l'auteure avoue que pour elle aussi l'écriture est «une patrie (...) le moteur d'une existence qui a une vie intérieure très prononcée». N'allez pas croire pour autant qu'elle soit triste. Mais elle se voit comme bien des gens de sa génération et même au-delà, pour qui «les rapports hommes-femmes, c'est prudent». Des femmes belles, intéressantes restent seules. L'indépendance (peut-on vieillir assez pour l'atteindre au plan affectif?), effraie. Et de quoi cela dépend-il?

PÈRES ET MÈRES

Grand sujet à propos duquel une réflexion est amorcée dans le livre. Le père absent. La mère dominatrice. Les années passent et on dirait que rien n'a changé au pays du Québec. Danielle Dussault, qui a voyagé en Grèce, constate que les pères, là-bas, «semblent exercer une autorité plus marquée». Pour ce qui des mères, omniprésentes, «ça, c'est partout pareil».

Le temps est peut-être venu de vous informer que l'auteure est originaire de Québec, mais sans plus. Elle avait deux ans quand la famille s'est installée à Thetford Mines, c'est-à-dire le papa, «un musicien déguisé en pharmacien», et la maman, qui voulait que ses enfants soient bilingues. C'est pourquoi Danielle Dussault, qui est l'aînée de sept, a suivi le cours secondaire en anglais. Avant de poursuivre en études françaises à l'université, elle est passée par le cégep, où elle s'est inscrite en secrétariat. À son tour maintenant d'être professeur. Elle habite East Broughton.

L'un des avantages d'être célibataire, sans enfant, est de pouvoir voyager. Après la Grèce, ce fut la Chine, en prévision d'un prochain roman. Il raconte l'histoire d'une femme qui s'en va adopter une petite fille. «Avoir ou ne pas avoir d'enfant»? Nous entrons ici dans le champ des préoccupations de Danielle Dussault. La dilemme res-



Danielle Dussault signe deux nouveaux ouvrages: «Ça n'a jamais été toi», un recueil de neuf nouvelles (L'instant même) et «Les yeux grecs» (Triptyque).

te à régler. «Les hommes n'ont pas été éduqués à être des pères».

Peut-on conclure autrement que là-dessus? Oui, si on considère que «le mot-clé, c'est confiance». L'auteure le voit, ce mot, à la base de la relation qui anime les couples heureux. Elle croit que «ça demande une grande disponibilité de cœur». Ce qui fait que l'espoir demeure.

**ENCORE!
ENCORE!
ENCORE!**
Natalie Choquette

**SUPPLÉMENTAIRE
14 MARS 97**

**Rire
aux larmes!**

L'unique
**Soprano-Caricature
Natalie Choquette**
vous offre en spectacle La Diva démythifiée,
un pot-pourri de 14 Tableaux
des légendaires cantatrices
Production: PRO-SPEC

Grand Théâtre de Québec
643-8131

**«Un homme
c'est
niaiseux...
une femme
c'est
méchant!»**
— Patrick Huard

DERNIÈRE SEMAINE
BONNES PLACES DISPONIBLES
694-4444
EXT. DE QUÉBEC 1 800 261-9903

DU 26 OCTOBRE
AU 2 NOVEMBRE

Le
CAPITOLE
de Québec

BORI
Les 8 et 9 novembre à 20h

Théâtre
Petit Champlain
68, Petit-Champlain,
Québec G1K 4H1
RÉSERVATION 692-2631

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture

VILLE DE QUÉBEC
LE SOLEIL

Billetech
admission

PORTES OUVERTES

au Conservatoire
de musique
de Québec

270, rue Saint-Amable
Dimanche, 27 octobre 1996
de 12 h à 17 h

Venez passer un agréable après-midi
en musique

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications

Pour renseignements
643-2190

**Classique
& Compagnie**

SAISON 1996-1997

Abonnement sélectif
70 \$ pour 4 billets
Prix au guichet
20 \$ régulier
18 \$ aînés et étudiants
(taxes et frais de services inclus)

Monique Pagé

MONIQUE PAGÉ, soprano
CAROLINE LIZOTTE, harpiste
«Mélodies italiennes»
LUNDI 28 OCTOBRE À 20h

LE SOLEIL
SRC Radio FM
Billetterie: 691-7411

**MÉMENTO
Classique**

ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE QUÉBEC

RÉSERVATION
OSQ 643-8486
Billetech 643-8131

BEETHOVEN, MOZART ET ...
5 NOVEMBRE
6 NOVEMBRE 1996

Grant Llewellyn, chef
Darren Lowe, violoniste
François Paradis, altiste

**LA GRANDE-BRETAGNE
ET SON PATRIMOINE**
19 NOVEMBRE
20 NOVEMBRE 1996

Simon Streatfeild, chef
Musique de Elgar, Britten...

LE MESSIE DE HAENDEL
3 DÉCEMBRE
4 DÉCEMBRE 1996

BANQUE ROYALE
CITF

Mario Bernardi, chef
Chœur symphonique de l'OSQ
Nathalie Morais, soprano
Maria Popescu, mezzo-soprano
Paul Moore, ténor
Theodore Baerg, baryton-basse

THÉÂTRE

Les Confettis partent en tournée française

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

QUÉBEC — À quatre petits mois de ses 20 ans, le Théâtre des Confettis cumule de ces heureuses obligations qui vont avec la maturité artistique. Le voici sur les routes de France avec son dernier spectacle, *Balade pour Fannie et Carcassonne*, texte de Lise Vaillancourt créé au Périscope, en février 1995, dans une mise en scène de Nino D'Introna.

Compagnie jeune public de Québec, les Confettis ont parcouru l'Hexagone et la Suisse avec la même production, il y a un an. Il s'agit donc d'un retour, d'un retour en force puisque la tournée qui commence le 6 novembre s'étendra sur six semaines. Onze villes d'Auvergne, de Basse-Normandie, de l'Île-de-France, de la basse vallée de la Loire et de la région Rhône-Alpes figurent à l'itinéraire ; 32 représentations ont été programmées. Les directrices artistiques Hélène Blanchard et Judith Savard, de même que Normand Poirier reprennent leur rôle dans ce spectacle qui a fait accourir à la Maison Théâtre, à Montréal, et au Centre na-

tional des arts, à Ottawa, l'an dernier, et dont la version anglaise a connu aussi bonne fortune aux festivals de Calgary, Saint-Albert (Alberta), Saskatoon et London. Beloeil et Longueuil en accueilleront pour leur part la version française, en mars.

Les Confettis ont la bougeotte, décidément. Une autre de ses productions s'installe en décembre au Young People Theatre de Toronto, l'une des doyennes de la création et de la diffusion jeune public au Canada pour avoir célébré l'an dernier son 30^e anniversaire.

Les Aventures de Jeanne-Marc, Chevalière de la Tour y seront vécues en anglais, par Manon Minier, la comédienne créatrice de ce solo, en 1993. Mis en scène par Jean-Frédéric Messier, le texte de Louise Bombardier a été traduit par Shelley Tepperman. Titre anglais : *The Tale of Joan Avark, Knight of the Tower*. Le déplacement dans la Ville Reine a été facilité par l'Office des tournées du Conseil des arts du Canada.

Pour revenir au 20^e anniversaire de la compagnie, disons qu'on le célébrera le 16 février, soit le jour de la dernière du dernier-né des spectacles de la compagnie, *Le Petit Dragon*, un conte de Lise Vaillancourt mis en scène par Dennis O'Sullivan. Ça se passera dans le cadre des Gros Bees, au Périscope, où la pièce aura été créée une semaine plus tôt.

La version anglaise de l'oeuvre connaît une aussi bonne fortune



L'auteure et comédienne Louise Bombardier

« LE CHAMP » AUX GROS BECS

La sagesse de l'enfant et la rumeur des siècles

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

■ « Il y a longtemps que je voulais écrire un texte sur le silence entre les mots », glisse d'entrée de conversation la comédienne et auteure Louise Bombardier. Entendons ici : « Longtemps que je voulais dire que ce dont manque le plus notre monde violent, c'est de tendresse. »

De ce vendredi 1^{er} au 9 novembre, le Théâtre du Gros Mécano présente au Périscope, dans le cadre des Gros Bees, sa 32^e production, *Le Champ*. L'hymne au silence et à la tendresse de Mme Bombardier a fait du bruit dès sa création, en mai, au Festival Les coups de théâtre, à Montréal. Public et critiques montréalais ont été séduits par l'atmosphère intense de ce conte crépusculaire écrit avec économie, comme dans une vision, d'une manière assez cinématographique.

Le Champ est la métaphore d'un monde meurtri où il est de plus en plus difficile de se faire une place. La pièce est assez subtilement intemporelle pour être tout à fait actuelle. « Elle porte toutes les blessures primitives,

mais sa rumeur est très contemporaine », dit l'auteure.

Elle repose sur la confrontation d'un vieux chasseur (Jack Robitaille) et d'un enfant. Blessé moralement par ses congénères, bourru, le premier se méstime. L'auteure a puisé inspiration pour ce personnage chez ces « hommes murés dans le silence qui ne savent pas exprimer leurs sentiments, ni avouer leur besoin de tendresse ».

Dans ce champ donc, dont le Chasseur s'estime propriétaire, se présente un gamin (Sébastien Delorme) qui, lui, souhaite ouvertement protection et tendresse. Seul, il fuit la terreur. Des bombes éclatent au loin. On découvre des animaux morts, qu'on enterre rituellement. Visions de plus en

plus pressantes d'apocalypse. L'Enfant comprend intuitivement « qu'il n'a pas le droit de se faire tuer ». Son sens de la survie lui intime de voir une figure du père dans cet homme revêché qui a du destin une toute autre perception que lui... « L'Homme voit son espace grignoté et il ne le prend pas, explique Louise Bombardier, il est prêt à le défendre au prix de sa vie. Il affronte la mort, il la cherche. »

En héros ? La dramaturge a commis ce texte « au nom de tout ce qui est blessé, menacé ; contre toutes les avidités : gagner du terrain, gagner du pouvoir ». Elle a voulu que la chose ne soit pas trop soulignée, mais elle est frappée « de la violence des premiers rapports entre les humains ». « Parce qu'il y a tant de violence, nous sommes tous atteints dans nos fragilités et pour moi, il est important qu'un enfant puisse marcher dans la vie, qu'il n'ait pas à s'acharner. »

LÉGÈRETÉ

En contrepoids à cette gravité, Louise Bombardier fait intervenir un autre personnage, blessé lui aussi.

Le Gnome (Paul-Patrick Charbonneau) est un être « mi-homme mi-bête » en phase d'humanisation. Avatar de ses cousins scandinaves, c'est un esprit de la terre, jamais nommé comme tel devant les enfants, mais bienveillant, tout asservi au Chasseur qu'il soit.

« Les enfants l'aiment beaucoup, affirme Mme Bombardier. Il est servile mais ludique. Ses rapports avec l'Enfant sèment de la lumière et de la légèreté dans la pièce. »

Originaire de l'Estrie, un temps associée à des théâtres de cette région, Louise Bombardier conjugue depuis plusieurs années les activités de comédienne, metteuse en scène, parolière et auteure. Ses pièces s'adressent le plus souvent aux enfants, parfois aux adolescents, telle *Noëlle en juillet* (créée en mars, par le Théâtre Le Clou), qui met en scène des jeunes en lutte « contre les valeurs matérialistes d'un monde kitsch et cruel ». « C'est une ode au filou, dit son auteure, une pièce qui dit qu'on a le droit d'emprunter une petite voix. »

Le Champ est le premier texte qu'elle signe au Gros Mécano. Deux autres de ses pièces ont été créées aux Confettis, autre théâtre jeune public de la capitale. Il s'agit de *Jeanne-Marc, Chevalière de la Tour* et d'*Hipopotamie*. Parallèlement à d'autres projets pour l'enfance, Mme Bombardier travaille présentement à un roman pour adultes.

Mis en scène par Claude Poissant, avec assistance de Hélène Langlais-Bernier, qui s'occupe également de la régie, *Le Champ* est présenté dans les décors et accessoires de David Gaucher, les costumes de Lucie Larose, les lumières de Bernard White et la musique de Ludovic Bonnier. Les représentations grand public auront lieu le dimanche 3 novembre, à 15h, et le samedi 9, à 19h30. Réservations au 529-2183.

33 000 spectateurs ont déjà ri...

ZAZA d'abord

avec
MARTIN DRAINVILLE
etEN VENTE
MAINTENANT
RÉS.: 670-9011

ANDRÉ ROBITAILLE



NORMAND CHOUINARD



PAUL SAVOIE



NATHALIE MALLETTE

UNE COMÉDIE DE SOPHIE CLÉMENT ET MARCEL LEBŒUF • MISE EN SCÈNE DE SOPHIE CLÉMENT

31 OCTOBRE, 1^{er} et 2 NOVEMBRE 20H
AU PALAIS MONTCALM

RÉS.: 670-9011

"SELLING ENGLAND BY THE POUND"
VOYAGEZ DANS L'UNIVERS MYTHIQUE DE GENESIS

THE MUSICAL BOX

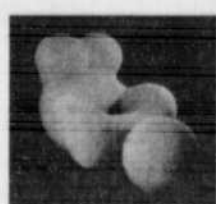
Le jeudi 7 novembre 1996, 20h

Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédette 643-8131

LE SOLEIL



Découvrez les chefs-d'œuvre du design italien au Musée du Québec

Lisez Le Soleil,
écoutez CBV Bonjour
et gagnez l'Italie !Un grand concours...
à compter
du 28 octobre.

ARTS VISUELS

Passion de collectionneur

JOSÉE LAPOINTE

Collaboration spéciale

■ MONTRÉAL—Il n'y a pas que les musées qui jouent un rôle dans la diffusion et la circulation des oeuvres d'art. C'est sur cette base que le Musée d'art contemporain de Montréal a monté *L'oeil du collectionneur*, une exposition de 15 collections privées québécoises réunissant 189 oeuvres de 127 artistes différents.

« Nous voulons faire valoir le rôle du collectionneur dans l'art contemporain, explique une des conservatrices de cette exposition qui durera jusqu'au 5 janvier, Paulette Gagnon. Car les particuliers, comme les institutions, ont un rôle social à jouer. »

À partir d'une liste d'une soixantaine d'amateurs d'art contemporain, les deux conservatrices, Paulette Gagnon et Yolande Racine, ont sélectionné des oeuvres parmi les collections les plus significatives. « Pour avoir un panorama de ce qui intéresse les collectionneurs d'ici », souligne M^{me} Racine.

Et ce panorama est large, de Borduas à Kiki Smith, de Mattisse à Jana Sterback, de Jacques Hurtubise à Jean-Paul Lemieux. L'exposition se visite comme si on entrait dans 15 demeures différentes. Des meubles de salon recréent l'ambiance feutrée des maisons.

Les deux conservatrices ont aussi présenté les collectionneurs qui avaient un projet derrière leurs acquisitions. « Nous avons remarqué qu'ils avaient un intérêt pour l'art en général. Et s'ils achètent des oeuvres, c'est pour la qualité de vie que leur procure cette présence au quotidien », explique M^{me} Racine.

Une chose rassemble les Québécois : même ceux qui ont des collections plus internationales possèdent des oeuvres d'ici. Mais, ajoutent-elles, « il y a presque autant de types de collectionneurs qu'il y a de collections. »

Les deux collectionneurs de Québec qui ont été sélectionnés par le MAC en sont la preuve. En tout cas, leurs motivations diffèrent beaucoup.

Patrice Drouin est le plus connu, puisqu'il a déjà fait une exposition de quelques-unes de ses oeuvres à la maison Hamel-Bruneau en 1989. Une des pièces majeures de sa collection est le *Factionfactice* du sculpteur montréalais Michel Goulet, qui a été présentée à la Biennale de Venise en 1988. « J'aime les oeuvres très actuelles. J'aime acheter des tableaux dont la peinture n'est pas encore sèche », explique ce médecin qui collectionne l'art contemporain depuis 1970.

Marc Bellemare, de son côté, possède la plus récente collection de *L'oeil du collectionneur*. Cet avocat de 40 ans affirme qu'il n'achète une oeuvre que s'il est « convaincu que l'artiste ne l'a pas fait dans l'optique de plaire au public. » C'est ainsi qu'il a acheté son premier tableau en 1989, un Jean-Paul Lemieux qui lui semblait différent.

C'est aussi une des raisons pour lesquelles il a craqué pour Betty Goodwin, qui a longtemps travaillé chez elle avant d'être reconnue. Il possède plusieurs de ses oeuvres, et ce sont celles-ci qui ont été sélectionnées par le MAC.

Marc Bellemare affirme cependant avoir rarement ache-



Patrice et Andrée Drouin (en haut) ne peuvent même pas garder la pièce « Factionfactice » du sculpteur Michel Goulet dans leur maison parce qu'elle est trop imposante. Marc Bellemare et Suzanne Messier (ci-dessus) devant une de leurs nombreuses oeuvres de Betty Goodwin.

té sans avoir au préalable recolté des opinions extérieures. Il se dit bien entouré de personnes compétentes qui l'aident dans ses choix. Comment réagit-il en voyant son nom sur un mur de musée ? « Ça fait un drôle d'effet, avoue-t-il. Quand les deux conservatrices sont venues chez moi, je trouvais ça flatteur. Et ça voulait dire que je n'avais pas fait trop d'erreurs... »

Comme bien d'autres collectionneurs, Marc Bellemare est un peu isolé. « On passe son temps à se faire dire qu'on est fou, lance Patrice Drouin. Ça n'impressionne personne, collectionner de l'art contemporain. Alors une exposition comme ça, c'est un peu un baume. »

Les gens, dit-il, considèrent les amateurs d'art contemporain comme des snobs. « Mais le snobisme, c'est plutôt d'acheter des oeuvres d'artistes déjà consacrés. » En 25 ans, Patrice Drouin n'a jamais eu l'impression de monter une collection avec une orientation particulière. Sauf pendant une période plus récente, où il a eu envie de « faire des folies ». C'est à ce moment qu'il a acheté d'immenses installations, dont le Goulet.

Patrice Drouin aussi est un acheteur sérieux. Il fait rarement des achats sans consulter des personnes de confiance. « Il faut qu'objectivement, l'oeuvre soit intéressante. » Mais cette réflexion rationnelle est aussi une façon de se rassurer dans ses choix. « J'aime bien raconter des histoires sur les choses que j'aime », dit-il.

DESJARDINS
ABBITTIBBI

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

Vendredi 8 novembre 20h

Rés.: (418) 659-6710

LE SOLEIL



Le Capitole de Québec

PRÉSENTE

16 personnes sur scène

THAT'S SOUL

RIGHT PAPA!

Réservez maintenant pour votre party du temps des fêtes!

L'esprit de la musique en fête!

Le CAPITOLE de Québec

En vedette: MARTIN FONTAINE et la troupe «Elvis Story»

Du 16 au 31 décembre

Billets en vente maintenant 694-4444 1 800 261-9903 Abonnés Bell Mobilité *333



Tarifs spéciaux pour les groupes 694-9930 poste 206

Visitez le site Internet du Capitole de Québec: <http://www.lecapitole.com/>

JEAN★MICHEL ANCTIL

COMPLET DU 23 AU 26 OCTOBRE

SUPPLÉMENTAIRES

21.22.23 NOVEMBRE

PALAIS MONTCALM

BILLETTS EN VENTE DÈS MAINTENANT

670-9011

Irrésistible, ce Jean-Michel Anctil... On ne peut rester indifférent devant l'humour bon enfant de ce pince sans rire, qui affiche l'aisance d'un vieux routier. Anctil apporte un courant d'air drôlement rafraîchissant dans le panorama de l'humour québécois.

Pierre O. Nadeau, Le Journal de Québec

« Il s'amuse beaucoup à faire des personnages physiques aux mimiques et aux tics très drôles. Il existe un lien de parenté extraordinaire entre ses personnages qu'on découvre tout au long du spectacle. »

Véronique Juneau, CHIK

« Le 1er solo de Jean-Michel (...) fait l'unanimité - il a eu droit à une ovation instantanée. On découvre un solide talent de comédien et de conteur. Anctil nous livre des personnages colorés avec une sincérité et un enthousiasme foudroyant. On peut parler d'une rentrée à Québec fort réussie (...) je sens que le bouche à oreille va opérer! »

Linda Tremblay, CITE

Anctil est un bouffon, pas un philosophe, encore moins un prétentieux. Jean-Michel Anctil excelle dans ses interactions avec le public. L'impro, lui y connaît ça... on en ressort avec une sensation de bien-être généralisé sans doute provoqué par la dilatation de notre rate.

Michèle Laferrière, Le Soleil

« J'ai passé une très bonne soirée, c'en est une de rires. Jean-Michel possède une solide présence sur scène; sa confiance, c'est un véritable bloc de granite comme on en voit rarement. »

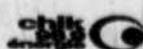
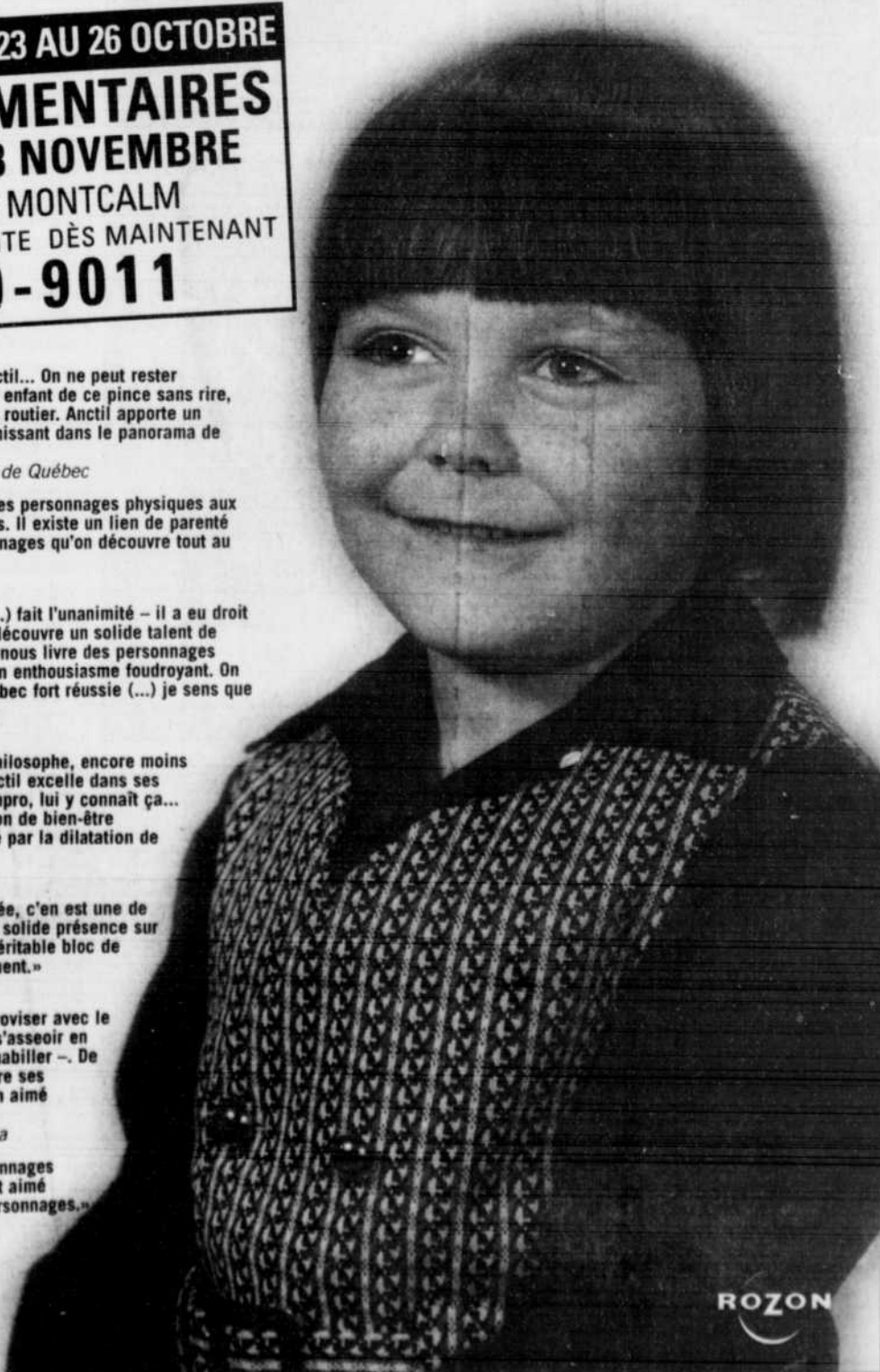
Doris Larouche, CJMF

« C'est un bon show. Il sait improviser avec le public - c'est même risqué de s'asseoir en avant, car on peut se faire déshabiller -. De plus, il a de très bons liens entre ses personnages. J'ai d'ailleurs bien aimé Râteau. »

Marie Vallerand, Radio-Canada

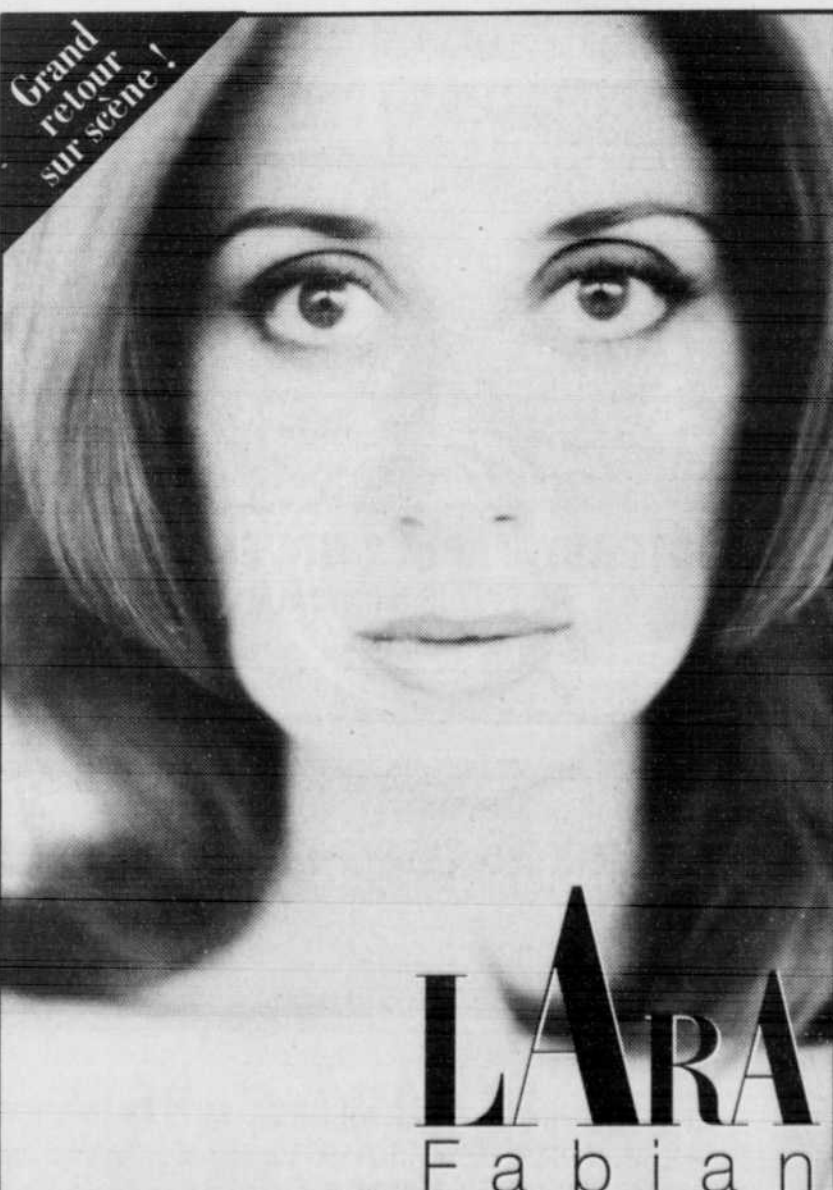
« Spectacle sympathique. Personnages attachants. J'ai particulièrement aimé Râteau, un de ses nouveaux personnages. »

Johanne Dubé, CHOI



ROZON

Grand retour sur scène!



LARA Fabian

BILLETTS EN VENTE DÈS MAINTENANT

10, 11 ET 12 AVRIL 1997, 20h

Grand Théâtre de Québec Salle Louis-Frédette 643-8131



ARTS VISUELS

AU MUSÉE DU SÉMINAIRE

Les lambeaux sacrés d'une Amérique française

RÉGIS TREMBLAY
Le Soleil

■ Une pression du doigt sur un bouton, et le voici qui se matérialise. Mais l'apparition de cette chose diaphane, imprécise, aussi difficile à photographier qu'un revenant, ne dure qu'un moment. Puis l'obscurité retombe sur les lambeaux du drapeau français qui flotta victorieusement à Carillon, en 1758. Vision soudaine et fugace comme un souvenir. À moins qu'il ne s'agisse d'une chimère. Rêve brisé d'un pays français et américain. Ce drapeau usé, passé, fragilisé, avec ses quatre fleurs de lys préfigurant celui du Québec, était un suaire.

Mais ce pâle morceau d'histoire est la plus précieuse relique du régime français. Une relique miraculeuse. Comment expliquer militairement ce triomphe écrasant des 4000 braves de Montcalm, sans un seul canon, devant les 16 000 hommes d'Abercromby, munis d'une forte artillerie? Fait d'autant plus miraculeux qu'un an après, c'était la déroute des Plaines d'Abraham. Le Canada, ce nom inventé pour un pays français, était abandonné à jamais à un autre régime, à une autre vision de l'Amérique.

Depuis plus d'un siècle, ces lambeaux sacrés du régime français ont été jalousement vénéérés et conservés par les religieux du Séminaire de Québec. Aujourd'hui, alors que le Musée du Séminaire est pris en charge par le Musée de la civilisation, le légendaire drapeau de Carillon est enfin exposé à la vue du public, dans une nouvelle exposition permanente, coiffée d'un titre sonore qui résonne comme une prière: *Amérique française!*

Objets sacrés, vous avez donc une âme, puisque vous parlez au cœur et

à l'esprit! Ce bout de tissu nous en dit plus long sur nous-mêmes que ces chapelets de dates et ces litanies de mots qui parsèment cette exposition émouvante, bouleversante, à l'image du destin de l'Amérique française. Une histoire du Nouveau Monde que l'on rêvait d'écrire en français...

LE CAS TYPE LOUIS RIEL

Plume très française que celle du Métis Louis Riel, dans son journal de captivité, précieusement conservé au Séminaire et caché dans la salle de l'exposition. Comme le drapeau de Carillon, le journal de Riel n'est pas exposé à tous les regards; il faut faire un geste pour le tirer de l'oubli, du tiroir secret où il repose. Sans doute pour empêcher ceux qui ne s'y intéressent pas assez de mettre leurs gros doigts dans nos papiers de famille, comme disait Félix Leclerc...

Écrire l'Histoire en français

Certains, qui n'étaient pas de son combat, ont affirmé que le journal de Riel était celui d'un fou. Rédigé de 1875 à 1878 à l'Asile de Beauport, futur hôpital Robert-Giffard, ce journal a recueilli les désarrois et les rages impuissantes d'un prisonnier politique, entre deux soulèvements malheureux des Métis francophones au Manitoba, en 1870 et 1885.

Écrire l'histoire en français, en ce pays: telle fut la folie de Riel. Journal d'un dément ou d'un martyr? On pendit Louis Riel, châtiment que l'on n'inflige pas aux fous. Il fut exécuté par ce pouvoir central à propos duquel il avait écrit: «J'ai tant connu, moi, ta mauvaise foi.» Calligraphie d'une détresse, la phrase est là, sous nos yeux qui se brouillent.

Aujourd'hui, la francophonie manito-baine se meurt: 26 000 survivants, à peine 2% de la population. Pourcentage

moins élevé que les parlant français en Louisiane, dans le Maine, le Vermont, le Connecticut, le Massachusetts, le New Hampshire, le Rhode Island...

En 1992, l'histoire était écrite et l'encre sèche depuis longtemps, le chef rebelle étant mort et enterré depuis 107 ans, le gouvernement canadien pouvait proclamer, dans un désert francophone, que Louis Riel était le fondateur du Manitoba. «J'ai tant connu, moi, ta mauvaise foi...» Objets anciens, vous nous parlez au présent.

La grande aventure des Français en Amérique du Nord embrasse donc des

En 1982, après un siècle de repli et d'oubli, le drapeau qui flotta victorieusement sur Carillon, en 1758, est déroulé par les experts du Musée du Séminaire, avec les précautions qu'inspire la vénération.

horizons beaucoup plus larges que le Québec et le Canada. Dès 1524, c'est au nom du roi de France que Verrazano explore les côtes d'une contrée habitée par les seuls Indiens, et qui n'était pas encore la Nouvelle-Angleterre. La Nouvelle-France s'étendra jusqu'à la Louisiane pendant 60 ans, jusqu'en 1763. Le rêve américain des Français était vaste...

Aujourd'hui encore, les descendants des Français en Amérique sont 19 millions, des Acadiens aux Cadiens (ainsi s'écrit ce nom que l'on prononce «cajuns»), en passant les «Franco-Américains» de Nouvelle-Angleterre et, bien sûr, en incluant les «Canadiens» (les premiers Québécois).

De ces 19 millions de Franco-Américains (quel autre vocable pourrait les englober tous?) la majorité vit aux États-Unis. En anglais, désormais.

En 1850, le Vermont voyait naître la première paroisse canadienne-française en Nouvelle-Angleterre. Saint-Joseph de Burlington était majoritairement française! Pratiquement québécoise! À cette époque, Sherbrooke, Cowansville, Coaticook et tant d'autres localités des Cantons de l'Est étaient des villes anglaises qui prolongeaient la Nouvelle-Angleterre.

LE PAYS POLITIQUE

Quelques décennies plus tard, le paysage linguistique s'inversait dans le miroir de l'Histoire, de part et d'autre de la frontière. Avant d'être géographiques, les frontières sont politiques.

Quant aux sept millions de francophones du Québec, forment-ils vraiment la seule majorité française en Amérique, ou la plus grosse minorité d'un pays anglophone? Le Québec serait-il un immense Saint-Joseph de Burlington qui se berce du doux titre de majorité paroissiale?

Ces questions brûlantes affluent au cerveau comme un sang chaud, tout le temps que l'on parcourt cette exposition d'une urgente actualité, bien qu'elle embrasse les siècles, et éminemment politique, bien qu'elle respecte l'éthique muséale, ne représentant aucune partie dans ce procès historique, s'appliquant à évoquer les faits, convoquer les témoins, exhiber les pièces à réflexion.

Par exemple, ce fait brut, cette réalité brutale... Entre 1840 et 1929, plus de 900 000 «Canadiens-Français du Québec» émigrent vers les États-Unis. Cette saignée va tuer le Québec, quand la crise économique de 1929 incite le gouvernement américain à fermer la frontière à cette immigration panique. La conclusion n'est inscrite sur aucune pancarte de l'exposition, mais elle s'imprime avec force dans l'esprit: sans cette loi, le Québec français n'existerait plus. Le nerf de la guerre n'est pas l'argent, mais la loi.

À la barre des témoins de l'Histoire, le Musée a invité quelques Franco-Américains qui n'ont de français que leur *last name*. Ils se nomment Clarke Blaise, Virgil Benoit, Glen Pitre, Andrew Cyr; comme ces jeunes Québécois baptisés Kevin Bouchard, Steven Lessard, Jason Tremblay. Noms affichés comme des passeports bilingues, en vue d'une possible migration ou d'une probable mutation.

Clarke, Virgil, Glen, Andrew... Sous chaque nom, un écouleur. Sur une boucle enregistreuse, chacun exprime, souvent sans un mot de français, ce qu'évoque pour lui ce mot: français. Pourquoi redire le nom déformé de ce long chemin depuis longtemps effacé? «It's not for sad...»

Derrière cet accent d'Amérique, on croirait entendre dans l'écouleur, comme dans un coquillage, un ressac imaginaire et lancinant. L'écho d'un silence assourdissant.



DANIEL BÉLANGER
EN SPECTACLE

Les 21 et 22 novembre à 20h

SUPPLÉMENTAIRE
Samedi 23 novembre

BILLETS EN VENTE
au Capitole de Québec,
à tous les comptoirs Billetech et au 694-4444
(ext. de Québec 1 800 261-9903)

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT

«...deux heures de jouissance quasi narcotique...
ses fans vont se ré-ga-ler.»
- A. Brunet, La Presse

«Un pur délice, Daniel Bélanger nous a gâtés
d'une façon inimaginable.»
- Salut, Bonjour, TVA

«Si vous n'aimez pas ce show-là, je vous rembourse!»
- M.J. Morin, CKMF

«Un enthousiasme délirant!»
- M.C. Blais, CBF 690

«Quel instrument extraordinaire que la voix
de Daniel Bélanger!»
- S. Cormier, Le Devoir

«Le public hurlait de plaisir!»
- Catherine Vachon, TQS

«Un des grands spectacles pop que j'ai vu!»
- Johane Despins, Bon matin, Radio-Canada

NOUVELLE CRÉATION FOUDROYANTE
POUR LES DANSEURS DES GRANDS BALLETS CANADIENS

édouard

LOCK@

DIRECTEUR ARTISTIQUE LA LA LA HUMAN STEPS

Les Ballets Canadiens
LAWRENCE HUDOIS, DIRECTEUR ARTISTIQUE

LE MARDI 12 NOVEMBRE 1996 (20 H) GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE 643-8131

PROGRAMME: Axioma 7 / Cor Perdue / Les Quatre Tempéraments

ARTS VISUELS

CLAUDE JIRAR

Le corps sublimé

DANY QUINE

Collaboration spéciale

■ Claude Jirar présente à la galerie des arts visuels de l'Édifice la Fabrique ses dernières créations où, grâce à l'infographie, la peinture fait corps avec la photographie. Tout simplement envoûtant !

Figé au milieu de la salle d'exposition, je me trouve paralysé devant les images saisissantes qui m'entourent. Des formes hiératiques aux contours éthérés s'imposent d'une présence aussi puissante qu'émouvante.

Disons-le tout de suite, je ne m'attends pas à vivre pareille émotion. Le carton d'invitation, où l'on fait mention d'une rencontre entre la peinture et la photographie au moyen de l'infographie, m'avait d'abord laissé dans l'expectative ; rarement voit-on de telles associations conduire à des résultats vraiment heureux. Or, avec l'exposition de Claude Jirar, nous découvrons non seulement comment la photographie et la peinture peuvent se conjuguer mais également comment l'infographie peut élever l'imaginaire créatif.

Regroupées en polyptyques, les compositions photographiques et picturales de Claude Jirar, professeur à l'école des arts visuels de l'université Laval, s'intercalent sans hiatus selon des combinaisons parfaitement harmonieuses. Photos et peintures s'exposent comme les deux facettes d'une seule et même entité.

Déployées de façon symétrique, s'épanouissant de part et d'autre d'un axe vertical, les formes brisées qu'il crée suggèrent de gigantesques architectures, des corps, des plans anatomiques, des fontaines ou je ne sais quoi encore. Quoi qu'il en soit, les images nous invitent à la contemplation et au silence.

Scrutant de plus près les photographies remaniées par infographie, je devine les sujets d'origine. Entre les drapés de formes spéculaires, je reconnais des torrents, des cascades et des masses d'eau agitée. Incidemment, c'est grâce à l'appui éclairé de Richard Ste-Marie, artiste et spécialiste de l'infographie, que Claude Jir-
ar a pu élaborer ces figures célestes.

Avec raison, Claude Jirar ne cache pas sa satisfaction d'être parvenu à associer avec autant de bonheur la peinture et la photographie : « C'est l'exaltation de la peinture par la photo et vice versa, souligne-t-il à cet effet. » Cependant, il faut voir comment chaque médium évolue dans un espace qui lui est propre.

« Dans le cas de la création par infographie, l'image est élaborée via l'intellect tandis que, du côté de la peinture, l'image surgit des sens, précise l'artiste. Avant de débiter une peinture, poursuis-il, je me place dans un état émotif particulier ; parfois, il s'agit d'une émotion tranquille et, quelquefois, c'est une énergie puissante qui monte pour soudainement éclater ! »

EXPOSITION

huiles récentes de **François Faucher**

et lancement de livre: **Vibrationnisme**

Galerie Adagio, bibliothèque Félix-Leclerc,
1130, boul. Pie XI Nord, Val-Bélair (843-6197)
Heures d'ouverture: mar., jeu., ven. 14h à 21h
• mer., sam. 10h à 17h • dim. 13h à 17h

L'artiste sera présent les samedis et les
dimanches P.M. jusqu'au 10 novembre

• **ATTENTION**
COLLECTIONNEURS
de « LLADRO »

7 pièces de qualité supérieure
(authentifiées et numérotées)
Provenant d'une collection personnelle
Valeur de 1500\$ à 9000\$
À VENDRE AVEC UN RABAI DE
60 à 75%
Tél.: (418) 650-1779

CESARIA EVORA

...BIEN PLUS QU'UNE CHANTEUSE...
UNE DIVA!

Vendredi 1^{er} novembre
20h00
Le D'Auteuil

Billets en vente au d'Auteuil
ou pour réservation téléphonique
dans le réseau Billetech au
(418) 843-8131

Poursuivant sur sa lancée, Jirar m'explique comment son corps devient directement un moyen d'expression dans sa peinture : « J'applique la peinture de manière primitive avec mes mains. » Ainsi, outre les références formelles au corps décrites plus haut, l'être physique se manifeste pleinement dans son travail qui, dans toutes ses facettes, constitue un véritable hommage au corps.

Le corps évoqué par Jirar transcende cependant la chair. Sublimé, il exhale la présence de l'être qui l'habite : « L'art me touche lorsqu'il est empreint d'une dimension spirituelle », souligne d'ailleurs Claude Jirar au terme de notre entretien. À voir absolument !

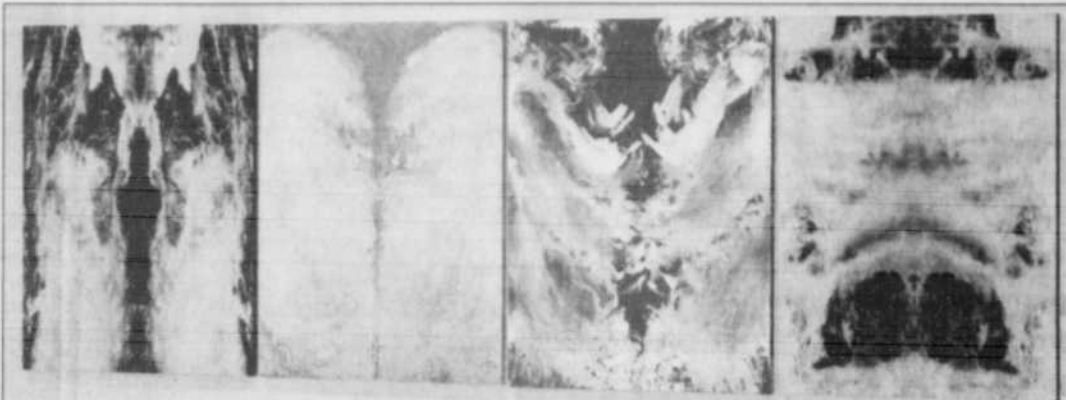
Précisons que Claude Jirar se trouve présentement en France. Accompagné de quatre autres professeurs en arts visuels de l'université Laval (Ginette Bouchard, Georges Bogardi, Richard Mill et Richard Ste-Marie), il participe actuellement à une exposition collective présentée au Musée Lapidaire de la ville d'Arles.

Du même souffle, je signale également la participation à « The Folio Society Illustration Competition » de Londres du graveur montréalais John Graham qui vient de terminer une résidence d'artiste remarquée chez Engramme. Voilà autant de façons de témoigner de la vigueur de l'art d'ici chez nos voisins européens.

LUCIE LEFEBVRE ET
JOCELYNE ALLOUCHERIE

Par hasard, l'exposition de Lucie LeFebvre présentée chez Vu montre aussi une utilisation de l'infographie et se distingue également par le mariage de la photographie et de la peinture. Cependant, cette union se manifeste d'une façon bien différente de celle qui cimentera l'oeuvre de Jirar.

Tapisant les murs de la petite salle européenne, les arbustes défoliés et les fagots tourmentés que croque Lucie LeFebvre portent le poids de l'existence. Rappelant des corps meurtris, les branches nues permettent, comme dans l'œuvre de Claude Jirar, une rencontre entre la peinture et la photographie.



Regroupées en polyptyques, les compositions photographiques et picturales de Claude Jirar s'intercalent sans hiatus selon des combinaisons parfaitement harmonieuses.

Contrairement au peintre de l'université Laval, Lefebvre intègre toutefois sur une même surface la photographie et la peinture. Aussi, au lieu de se fondre l'un dans l'autre, les deux médiums semblent curieusement s'opposer. La peinture, vive et expressive, se heurte ainsi à la photographie qui suggère la mort.

De son côté, Jocelyne Alloucherie présente dans la grande salle du centre Vu des installations où la photographie, disposée derrière de grandes boîtes blanches rappelant des autels, se voit également intégrée à un autre médium, en l'occurrence la sculpture. Ici aussi, l'art se pare d'une dimension profondément spirituelle.

CLAUDE JIRAR, peintures, photographies. Jusqu'au 3 novembre. À la galerie des arts visuels de l'université Laval, Édifice la Fabrique, 255, boul. Charest Est, Québec. Ouvert du mercredi au vendredi de 9h30 à 16h ainsi que les samedis et dimanches de 13h à 16h.

LUCIE LEFEBVRE ET JOCELYNE ALLOUCHERIE, photographies et installations. Jusqu'au 10 novembre. Chez Vu. 550, côte d'Abraham, Québec. Ouvert du mercredi au dimanche de 13h à 19h.



Une soirée intime avec

ANNE MURRAY

avec artiste invité
THE IRISH DESCENDANTS

**Billets en vente
dès lundi**
Sièges réservés
39,50\$ - 32,50\$
Rés.: 643-8131

**VENDREDI
13 DÉCEMBRE
20h**

Billets en vente sur le réseau










Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédette 643-8131

Jean-Pierre
Ferland
en spectacle

En vente
maintenant
694-4444
Ext. de Québec
1-800-261-9903

é c o u t e p a s ç a

 **Radio-Québec**

Vendredi et samedi 8 et 9 novembre, 20h
Capitole de Québec

RÉSERVATIONS
694-4444

Ext. de Québec
1-800-261-9903

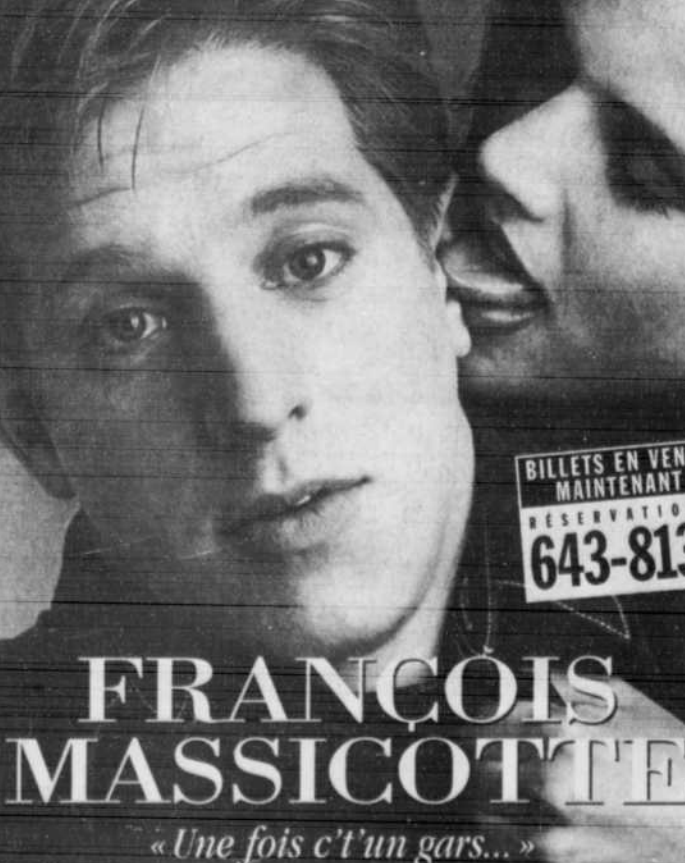
EN NOMINATION POUR 4 FÉLIX

- Révélation de l'année •
- Spectacle de l'année-humour •
- Metteur en scène de l'année •
- Sonorisation de l'année •

SUPPLÉMENTAIRES
2-3-4 JANVIER
CAPITOLE DE QUÉBEC
6 9 4 - 4 4 4
BILLET EN VENTE MAINTENANT

M A R C
Dupré

LE SOLEIL CBC PTELE 1 **Émission**
ALAN ROY **ROZON**



DU 29 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE 1996

FRANÇOIS MASSICOTTE

« Une fois c't'un gars... »

BILLET EN VENTE MAINTENANT
RÉSERVATIONS
643-8131

«*«Où est, l'hygiène, pousse, grain de dentelle... une précision presque parfaite... en tout.»*
Dominique Lachance, Journal de Montréal

«*«Dans le show «c'est-à-dire» québécois, François Massicotte est un vrai révolutionnaire du Québec.»*
Éric Ross, Université du droit, CMC

«*«François Massicotte est très personnel dans son art en marchant bien sur la corde raide.»*
Jean Bouquay, La Presse

«*«Vous ne vous trompez pas. Si vous n'avez pas... je suis prêt à vous rembourser!»*
Suzanne-Claude Brun, CMC

«*«La show de François Massicotte est un spectacle qui ne laisse rien de côté.»*
Marc Pilon, CMC

«*«Il est à son excellent état et un spectacle qui ne se dément jamais. Le public n'a pas le temps de s'ennuyer avec Massicotte.»*
Claude Deschênes, Montréal ce soir

TELE 9

CHÂTEAU

Grand Théâtre de Québec
Réservations - 643-8131

chik
d'été

Production 22
Série 17 ans

CINÉMA

L'ÉCRAN CINÉMA

FILM	GENRE	RÉALISATEUR	DISTRIBUTION	RÉSUMÉ ET APPRÉCIATION DU SOLEIL	COTE	CLASSEMENT	DURÉE
Associé (L')	Comédie	Donald Petrie	Whoopi Goldberg Dianne Wiest	Une courtière noire de Wall Street, qui parvient difficilement à faire sa marque, s'invente un associé fictif blanc. Voyant que ça réussit, elle décide de jouer le jeu et de se déguiser pour faire croire à la supercherie.	—	Général	1h54
À toute épreuve	Comédie policière	Ernest Dickerson	Adam Sandler Damon Wayans	L'amitié entre un agent double et un petit escroc de la mafia est trahie lorsque le premier tente de faire tomber le caïd du cartel. Scènes d'action mollassonnes. Le bouffon Adam Sandler ne convainc personne. (N.P.)	★★	Général	1h36
Beaumarchais l'insolent	Comédie de mœurs	Edouard Molinaro	Fabrice Luchini Sandrine Kiberlain	La vie et l'œuvre du très éclectique Beaumarchais. Un concentré trop court pour une vie qui en aurait mérité plus. Flirte parfois avec l'anecdote. Prestation magistrale de Luchini. (N.P.)	★★★	Général	1h40
Caprices d'un fleuve (Les)	Drame historique	Bernard Giraudeau	Bernard Giraudeau Richard Bohringer	Exilé de France à la veille de la Révolution, un chevalier français découvre l'Afrique. Belle fresque anti-esclavagiste, malgré de profonds préjugés. (R.T.)	★★★	13 ans	1h51
Chasseurs de fantômes	Comédie dramatique	Peter Jackson	Michael J. Fox Trini Alvarado	Un petit escroc capable de communiquer avec les esprits doit affronter un fantôme tueur en série. Plein d'effets spéciaux, plus ou moins réussis, pour masquer le vide du scénario. Interprétation anémique. (N.P.)	★★	13 ans	1h46
Club des Ex (Le)	Comédie	Hugh Wilson	Bette Midler Goldie Hawn	Trois femmes d'âge mûr décident de se venger de leurs ex maris qui les ont abandonnées pour des femmes plus jeunes et plus sexy. Comédie guillerette bien de son temps. Charmante complicité entre les actrices. (N.P.)	★★★	Général	1h43
Chacun cherche son chat	Comédie de mœurs	Cédric Klapisch	Garance Clavel Renée Le Calm	Une jeune femme reçoit l'aide d'habitants de son quartier pour retrouver son chat égaré. Après « Le péril jeune », un autre beau coup de Klapisch. Sympathique et branchée. Hilarante vieille dame aux chats. (N.P.)	★★★	Général	1h35
Correction (La)	Drame	Barry Levinson	Brad Pitt Robert De Niro	Quatre amis d'enfance entreprennent de venger les humiliations du passé. Récit dense remarquablement maîtrisé. Oscars à l'horizon (N.P.)	★★★★	16 ans	2h19
Couloir de la mort (Le)	Drame judiciaire	James Foley	Chris O'Donnell Gene Hackman	Un jeune avocat prend la défense de son grand-père, condamné à la peine capitale, pour un meurtre à caractère raciste. Tiré d'un (autre) roman de John Grisham. Sobre et efficace. Petit air de déjà-vu. (N.P.)	★★★	13 ans	1h50
Courage à l'épreuve (Le)	Drame de guerre	Edward Zwick	D. Washington Meg Ryan	Après avoir commis une bourde durant la guerre du Golfe, un officier doit enquêter sur un acte supposément héroïque commis durant ce conflit. Étude psychologique intéressante. Meg Ryan peu crédible. (N.P.)	★★	Général	1h56
Crash	Drame de mœurs	David Cronenberg	James Spader Holly Hunter	À la suite d'un accident de voiture, un homme est entraîné dans des activités sexuelles où l'automobile fait office d'aphrodisiaque. À deux doigts de la pornographie. On adore ou on déteste, soyez-en prévenus... (N.P.)	★	18 ans	1h40
Deux jours dans la vallée	Drame de mœurs	John Herzfeld	Danny Aiello Jeff Daniels	Le destin d'une dizaine de personnes se recoupe après un meurtre commis par des tueurs à gages. Chassé-croisé banal de personnages qui le sont tout autant. Une autre tentative de plagiat de Tarantino. (N.P.)	★	13 ans	1h45
École, c'est secondaire (L')	Comédie	Hart Bochner	Jon Lovitz Mehki Phifer	Un enseignant habitué aux écoles privées est envoyé dans une école secondaire d'un quartier populaire. Il s'efforce d'amadouer les délinquants de sa classe. Des producteurs de la série « L'agent fait la farce ».	—	13 ans	1h25
Escorte (L')	Comédie dramatique	Denis Langlois	Robin Aubert P-Antoine Teller	La vie d'un couple gai est bouleversée par l'arrivée d'un prostitué. Long-métrage québécois à petit budget. Brouillon, monotone et complaisant. Interprétation défective. Un mauvais téléroman. (N.P.)	○	13 ans	1h31
Fantôme et les ténébres (Le)	Drame d'aventures	Stephen Hopkins	Michael Douglas Val Kilmer	En Afrique, un ingénieur et un chasseur partent à la recherche d'un couple démoniaque de lions mangeurs d'hommes. Tiré d'un fait vécu. Une idée forte gaspillée par un manque d'imagination et de subtilité. (N.P.)	★	13 ans	1h39
Ferrovipathes	Drame de mœurs	Danny Boyle	Ewan McGregor Robert Carlyle	Les mésaventures d'un groupe de junkies d'Édimbourg. Images chocs pour une œuvre culte. Musique décollante. Inventif, cruel, drôle et cynique. L'un des films les plus dérangeants de l'année. (N.P.)	★★★★★	16 ans	1h34
Homme idéal (L')	Comédie	George Mihalka	Marie-Lise Pélote Patrice L'Écuyer	Une femme de 35 ans part à la recherche de l'homme idéal pour concevoir un enfant. Dialogue vif. Caricatural et stéréotypé. Mise en scène conventionnelle. Interprétation intéressante de Marie-Lise Pélote. (N.P.)	★★	Général	1h50
Hommes, femmes : Mode d'emploi	Comédie de mœurs	Claude Lelouch	Fabrice Luchini Bernard Tapie	Deux hommes voient leur destin se transformer à la suite d'un diagnostic de santé faussé par l'ex-maîtresse médecin de l'un d'eux. Du baratinage à la façon de Lelouch qui continue à se plagier. Tapie excellent. (N.P.)	★★	Général	2h02
Mesures extrêmes	Thriller	Michael Apted	Hugh Grant Gene Hackman	Un médecin découvre qu'un collègue poursuit des recherches médicales sur des cobayes humains. Thriller classique et prévisible. L'éthique médicale abordée avec acuité. Hugh Grant crédible. (N.P.)	★★	13 ans	1h58
Michael Collins	Drame historique	Neil Jordan	Liam Neeson Julia Roberts	L'histoire de la naissance du mouvement révolutionnaire irlandais et de son premier héros, Michael Collins, un impétueux qui consacrera sa vie à combattre l'occupant anglais. Du réalisateur de « The Crying Game ».	—	13 ans	2h12
Mighty Ducks 3 (Les)	Comédie	Rob Lieberman	Emilio Estevez Jeffrey Nordling	Les jeunes hockeyeurs des Mighty Ducks se rendent étudier dans une école privée, où ils auront à affronter un entraîneur irascible et de rustres compagnons de classe. Divertissement de second ordre. (N.P.)	★	Général	1h43
Non coupable	Drame judiciaire	Joel Schumacher	Sandra Bullock Samuel L. Jackson	Un Noir abat les deux Blancs qui ont violé sa fille. Défendu par un avocat déterminé, l'accusé subit un procès teinté de considérations racistes. Tiré d'un roman de John Grisham. Conventionnel. Inutilement long. (N.P.)	★★	13 ans	2h25
Nouveaux mecs (Les)	Comédie	Sönke Wortmann	Til Schweiger Katja Riemann	Mis à la porte par sa petite amie, un coureur de jupons s'installe chez un ami gai. La confusion sur son orientation sexuelle s'installe. Le gros succès en Allemagne l'an dernier. Comédie un peu grosse. (N.P.)	★★	13 ans	1h34
Ombre blanche (L')	Comédie policière	John Gray	Steven Seagal Keenen I. Wayans	Un tueur en série est pris en chasse par un détective boudhiste et son partenaire, plus terre à terre. Ultra-violent et morbide. D'une débilite déconcertante. Mauvaise interprétation et erreurs de mise en scène. (N.P.)	○	16 ans	1h31
Peau sur les os (La)	Drame fantastique	Tom Holland	Robert J. Burke Joe Mantegna	Un avocat obscur renverse un piéton avec sa voiture. Le père de la victime lui lance une malédiction qui le condamne à perdre du poids jusqu'à ce qu'il disparaisse. Adapté d'un des premiers romans de Stephen King.	—	13 ans	1h33
Pinocchio	Conte	Steve Barron	Martin Landau Jonathan Taylor	Les mésaventures de la célèbre marionnette, ressuscitée grâce à l'animation, mais dans un vrai film avec des acteurs. Excellente adaptation, plus fidèle à l'esprit du conte moral écrit par Carlo Collodi, en 1883. (R.T.)	★★★★★	Général	1h28
Secrets et mensonges	Drame psychologique	Mike Leigh	Brenda Blethyn Timothy Spall	Les retrouvailles entre une fille noire et sa mère blanche bouleversent la petite vie tranquille de cette dernière. Palme d'or à Cannes. Profondément humain, sensible et intelligent. Un beau et grand film. (N.P.)	★★★★★	Général	2h22
Souviens-toi, Charlie	Thriller	Renny Harlin	Geena Davis Samuel L. Jackson	Une jeune institutrice souffrant d'amnésie découvre qu'elle est en réalité un agent secret dont la tête est mise à prix. Un Rambo au féminin. Hyper-violent, sanguinaire et vulgaire. Finale spectaculaire. (N.P.)	★	13 ans	2h
Trois frères (Les)	Comédie	Didier Bourdon Bernard Campan	Didier Bourdon Bernard Campan	Trois frères qui ne s'étaient jamais vus se retrouvent à la faveur d'un héritage bido de leur mère. Les embrouilles vont commencer... La comédie de l'année en France. On tort le cou aux conventions. (N.P.)	★★★★	Général	1h40
Un air de famille	Comédie de mœurs	Cédric Klapisch	J. Pierre Bacri Agnès Jaoui	Une réunion de famille tourne au vinaigre lorsqu'on décide de se dire ses quatre vérités. Des dialogues intelligents et une ironie de tous les instants. Merveilleux comédiens. À voir absolument. (N.P.)	★★★★	Général	1h47

*L'appréciation des films est réalisée par R. Tremblay (R.T.) et N. Provencher (N.P.). Compilation: G. Casteau.

★★★★ passionnément ★★★★★ beaucoup ★★★ assez ★★ un peu ★ pas du tout ○ au secours!

CINÉMA

*Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

*Les cotes sont fournies par l'Office des communications sociales; elles peuvent être différentes de celles des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). La correction (4) 12h45, 15h45, 18h45, 21h50 (16 ans). Souviens-toi, Charlie (5) 13h30, 19h (13 ans). Le couloir de la mort (5) 16h15, 21h25 (G). Le fantôme et les ténébres (4) 14h15, 16h45, 19h15, 21h40 (13 ans). L'homme idéal (5) 14h, 16h30, 19h05, 21h30 (G). L'escorte (6) 13h45, 16h10, 19h10, 21h15 (13 ans). L'associé (-) 13h15, 16h, 19h05, 21h30 (G). L'école, c'est secondaire (-) 14h15, 16h30, 19h20, 21h20 (13 ans). La peau sur les os (-) 13h45, 16h45, 19h30, 21h40 (13 ans). Adm.: 5,99\$, 3,49\$ (enfants, étud. avec carte et âge d'or). Tous les jours avant 18h: 2,99\$.

CLAP (650-CLAP). Les trois frères (5) 10h15, 15h, 17h10, 19h20 (G). Les aventures de Pinocchio (4) 10h30 (G). ★Beaumarchais (4) 11h, 17h30 (G). Secrets

et mensonges (2) 12h20, 21h30 (G). ★Un air de famille (3) 12h30, 16h45, 21h15 (G). ★Les caprices d'un fleuve (4) 13h, 21h45 (13 ans). ★Un héros très discret (3) 14h45, 19h (G). Chacun cherche son chat (4) 13h30 (G). Les nouveaux mecs (5) 19h30 (13 ans). Adm.: 4,50\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; ★Primeurs: 8,50\$ ven. au dim. Prévente de billets du ven. au jeu.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Pinocchio (4) Sam. dim. 12h30 (G). Le fantôme et les ténébres (3) Sam. dim. 13h40, 16h10, 19h20, 21h45 (13 ans). L'homme idéal (5) Sam. dim. 13h, 15h30, 19h10, 21h30 (G). La correction (4) Sam. dim. 13h, 14h20, 16h, 18h45, 19h, 21h45, 22h (16 ans). Thinner (-) (v.o.a.) Sam. dim. 14h, 16h15, 19h, 21h10 (13 ans). Hommes, femmes: mode d'emploi (4) Sam. dim. 15h55, 21h20 (G). Les Wonders (4) (v.f.) Sam. dim. 13h30, 19h (G). Le club des Ex (4) 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h55 (G). L'associé (-) 13h30, 15h55, 19h15, 21h40 (G). La peau sur les os (-) 13h, 15h10, 17h15, 19h20, 21h25 (13 ans). Crash (3) (v.f.) 21h15 (18 ans). Les Mighty Ducks 3 (6) (v.f.) 13h40, 16h, 19h (G). The Associate (-) (v.o.a.) 13h50, 16h20, 19h25, 21h50 (G). Adm.: 8,50\$, 4,99\$ tous les jours avant 18h et le mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

LAURENTIEN (622-1077). Le couloir de la mort (5) 13h05, 15h30, 19h10, 21h30 (G). Les trois frères (5)

13h10, 15h40, 19h, 21h20 (G). Michael Collins (4) 13h10, 15h50, 19h, 21h40 (13 ans). L'école, c'est secondaire (-) 13h, 15h, 17h, 19h20, 21h25 (13 ans). L'escorte (6) 13h15, 15h15, 17h10, 19h10, 21h10 (13 ans). Sleepers (4) (v.o.a.) 12h55, 15h45, 18h45, 21h30 (16 ans). Mesures extrêmes (5) 13h20, 15h50, 19h15, 21h40 (13 ans). Beaumarchais l'insolent (4) 13h40, 16h, 19h30, 21h45 (G). Un air de famille (3) 13h20, 15h40, 19h05, 21h25 (G). High School High (-) 13h05, 15h05, 17h05, 19h15, 21h15 (13 ans). The Chamber (5) (v.o.a.) 13h35, 16h05, 19h25 (G). L'ombre blanche (6) 16h05, 21h50 (16 ans). Souviens-toi, Charlie (5) 13h30, 16h10, 19h05, 21h35 (13 ans). Adm.: 8,50\$, 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ tous les jours avant 18h. Mardi et mercredi: 4,99\$. Prévente de billets du ven. au jeu. incl.

LIDO (837-0234). La correction (4) Sam. 13h, 18h40, 21h30. Dim. lun. 13h, 19h30 (16 ans). Les Mighty Ducks 3 (6) Sam. dim. 13h, 19h (G). Deux jours dans la vallée (4) 21h15 (13 ans). L'associé (-) Sam. dim. Lun. 13h, 18h50, 21h15 (G). Le couloir de la mort (5) Sam. dim. Lun. 13h, 18h50, 21h15 (13 ans). Le fantôme et les ténébres (4) Sam. dim. Lun. 13h, 19h, 21h15 (13 ans). L'école, c'est secondaire (-) Sam. dim. Lun. 13h, 19h, 21h15 (13 ans). Adm.: 6\$, sam. dim. en matinée: 5,50\$; 13 ans à 20 ans: 5,50\$; 12 ans et moins: 3\$ (sauf pour les films 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéo 18 ans. Tireur 11h15, 14h, 16h45, 19h35. Taboo 12 12h35, 15h20, 18h05, 20h55. Adm. 7\$.

PARIS (694-0891). Non coupable (5) Sam. dim. 13h45, 19h (13 ans). Ferrovipathes (3) Sam. dim. 16h30, 21h45 (16 ans). À toute épreuve (5) Sam. dim. 14h20, 19h20 (13 ans). Le courage à l'épreuve (5) Sam. dim. 16h15, 21h20 (13 ans). Tornade (4) Sam. dim. 14h, 19h15 (G). Chasseurs de fantômes (4) Sam. dim. 16h10, 21h30 (G). Adm.: Lun. mer. jeu. 2\$. Ven. sam. dim. 3\$. Mardi: 15\$.

SAINT-FOY (656-0592). La correction (4) Sam. dim. 13h40, 18h45, 21h45 (16 ans). L'homme idéal (5) 19h20, 21h40 (13 ans). Michael Collins (4) (v.f.) Sam. dim. 13h50, 18h55, 21h50 (13 ans). Pinocchio (4) Sam. dim. 13h30 (G). Adm.: 8,50\$, 4,99\$ tous les jours avant 18h et le mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465). Mesures extrêmes (5) 20h (13 ans).

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG. À 14h: Le jardin secret, Succ. Bon Pasteur: 14h, Bernard et Bianca en Australie. Entrée libre.

CINÉBISTRO, 291, St-Vallier Est. La nuit la plus longue

16h30. Underground (v.f.) 19h. C'est arrivé près de chez-vous 20h30. Lancer frappé 22h. 12 singes 00h. Admission 18 ans.

IMAX-LE THÉÂTRE

L'homme et la bête (3D). Lundi au vendredi: 12h, 14h, 16h; samedi et dimanche: 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 9\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 6\$, 4 à 11 ans: 7\$. Mer sans frontières. Tous les jours: 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes: 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. Programme double en soirée. Dimanche au jeudi: 17h, 19h, 21h; vendredi et samedi: 17h, 19h, 21h, 23h. En option: Lundi au vendredi de 10h à 15h; samedi et dimanche de 11h à 15h. Tarifs: adultes 12,75\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 11,75\$, 4 à 11 ans: 8,75\$. Gratuit pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 personnes et plus. Réservation sur cartes VISA et MASTER CARD 627-4688 et sur BILLETECH. Rens. 627-IMAX, 1 800 643-IMAX. (publicité)

Les Plaisirs des dimanches
Loto-Québec

SOLIDARITÉ NORD-SUD

LE DIMANCHE 27 OCTOBRE, DE 10 H À 10 H 30

Le Carrefour Tiers-Monde donne l'occasion de rencontrer les organismes de solidarité internationale. Musique, animation, conférence, échanges, diffusion en direct sur les ondes de CKRL-MF 89.1.

ENTRÉE LIBRE

85, rue Dalhousie, Québec
RS: (418) 943-2158

Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications.

MUSÉE DE LA CIVILISATION

Théâtre Petit Champlain
Maison de la Chanson

CE SOIR
Térez
MONTCALEM

NOUVEAU SPECTACLE

RÉSERVATION 692-2631

Coup de coeur francophone
DU 8 AU 16 NOVEMBRE 1996

8-9 BORI (supplémentaires)
10 JULIETTE
11 MICHELLE CAMPAGNE
12 DONATO / LAMONTAGNE / GARNEAU
13 PAULO MONDANO / CLAUDE SEMAL
14 ERIC LAREINE
15 LUCID BEAUSONGE
16 ISABELLE LONGNUS / JANINE BOUDREAU

Passport valable du 10 au 16 pour tous les spectacles: 39\$

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture

VILLE DE QUÉBEC

Patrimoine canadien

LE SOLEIL

UNIBROUÉ

TOUS LES DIMANCHES
DANS LES ANNONCES CLASSEES

Chronique vétérinaire
avec Sylvie Robit, m.v.

Un rendez-vous à ne pas manquer pour ceux qui aiment la vie animale et désirent enrichir leurs connaissances.

LE SOLEIL

La télé des FrancoFolies
En primeur, une série de cinq émissions les samedis à 19 h 30, dès ce soir.

Yves Duteil Thomas Fersen Diane Tell Jean-Pierre Ferland

Michel Fugain, Daniel Lavoie, Zachary Richard, Luc Plamondon, Marie-Denise Pelletier, Michel Rivard, Eric Lapointe, Jean Leloup...

RÉCITAL DE POÉSIE Au Musée du Québec

PAROLES DE POÈTES,
un rendez-vous avec Richard Joubert

En compagnie de la comédienne Denise Gagnon, le comédien et homme de radio Richard Joubert propose une rencontre avec la poésie de tous les temps.

Mardi 29 octobre à 19 h 30, 5 \$ (Étudiants et Amis du Musée: 3 \$); 643.3377.

ÉGALEMENT AU MUSÉE

CONFÉRENCE LIEUX D'ART ET DE CIVILISATION

Les Étrusques

Sylvana Villata, historienne de l'art, fera connaître l'histoire fascinante de ce peuple de l'Italie préromaine.

Samedi 26 octobre à 14 h, 7 \$ (Amis du Musée et étudiants: 5 \$)

ATELIERS DIMANCHE FAMILLE

Entre ciel et terre

Les techniques de l'aquarelle et l'art du paysage. Si la température le permet, l'atelier a lieu en plein air, sur les Plaines. Dimanche 27 octobre à 13 h et 15 h. Accès libre avec le billet d'entrée au Musée. Laissez-passer requis: 643.3377.

ATELIERS POUR LES JEUNES (de 9 à 14 ans)

Le boîtier magique

Session d'ateliers d'exploration photographique dans le cadre de l'événement F/32: les 32 jours d'ouverture photographique à Québec. Samedis 2, 9, 16, 23 novembre de 9 h 30 à 12 h, 25 \$ (matériel compris): 643.4103.

LES CLASSIQUES DU CINÉMA

Sciuscià

Mélodrame de Vittorio de Sica. 1946, 95 min, noir et blanc, v. f. La vie de deux garçons qui tentent de survivre dans la Rome d'après-guerre.

Dimanche 27 octobre à 14 h, 2 \$ (Amis du Musée et étudiants: gratuit)

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

EXPOSITIONS

MUSÉE DU QUÉBEC, 1, av. Wolfe-Montcalm. Mardi à dim. (sauf mercredi) 11h à 17h45. Prix d'entrée: 4,75\$; 3,75\$ 65 ans et plus et groupes; 2,75\$ étudiant. Les mercredis 11h à 20h45, entrée libre. Expositions permanentes: *Passions pour l'art du Québec*. La dynamique des formes, arts décoratifs et design et *Art et bistrot*. Portraits de la collection du Musée. *Jean-Baptiste Côté*, caricaturiste et sculpteur. *Turner et le paysage romantique*. *Michel Archambault*, sculptures et autres inventions. *Chefs d'œuvre du design italien*, 1960-1994.

MUSÉE BON-PASTEUR, 14, Couillard, Vieux-Québec. Tous les jours de 13h à 17h sauf les lundis. Les anges de la tradition chrétienne. Jusqu'au 15 mars 1997. Section *Mission*: illustration concrète de l'action sociale de cette communauté au Québec et dans le monde. Voleur pictural du XIX^e siècle. Entrée libre. Inf. 694-0243.

MUSÉE DE LA CIVILISATION, 85, rue Dalhousie (643-2158). Mardi au dim. de 10h à 17h. Fermé le lundi. Possibilité de visites guidées. Prix d'entrée: 6\$, aînés: 5\$; étudiant: 17 ans et plus avec carte: 3\$; 12 à 16 ans: 1\$; 11 ans et moins: gratuit. Les mardis, entrée libre. Expositions permanentes: *Mémoires*: vision de l'histoire du Québec. *Objets de civilisation*: objets-témoins des collections du Musée. Expositions temporaires: *Fallait y penser*, inventions de toutes sortes. *Femmes, corps et âme*. *Jamais plus comme avant!* Le Québec de 1945 à 1960. *Secrets d'Amazonie*, excursion dans le monde magique de l'Amazonie. *Kimono*, splendeur des kimonos. *Les immigrants*. *Les téléromans*, le téléroman québécois raconte.

MUSÉE DE CIRE DE QUÉBEC, 22 rue St-Anne. L'histoire du Québec et son actualité à travers ses vedettes. Rens.: 692-2289. Prix: 5\$, 4\$; étudiant et aînés: gratuit pour moins de six ans.

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE, 9, rue de l'Université. Rens.: 692-2843. Pour aujourd'hui et demain, voir «Événements spéciaux».

MUSÉE DES AUGUSTINES de l'Hôtel-Dieu de Québec, 32, rue Charlevoix. Entrée pour handicapés au 75, rue des Remparts, porte 66. Mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h; dimanche de 13h30 à 17h. Information: 692-2492. Mobilier français, orfèvrerie, broderies, peintures, instruments médicaux.

MUSÉE DU ROYAL 22^e RÉGIMENT ET CITADELLE DE QUÉBEC. Ouvert tous les jours de 9h à 16h. Visites de groupe en français ou anglais. Le 22^e au service de la paix à la vieille prison de la Citadelle. Rens.: 694-2815. Prix d'entrée: 4,50\$; 4\$ âge d'or; 2,25\$ pour les 17 ans et moins; gratuit pour les six ans et moins accompagnés. Rétrospective *Kathleen Daly* et *George D. Pepper*. Jusqu'au 27 janvier.

PAVILLON ALPHONSE-DESJARDINS de l'Un. Laval. Semaine 11h à 18h. Sam. Dim. 12h à 17h. «Le métier de rédacteur, tout un cirque». Jusqu'au 27 octobre.

PAVILLON LOUIS-CASAUULT, Cité universitaire. Théâtre Lyricoregra 20. Jusqu'au 1^{er} novembre.

CENTRE D'EXPOSITION DE BAIE SAINT-PAUL, 23, rue Ambroise-Fafard, Baie Saint-Paul. Tél. (418) 435-3681. Tous les jours 9h à 19h. Visites commentées les fins de semaine sur réservation. Adm.: 3\$, 2\$ étudiant et aînés; 12 ans et moins, gratuit. Les mercredis, entrée libre. Rétrospective *Kathleen Daly* et *George D. Pepper*. Jusqu'au 27 janvier.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA VIE URBAINE, 43, côte de la Fabrique. Tél: 691-6606. Entrée libre. Tous les jours de 10h à 17h. L'architecture et le fer et son circuit de découvertes et *Centenaire de l'Hôtel de Ville de Québec*. Jusqu'au 19 janvier.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-BATAILLE, Pavillon Baillargé, Musée du Québec. Tous les jours 10h à 17h30. Rens.: 648-5641. Spectacle audiovisuel: *Les Plaines d'Abraham racontées*. *Mémoires et témoignages*. Adm. 2\$, 1,50\$, aînés et 13-17 ans, gratuit, 12 ans et moins.

CENTRE MUSÉOGRAPHIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, pavillon Louis-Jacques Casault, 3^e étage, porte 3545. Mar. au jeu. 12h à 16h et le premier dimanche de chaque

LE SAMEDI 26 OCTOBRE 1991

LE SOLEIL

D 15

VOTRE

AGENDA DU 26

mois de 13h30 à 16h30. Expositions permanentes sur l'histoire de l'univers et de l'humanité. Prix d'entrée: 3\$, 1,50\$. Rens.: 656-7111.

CHÂTEAU DE MAIZERETS, 2000, boul. Montmorency. Ouvert de 12h à 21h. Sam. dim. 10h à 21h. *Micheline Poirier*, *Roger Audibert*, peintres. Jusqu'au 27 octobre.

DOMAINE CATARAQUI, 2141, chemin Saint-Louis, Sillery. Mardi au dim. 11h à 17h. 681-3010. *Art et lettres*: œuvres de Saint-Denis Garneau, Pierre Gauvreau et Roch Plante. Jusqu'au 5 janvier. *Dessins dans la nuit*, œuvres de six artistes atteints de maladie mentale. Jusqu'au 3 novembre.

MAISON HAMEL-BRUNEAU, 2608, ch. St-Louis. Mar. au dim. 12h30 à 17h. Mer. jusqu'à 21h. Visites de groupe sur demande. Animateurs sur place. Inf. 654-4325. *Manœuvres exquises*, exposition collective. Jusqu'au 27 octobre.

MAISON THOMAS BAILLARGÉ, (Centre d'accueil du Musée du Séminaire), 2, Côte de la Fabrique. *Trois siècles de continuité*.

MOULIN DES JÉSUITES, 7960, boul. Henri-Bourassa. Sem. 9h à 16h; sam. dim. 10h à 17h. Inf. 624-7799. *Le Chili, une patrie aux multiples origines*. Jusqu'au 17 novembre. *Paul Béliveau*, installations. Jusqu'au 10 novembre.

VILLA BAGATELLE, 1563, chemin Saint-Louis, Sillery. Rens.: 688-8074. Mer. au dim. 13h à 17h. *Pirates et filibustiers* et la collection *Lecouvie-Déry*, bateaux miniatures. Jusqu'au 22 décembre.

BIBLIOTHÈQUE CHARLES-H. BLAIS, 1245, Chanoine Morel, Sillery. Lun. à ven. 14h à 21h. Sam. dim. 13h à 17h. *Les 100 ans de la bande dessinée*. Jusqu'au 27 octobre.

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, Salle Reine-Matouin, 7950, 1^{re} Avenue. Lun. et ven.: 13h30 à 17h. Mar. mer. jeu.: 13h30 à 21h. Sam. 13h à 17h. Dim. 11h à 17h. *Paul Béliveau*, estampes. Jusqu'au 10 nov.

BIBLIOTHÈQUE ÉTIENNE-PARENT, 3515, rue Clémenceau. Mar. au ven. 14h à 21h; sam. dim. 10h à 17h. *Aristide Gagnon* «Cheminement intérieur». Jusqu'au 27 octobre.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, 350, rue Saint-Joseph Est. Centre d'exposition. Tous les jours 12h à 17h. *Biennale du dessin, de l'estampe et du papier-matière du Québec*. Jusqu'au 27 octobre.

BIBLIOTHÈQUE SAINT-ALBERT, 5, rue des Ormes. Rens. 623-7996. «Cent ans, ça se peint» par *Hélène Blais*, *Richard Fournel*, *Éric Gagnon*, *Réjeanne Lizotte*, *Martin Lavoie*, *Benoît Simard*. Jusqu'au 4 nov.

BIBLIOTHÈQUE SAINT-JEAN-BAPTISTE, 755, rue Saint-Jean. Mar. mer. ven. 12h à 17h; jeu. 12h à 20h30; sam. dim. 13h à 17h. Rens.: 691-6492. *Huiles de Patrick Ouellet*. Jusqu'au 17 novembre.

GALERIES

ADAGIO, Bibliothèque Félix-Leclerc, 1130, boul. Pie XI Nord, Val Belair. Mar. jeu. ven. 14h à 21h; Mer. sam. 10h à 17h; Dim. 13h à 17h. *François Faucher*. Jusqu'au 10 novembre.

ANIMA G, 31^e étage de l'édifice Marie-Guyart, 1037, rue De la Chevrotière (644-9841). Lun. au ven. 10h à 16h. Sam. dim. fêtes 13h à 17h. *Andrée Boileau*, artiste-peintre. Jusqu'au 28 octobre.

ANIMA G, rez-de-chaussée, 1037, rue De la Chevrotière. Lun. au ven. 9h à 17h. *Philippe Côté*, disciplines variées. Jusqu'au 30 octobre.

ATELIER CADRES IMAGE, 1499, rue Provancher, Cap-Rouge. 653-2660. *Olivier Toupin*, aquarelles. Jusqu'au 2 novembre.

CENTRE DE DIFFUSION ARTISTIQUE DU VIEUX-PORT, 35, côte de la Canotière. Merc. au dim. 13h à 17h. *Alain Dubé*, œuvres récentes. Jusqu'au 7 novembre.

CENTRE DES MÉDIAS du Cégep F-X. Garneau, 1660, boul. de l'Entente. *Monique Demers*. Jusqu'au 28 oct.

CHARLES & MARTIN GAUTHIER, 650, Marguerite-Bourgeoys. Rens.: 682-0995. Ven. au dimanche, 12h à 17h. De 16h à 18h, vernissage de *Natalie Laforune*. L'exposition se poursuit jusqu'au 15 décembre.

CÔTÉ JARDIN, 870, av. de Salaberry. Jeu. ven. 19h à 21h30. Sam. dim. 14h à 16h30. Œuvres de *Pascale Béty*. Jusqu'au 27 octobre.

DES ARTS VISUELS, Édifice la Fabrique, 255, boul. Charest Est. Mer. au ven. 9h30 à 16h. Sam., dim. 13h à 16h. Rens.: 656-7631. *Claude Jirar* «Le jeu des différences», peinture, photographie. Jusqu'au 3 nov.

DIANE LEFRANÇOIS, 1301, rue Maguire. Rens.: 688-1456. Lun. au mer. 9h à 17h; Jeu. ven. 9h à 21h; Sam. 9h à 17h. Dim. 12h30 à 16h30. *Céline Labbé*, peinture

sur soie. Jusqu'au 31 octobre.

DU FARGY, 554, av. Royale, Beauport. Mar. au dim. 10h à 17h; jeu. ven. jusqu'à 21h. *Michel Jean* et *Patrick-Yves Poulin* «Point de vue animalier». Jusqu'au 2 novembre.

DU TRACEL, Maison Blanchette, 4187, côte du Cap-Rouge, Cap-Rouge. Mar. au dim. 13h à 17h. Ven. 19h à 21h. «Peinture gravée, médiums mixtes», de *Anne-Marie Robert*. Jusqu'au 5 novembre.

ENGRAMME AU THÉÂTRE PÉRISCOPE, 2, rue Crémazie Est. De 19h à 21h30 les soirs de représentations. *Geneviève Camirand* et *Gilliane Tran*. Jusqu'au 26 oct.

ESTAMPE PLUS, 49, rue Saint-Pierre, près de Place Royale. Rens.: 694-1303. Du mer. au sam. 11h30 à 17h30 et dim. 13h à 17h. «Totem», de *Lili Richard*. Jusqu'au 14 novembre.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC, 269, boul. René-Lévesque E. Au (26) de 13h à 22h. «Québec/Vue sur le lieu» de *Odette Fortier-Auclair*. Se termine ce soir.

LA CHAMBRE BLANCHE, 185, Christophe-Colomb Est. Rens.: 529-2715. Mar. au dim. 13h à 17h. *Yasufumi Takahashi*, résidence. Jusqu'au 27 octobre.

LASCAUX, 1487, rue Provancher, Cap-Rouge. Lun. au ven. 10h à 16h. Sam. Dim. 9h à 17h. *Louise Lasnier*. Jusqu'au 27 octobre.

LINDA VERGE, 1049, avenue des Érables. Mer. au ven. 11h30 à 17h30. Sam. Dim. 13h à 17h et sur rendez-vous. *Johanne Cullen*, huiles. Jusqu'au 1^{er} novembre.

MADELINE LACERTE, 1, côte Dinan. Lun. au ven. 10h à 17h; Sam. Dim. 13h à 17h. *Lucie Lacerie* «Dancing in the dark» à 14h. Jusqu'au 31 octobre.

MAISON MAGELLA-PARADIS, 7970, Trait-Carré Est, Charlesbourg. Tél. 624-7961. Jeu. ven. 19h à 21h; sam. dim. 13h à 17h. *Paul Béliveau*, dessins et peintures. Jusqu'au 10 novembre.

OEIL DE POISSON, 580, côte d'Abraham. Rens.: 648-2975. Mer. au dim. 12h à 17h. Installation «Du mont Éternité j'ai aperçu le cap Tourmente» de *Reno Salvai*. Jusqu'au 3 novembre.

RAYMOND TURGEON, Moulin Marcoux, 1, boul. Notre-Dame, Pont-Rouge. Tous les jours à compter de 11h. Inf. 418 873-2027. *Anik Pépin*. Jusqu'au 30 octobre.

REGART, 57, côte du Passage, Lévis (angle de la rue Bégin). Mer. au dim. 13h à 17h. *Edith Bourget*, événement multidisciplinaire. Jusqu'au 27 octobre.

TRAIT-CARRÉ, 7985, Trait-Carré Est, Charlesbourg. Inf. 623-1877. Jeu. ven. 19h à 21h. Sam. dim. 13h à 17h. *Paul Béliveau*, dessins. Jusqu'au 10 novembre.

TROMPE-L'OEIL, Cégep de Sainte-Foy, 2410, chemin Sainte-Foy. Lun. au ven. 7h30 à 22h. Sam. dim. 8h30 à 16h. La photo dans l'art, sélection d'œuvres provenant de la Collection du prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec. Jusqu'au 12 novembre.

VU, 550, côte d'Abraham. Rens.: 640-2585. Mer. au dim. 12h à 17h. *Jocelyne Alloucherie* «La couleur du ciel» et *Lucie Lefebvre* «Paysages inachevés». Travaux photographiques sur le paysage. Jusqu'au 10 novembre.

YMCA VIEUX-QUÉBEC, halte-galerie, 650, avenue Laurier. Tous les jours entre 11h et 20h. Inf. 523-4062. «Les jardins», huiles récentes de *Colette Walsh*. Jusqu'au 3 novembre.

YMCA VIEUX-QUÉBEC, Grande-Galerie, 650, avenue Laurier. Mardi au dim. 10h à 18h. Inf. 522-0753. Collectif d'artistes femmes. Jusqu'au 17 novembre.



En nomination à l'ADISQ pour l'artiste de la francophonie s'étant le plus illustré au Québec

DEMAIN SOIR
Bonnes places disponibles
694-4444

RICHARD COCCIANTE
L'INSTANT PRÉSENT

EN SPECTACLE pour un soir seulement

le 27 octobre 96
à 20h

billets
en vente
maintenant

Capitole de Québec

Réservations
694-4444

Aussi en tournée : 31 octobre 2 novembre 3 novembre 9-10-11 novembre
Gatineau Montréal Rouen
Maison de la culture Théâtre St-Denis 1 Théâtre du culte
En collaboration avec
CITF @europe@le SOLEIL

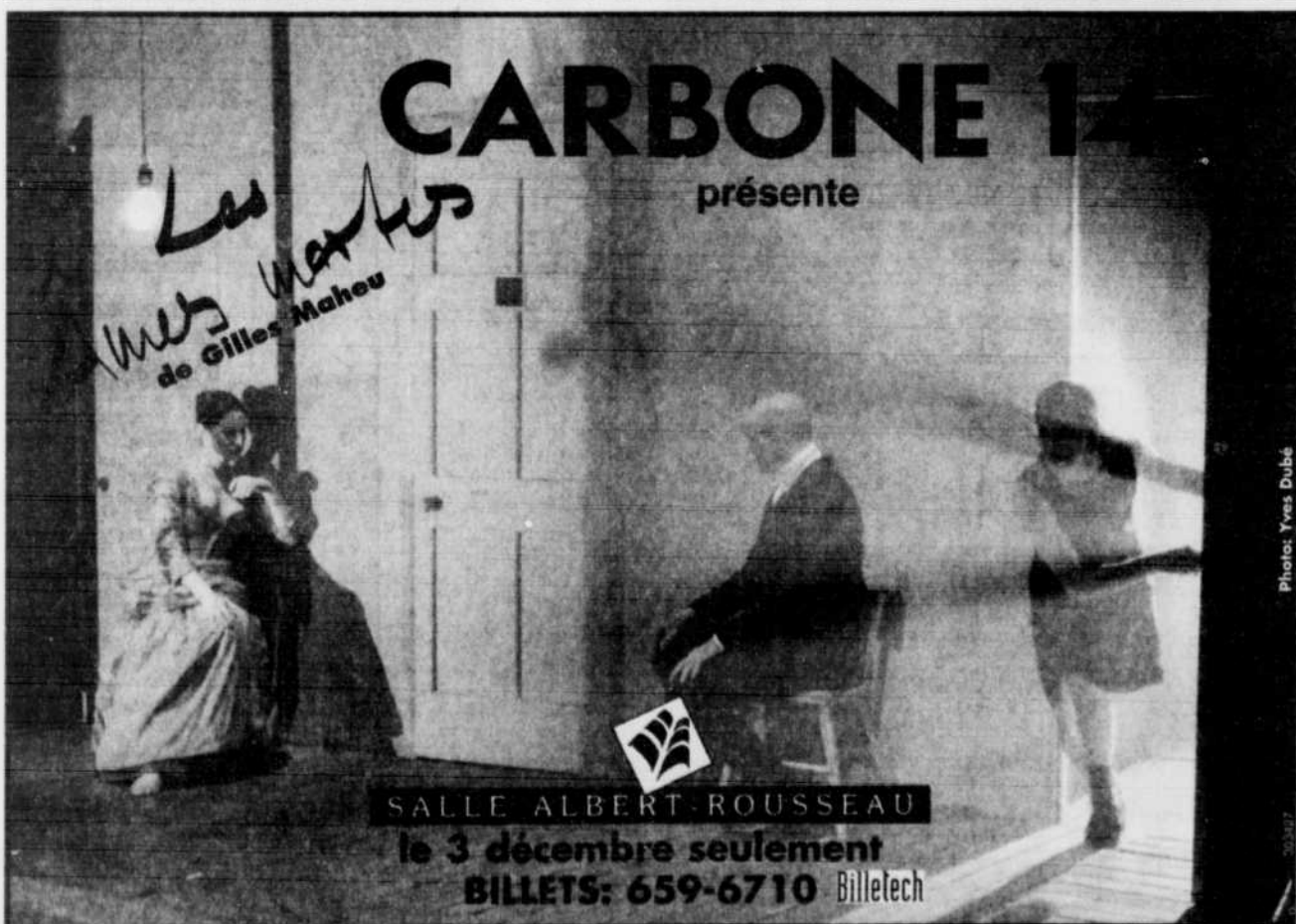
OUI non
vous êtes tannés d'en entendre parler...
vous ne pourrez vous empêcher de regarder

REFERENDUM

PRISE DEUX/TAKE 2

Un film tourné par 23 cinéastes de l'ONF, francophones, anglophones et autochtones.

Mardi 29 octobre
à 20 heures au Canal D



Les Markos
présente

CARBONE 1

SALLE ALBERT ROUSSEAU
le 3 décembre seulement
BILLETS: 659-6710 Billetech

LES CHOIX DU SOLEIL

12-TQS-Exclusif! Les demi-finales du tennis féminin en simple au **Challenge Bell**, présentées en direct du Club Avantage de Québec.

14h-RDI-Émission spéciale. C'est le congrès du Parti libéral du Canada. Il y aura rencontre des ministres.

20h-CBS-CTV-RDS-Naturellement, du Baseball! Un coup de chapeau aux Yankees, peut-être? Pour ceux ou celles qui préfèrent la musique, à la même heure, il y a **Charlebois et Goldman** en concert à **MusiquePlus**.

SAMEDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
(2) (TQS)	13	18h-Tournée	Ciné-famille: UN GRAIN DE MALICE 29775				Cinéma: AGENT DOUBLE 1702249					Grand journal	Tennis extra
(3) (CBS)	27	15h30-Football	À communiquer		Baseball: Série mondiale: Yankees de New York vs Braves d'Atlanta 195881						News	Hercules 83133	
(4) (TVA)	7	Ciné-extra: BLUE CHIPS 911607					Ciné-extra: L'ARMÉE DES TÉNÉBRES 26065			Le TVA/Sports/Tirages Lotos		LES FRÈRES BLUES 42573423	
(5) (CBC)	3	Newswatch	W. & Shuster	Hockey Night: les Canadiens reçoivent les Flyers de Philadelphie 348997						Hockey Night: les Canucks reçoivent les Penguins 670743			
(5) (NBC)	16	Nightly News	Home Improv	Jeopardy!	Dark Skies 9567404		The Pretender 9587268		Profilier 9580355		News	Night Live 9746997	
(W5)	15	18h-Thalassa	Journal Fr 2		Télé des Francophiles 374775	Charlebois - première période 818133			Montagne	Journal belge	Bon week-end	Embarquement	Ça cartonne
(11) (R.-C.)	6	Raison passion	Jeux d'enfants	Soirée du hockey: les Canadiens reçoivent les Flyers de Philadelphie 367607					Télé/Météo/Sport	Télé-sélection: TROMPEE 98495152			
(12) (CTV)	12	Hockey World	À communiquer		Baseball: Série mondiale: Yankees de New York vs Braves d'Atlanta 107775						CTV News	Pulse/Sports	Cinéma
(15) (TQc)	8	Exploration 586220		500 Nations 149249		Samedi C: LES CHASSÉS-CROISÉS 45740189						LES BOIS NOIRS 4374046	
(22) (ABC)	22	15h30-Football	Star Trek: Deep Space	44539	Second Noah 20959		Coach 35292	Common Law	Relativity 36510		Baywatch 42355		Baywatch Nights
(57) (PBS)	14	Inside Albany	The Editors	McLaughlin			Carreras, Domingo, Pavarotti With Levine 370666					Movie: COUNT DRACULA 691794	
Canal D	31	Animalier	Le Goût du monde 8065959		Mémoire des boîtes à chansons	Jean Grimaldi 8007171		Les Windsor: vie privée à la cour			Navarro 5025133		
MusiquePlus	20	18h-Fax	Box-office	Perfecto	Concertplus: Charlebois Goldman : En concert 839189			Week-end 1986 382688				Fax 756008	
RDI	19	Griffe	Le monde	Journal siècle	Grands reportages 8557249	Le Journal RDI	Plein les bras	Le Téléjournal	Le Point final	Le Téléjournal	Griffe	Info-nuit	
RDS	25	Sports 30	Ligue en quest	Sport Gillette		Baseball: Série mondiale: Yankees de New York vs Braves d'Atlanta 80360171				Sports 30	Superstars WWF 674591		
Télécomm	9	Géné. dédic	Évén. multimédia inter.		Événement spécial		Rangée B, siége 4	Aide et ress.	Info 9	Plaisir peindre	Du français pour tous		
Télé-Mag	24	Plein air	Fil des astres	Micro-info			Cuisine et cult	Nouv. vision		Plein sourire	Justice et just.	Table d'hôte	

SPECTACLES

RICHARD SÉGUIN et ses musiciens. À 20h. Salle Albert-Rousseau. Rés. 659-6710.

TÉREZ MONTCALM. À 20h. Théâtre Petit-Champ. Rés. 692-2631.

JEAN-MICHEL ANCTIL, humoriste. À 20h. Grand Théâtre.

PATRICK HUARD. 20h30, au Capitole. Rés. 694-4444.

L'ENSEMBLE TIRELOU. À 20h30. L'Anglicane. 33, rue Wolfe, Lévis.

JOHN McGALE et TOYO. À 13h, mini performance chez Archambault de Place Ste-Foy.

POUR LES JEUNES

FÉRIE, spectacle de ballet pour enfants. À 19h. Salle de l'Institut, 42, rue Saint-Stanislas. Rés. 643-8131.

PARTY D'HALLOWEEN pour les 7 à 12 ans organisé par Loisirs et Sports Neuchâtel. De 19h30 à 22h30. Gymnase C.-A. Savard, 2155, boul. Bastien. Adm. 3\$. Inf. 842-2595.

L'HEURE DU CONTE pour les 3 ans et plus. De 14h à 15h. Succ. Bon-Pasteur, 425, rue Jean XXIII, Charlesbourg. Laissez-passer requis.

CHARLIE FÊTE L'HALLOWEEN. Animation avec Frédéric Lapointe pour les 3 à 13 ans. À 11h, à la bibliothèque St-André, 2155, boul. Bastien, à 13h30 à la bibliothèque Gabrielle-Roy.

RÉUNIONS

CARPE DIEM. Thème: Générations X/baby-boomers, le poids de l'héritage. De 14h à 17h30. Pub de l'Un. Laval, pavillon Desjardins.

MUSÉE DU SKI DE QUÉBEC. Assemblée générale annuelle des membres à 14h. Chalet principal de ski alpin du Mont Ste-Anne.

AFES. Rencontre de retrouvailles à compter de 11h. Au programme: messe, buffet, activités récréatives. Domaine Maizerets, 2000, boul. Montmorency. Adm. 15\$. Inf. 623-3678.

ALCOOLIQUE ANONYMES. Groupe Vivre et laisser vivre. À 20h30. Au 71, rue Ste-Ursule. Inf. 529-0015.

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

SALON NATIONAL DU SKI ET SNOWBOARD. Exposants, démonstrations de workout, cliniques d'équipements, ski-bazar. À 10h à 17h. Centre récréatif des Galeries de la Capitale. Jusqu'à dimanche.

FESTIVAL D'INTERVENTION 9. La «Rencontre internationale d'art performance et multimédia 1996» regroupe 26 artistes de 14 pays. À 21h: performances de Iona Georgescu (Québec, Tari Ito (Japon), Dzigas Kafinas (Lituanie). Au 770, rue Saint-Joseph Est (mail centre-ville). Entrée: 2\$. Jusqu'au 27 octobre.

PORTE OUVERTE au Musée de l'Amérique française. 9, rue de l'Université. De 10h à 17h. Nouvelles expositions: **Amérique française, la francophonie en terre d'Amérique**. Histoire des collections du Séminaire de Québec, atelier éducatif L'histoire au bout des doigts, théâtre historique humoristique Les plaisanteries du Séminaire, Salon des collectionneurs.

CONGRÈS ANNUEL de la Société Saint-Jean-Baptiste. À 13h30, conférence de André Gauthier «La France, notre langue». Hôtel Classique, 2815, boul. Laurier. Se termine demain.

HALLOWEEN DANS LE QUARTIER ST-ROCH. À compter de midi, défilé des enfants costumés à partir de la bibliothèque, maquillage, jeux. De 13h à 17h, bingo au sous-sol de l'église Jacques-Cartier. À 19h, bal masqué avec orchestre. Gratuit. Inf. 529-5768.

PORTE OUVERTE à la raffinerie Ultramar de Saint-Romuald. De 9h à 15h. Kiosques, vidéo technique, visite en autobus.

SALON DES COLLECTIONNEURS. À 10h, et demain, au Musée de l'Amérique française.

MUSIQUE

CENDRILLON de Rossini par l'Opéra de Québec sous la direction de Bernard Labadie. À 20h. Salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre. Rés. 529-4142 ou 643-8131. Aussi les 29, 31 octobre et 2 novembre.

CAFÉ-THÉÂTRE DES FOURBERIES. 263, Saint-Vallier Est. 20h: **A Capella Kora**. Coût: 5\$. Inf. 522-1595.

L'ODYSSÉE VOCALE, chorale. À 20h. Centre d'art La Chapelle, 620, avenue Plante, Vanier. Inf. 686-5032. Adm. 3\$.

BARS/RESTAURANTS

—**Alerie Blues**. Bar Le Bluff, hôtel Classique, boul. Laurier.

—**Tail Beat**. Chez Dagobert, 600, Grande-Allée Est.

—**Daniel Côté**. À 20h. Le Petit Paris, 48, côte de la Fabrique.

—**Martin Hamel**, chansonnier. Bistro Le pape-georges, 8, Cul-de-Sac, quartier Petit-Champ.

—**Me-Joy**. 19h. au Manhattan Grill, 2600, boul. Laurier (Place de la Cité).

—**Wiam**, rock progressif. À 21h. Le Bal du Léopard, 1049, 3e Avenue.

—**Groovy Aardvark**. Bar Kashmir, 1018, rue Saint-Jean.

CONFÉRENCE

LIEUX D'ART ET DE CIVILISATION. «Les Etrusques» par Sylvana Villata, historienne de l'art. À 14h. Musée du Québec. Adm. 7\$. 5\$ étud. Rés. 643-3377.

VOTEZ POUR LE MASQUE DU PUBLIC LOTO-QUÉBEC

La soirée des **Masques** 1996

VOUS POURRIEZ GAGNER L'UN DES CINQ FORAITS «LES MASQUES» POUR DEUX PERSONNES

1^{er} PRIX: une semaine de théâtre à Paris

2^e PRIX: une semaine de théâtre en été (au Québec)

3^e PRIX: trois week-ends de théâtre (à Montréal ou à Québec)

LES 10 PRODUCTIONS EN NOMINATION

- 1- Albertine, en cinq temps, Michel Tremblay
- 2- Le Bienheureux, Michael Cooney
- 3- Cyrano de Bergerac, Edmond Rostand
- 4- Demain matin, Montréal m'attend, Michel Tremblay
- 5- J.F. cherche homme, désespérément, Carole Tremblay
- 6- Messe solennelle pour une pleine lune d'été, Michel Tremblay
- 7- Prière de ne pas m'envoyer de fleurs, Normand Barrash et Carol Moore
- 8- Le Songe d'une nuit d'été, William Shakespeare
- 9- Sur la route d'Avalon, d'après Marion Zimmer-Bradley
- 10- Le Voyage du couronnement, Michel Marc Bouchard

BULLETIN DE PARTICIPATION LE SOLEIL

• Votez pour l'une des 10 productions mises en nomination.

• Répondez à la question: «Quel est le commanditaire principal de LA SOIRÉE DES MASQUES?»

• Pour connaître la réponse, écoutez «Ma radio au boulot» à Radio Rock-Détente ou consultez leur site Internet à l'adresse suivante: www.rock-detente.com

• Découpez et postez ce bulletin au plus tard le 28 octobre 1996 à:

Fauteux Bruno Bussière Leeward, c.a.
C.P. 89, succ. D'Youville, Montréal (Qc) H2P 2V4
N.B. Pour être admissible au 1^{er} Prix, vous devez joindre à votre envoi le talon d'un billet de théâtre (ou un fac-similé fait à la main) que vous avez déjà utilisé.

• Pendant tout le mois d'octobre, vous pouvez également vous procurer des bulletins de participation dans les éditions du jeudi et du samedi de La Presse et du Soleil.

Chaque bulletin de participation doit être envoyé sous pli séparé. Toute reproduction du bulletin de participation sera refusée. Le règlement complet du concours est disponible dans toutes les stations de la Société Radio-Canada du Québec et dans les théâtres participants.

LOTO-QUÉBEC
FAUTEUX BRUNO BUSSIÈRE LEWARDEN, C.A. - SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC
LA PRESSE - LE SOLEIL - MEDIACOM - RADIO ROCK-DÉTENTE
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA, RADIO ET TÉLÉVISION
ALCAN - AIR ALLIANCE - CORLAB/CORMONT
DEVANT LE JARDIN DE BERTUCH - IMPRIMERIE L'EMPREINTE

Saviez-vous que...

Au Musée de l'Amérique française, des pièces musicales d'une très grande qualité sont conservées. Des œuvres qui illustrent la grande et la petite histoire; des œuvres de grands compositeurs européens et canadiens ou encore simplement de soldats remportant une victoire ou essayant un échec face à l'ennemi. Plusieurs de ces pièces sont devenues très rares et parfois même uniques au monde.

Passes à l'histoire!

9, rue de l'Université
Téléphone: (418) 692-2843

THE TRAGICALLY HIP

EN SPECTACLE AVEC INVITÉ SPÉCIAL

RHEOSTATICS

SAMEDI 30 NOV. 19h30

COLISÉE DE QUÉBEC

BILLETTS 26.00\$ (tous les billets au COLISÉE DE QUÉBEC)
LES TÉLÉPHONES 691-7211 EXT. 1000-1000-SHOW

THÉÂTRE

LA MINUTE ANACROUSTIQUE (pas de Macbeth ce soir), de Paul Pourveur. À 20h. Théâtre Périscope. Adm. 20\$. étud. aînés et sans-emploi: 16\$. Rés. 529-2163. Se termine ce soir.

LA NOËL DU PÈRE GÉDÉON par le Théâtre Au Bois des amoureux. Mise en scène: Guy Boutin. Mer. ven. 20h. sam. souper-théâtre. 18h30. Auberge de la Chaudière, 1155, route Kennedy, Scott-Jonction.

SOIRÉES DIVERSES

CARREFOUR LIBERTÉ. Danse avec orchestre et buffet en fin de soirée. Coût: 6\$. Au 2165, Robert-Giffard, Beaufort. Inf. 666-7056.

CHEVALIERS DE COLOMB (Conseil 2651). Soirée avec l'orchestre Serge Lévesque. À 20h30. Au 14, rue Lachapelle, Lévis. Adm. 7\$. Inf. 837-5083.

SOIRÉE PUNK ROCK à 20h. Maison des jeunes de Saint-Romuald.

DANSE CANADIENNE ET DE LIGNE. À 20h. Sous-sol de l'église St-Pierre 1.0. Prix d'entrée: 6\$ avec buffet. Rés. 629-3392.

SOIRÉE DE L'HALLOWEEN avec la disco Prélude. À 21h au Centre des chutes, 4045, boul. Ste-Anne. Coût: 7\$. 5\$ membres.

DANSE EN LIGNE à 20h30 au Pavillon Royal, 3365, ch. Royal, Beaufort. Inf. 666-6611.

DANSE SOCIALE ET DE LIGNE. À 20h30. Salle des Chevaliers de Colomb, 9, rue Boucher, Loretteville. Inf. 847-2317.

YWCA DE QUÉBEC. Soirée d'Halloween. À 20h. Au 855, avenue Holland. Inf. 872-3526.

CENTRE DE DANSE ZONE LIBRE (anciennement Amitté Rencontre). Danse sociale et de ligne, à 20h, pour tous. Centre Duvarier, 1100, av. Galbois. Adm. 6\$. Inf. Thérèse: 833-1370.

DANSE & TEMPO. Soirée dansante à 21h. Centre Bruno-Verret, 981, route Lagueux. Adm. 5\$. Inf. 822-1815.

CLUB ÉCOLE RÉTRODANSE. Soirée de l'Halloween au 4780, Saint-Félix, Saint-Augustin. Coût: 5\$. 6\$ non-membres. Inf.: 877-2557.

LE TEMPO. De 20h à 2h (avec buffet). Prix d'entrée: 6\$. 8\$ non-membres. Au 2700, Jean-Perrin, local 105. Rés. 842-7556.

SOIRÉE DANSANTE. À 20h, avec l'orchestre Les Jobbers, buffet. Salle communautaire de Beaufort. Adm. 6\$. Inf. 847-2801.

COURS DE DANSE EN LIGNE (gratuit). À 20h30, au Bar Le Clac, Marché aux puces Jean-Talon, 1750, Périgord, Charlesbourg. Inf. Pauline Dufour 666-0594.

DANSE EN LIGNE (costumés ou pas). À 20h. Sous-sol de l'église St-Pie X, 25^e Rue. Inf. 663-1828.

PIRATES et FLIBUSTIERS

et La collection Lecouvrie-Déry

Jusqu'au 22 décembre 1996

VILLA BAGATTELLE

1563, chemin Saint-Louis, Sillery 688-8074

LE SOLEIL

VILLE DE SILLERY

Ministère de la Culture
et des Communications

Événement 19 heures

PORTES OUVERTES

AU MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE

LES 25, 26, 27 OCTOBRE

190^e ANNIVERSAIRE DU PREMIER MUSÉE CRÉÉ SUR LE SITE DU SÉMINAIRE DE QUÉBEC

AU MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE ENTRÉE GRATUITE PENDANT 19 HEURES :

DEUX NOUVELLES EXPOSITIONS PERMANENTES

Amérique française

DÉCOUVREZ LES MULTIPLES VISAGES DE LA FRANCOPHONIE EN AMÉRIQUE DU NORD.

Histoire des collections du Séminaire de Québec

PLUS DE TROIS SIÈCLES D'HISTOIRE À TRAVERS LES COLLECTIONS RICHES ET DIVERSIFIÉES DU SÉMINAIRE DE QUÉBEC.

DES GUIDES SERONT À VOTRE DISPOSITION POUR RÉPONDRE À VOS QUESTIONS.

ANIMATION ET ATELIERS SAMEDI ET DIMANCHE

L'histoire au bout des doigts

EXPLOREZ DE MULTIPLES FACETTES DE L'HISTOIRE DE FAÇON INÉDITE : ORDINATEURS, CD ROM ET LIVRES ENRICHISSENTS.

Les plaisanteries du Séminaire

ASSISTEZ À UN THÉÂTRE HISTORIQUE TOUT EN HUMOUR. 13 H, 14 H 30 ET 15 H 30.

Salon des collectionneurs

RENCONTREZ DES COLLECTIONNEURS PASSIONNÉS ET PASSIONNANTS. CHAPELLE DU MUSÉE.

190^e ANNIVERSAIRE

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE

LE MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE EST SUBVENTIONNÉ PAR LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS.

PAVILLON D'ACCUEIL
2, CÔTE DE LA FABRIQUE

PAVILLON JÉRÔME-DEMERS
9, RUE DE L'UNIVERSITÉ

Co
J'
sur les athlètes qu
bredouille des jeu
me la moindre
daille en poche. Il
avis, une part de c
applicable aux co
sommellerie. Les
ont parfois du ma
sur terre. Pour ce
gagnent pas, c'es
roi, voire dans ce
une perte d'avanc
pense à l'Europe)
moins une perte
naissance dans
ronnement.

Je ne suis pas c
lètes du vin, ceux
nombreuses heur
aient l'oreille atte
les conforter dan
n'ont pas d'agent
le moral sinon un
généreux(se) qui
été négligé(e) pe
de préparation ve
Pourquoi conc
que comme le dit
sommelier d'Eu
sommelier du mo
motivation formi
à vous surpasser
guster le goût p
pour la victoire»
cependant pas p
tre si on le lui pr
dère qu'il a déjà
Jeu-là. C'est auss
dit plus près de
tier, meilleur son
rituels de Franc
bronze au conco
mellier du monde
tes les personne
à mieux apprend
un coup de pied
études afin de m
vail en salle aup

Un pe
Au c
à quelq
Théâtre, l'au
italienne, d'
taise, toscane

NOUV
couleur

SOIRÉ
tous les p
du mois

Haute v
LA
S

UN VE
UNE B
DE FI
ET SA

Concours de sommellerie, pour ou contre ?

J' cours les concours, y paraît que j'ai tout pour, chantait Mouffe. On parle encore de l'effet matraque des Jeux olympiques

sur les athlètes qui rentrent bredouille des jeux, pas même la moindre petite médaille en poche. Il y a, à mon avis, une part de cela qui est applicable aux concours de sommellerie. Les médaillés ont parfois du mal à revenir sur terre. Pour ceux qui ne gagnent pas, c'est le désarroi, voire dans certains cas une perte d'avancement (je pense à l'Europe) ou tout au moins une perte de reconnaissance dans leur environnement.

Je ne suis pas certaine que nos athlètes du vin, ceux qui ont consacré de nombreuses heures à l'étude par jour, aient l'oreille attentive du « psy » pour les conforter dans ce qu'ils sont. Ils n'ont pas d'agent pour leur remonter le moral sinon un(e) conjoint(e) bien généreux(se) qui, il faut le préciser, a été négligé(e) pendant tout ce temps de préparation vers la victoire.

Pourquoi concourir alors ? Parce que comme le dit Serge Dubs, meilleur sommelier d'Europe 1988, meilleur sommelier du monde 1989, « c'est une motivation formidable qui vous oblige à vous surpasser et vous permet de déguster le goût particulier de l'effort pour la victoire ». Ce dernier ne serait cependant pas prêt à défendre son titre si on le lui proposait, car il considère qu'il a déjà beaucoup donné à ce jeu-là. C'est aussi parce que, comme le dit plus près de nous François Chartier, meilleur sommelier en vins et spiritueux de France 1994 et médaille de bronze au concours du meilleur sommelier du monde 1995, « ça sert à toutes les personnes qui le font ; d'abord à mieux apprendre le métier car c'est un coup de pied pour poursuivre des études afin de mieux exercer son travail en salle auprès des clients ».

On exige énormément de ces jeunes gens ; la connaissance, l'humour, la discrétion, l'aisance et, s'ils veulent s'en sortir vivant, la capacité à accepter la défaite. Mais, comme me confiait

François Chartier, celui qui a bien su gérer sa préparation au concours, sa performance lors des épreuves, doit aussi savoir se mettre en valeur auprès des journalistes, patrons et amis à sa descente de scène. Il lui appartient d'apprendre aux gens à apprécier un rang de troisième ou de cinquième meilleur sommelier parmi plusieurs.

Quand on y pense, ce n'est pas rien après tout ! Mais, juste à voir la mine des 2^e et 3^e, les concours me bouleversent, c'est comme ça !

MEILLEURS SOMMELIERS

Le 13 octobre, avait lieu en Champagne le concours du Trophée Ruinart du meilleur sommelier d'Europe 96. Les résultats des épreuves ont permis de porter au 1^{er} rang Gérard Basset du Royaume-Uni, un sommelier détendu, plein d'humour et de bonhomie. Gérard Basset est copropriétaire de l'Hôtel du Vin & Bistro à Winchester, Hampshire. Le Français Éric Duret, chef sommelier au Restaurant Le Cygne à l'Hôtel Noga Hilton de Genève, un sommelier au doigté, à l'élégance et au style exemplaires, a mérité le 2^e rang, devant l'Italien Roberto Gardini.

Le 17 octobre à Montréal, on pouvait assister au volet canadien de la compétition internationale sur les vins et spiritueux de France de la finale du Grand Prix Sopexa du Sommelier 97. Ont reçu les prix et les hommages des commanditaires du concours : grand lauréat, Alain Bélanger du Restaurant Le McHaffy, Cowansville, Patrice Tinguay du Manoir Hovey, North Hatley (2^e) et Peter Bodnar Rod de Vancouver (3^e).

Alain Bélanger a littéralement impressionné le jury. Sa prestation a été

des plus remarquables. Il a repéré cinq produits sur cinq à l'aveugle et ses descriptions, au dire de l'assistance, ont été tout à fait épatantes. En juin prochain à Paris, Alain Bélanger se mesurera à ses confrères d'autres pays. Puisse-t-il, à l'instar de François Chartier, rafler tous les honneurs. Bonne chance Alain !

ÉLECTIONS À LA PRÉSIDENTIE DE L'ASI

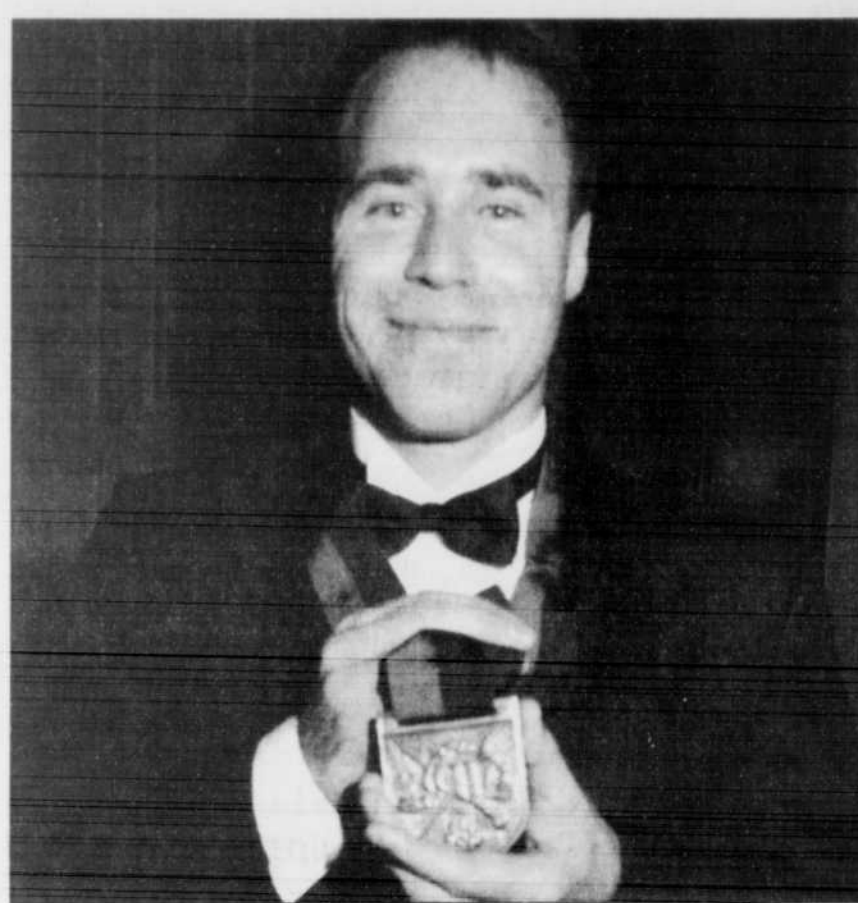
C'est le 15 octobre que la France a transféré ses pouvoirs à l'Italie, gagnante des élections à la présidence de l'Association de la sommellerie internationale. Le Canada, avec à sa tête Jacques Orhon au titre de président de l'Association canadienne des sommeliers professionnels, avait présenté sa candidature à la présidence mais les pays d'Europe ont signifié en majorité qu'ils n'étaient pas prêts à lancer la balle sur le continent américain.

AU PROFIT DES VIOLONS DU ROY

En achetant un billet pour 100 \$ d'ici le 20 novembre (la vente est limitée à 300 billets), vous servez la cause de la musique des Violons du Roy et courez la chance de gagner un cellier réfrigéré ainsi qu'une collection de 75 très belles bouteilles de vin. L'ensemble vaut 4600 \$. Pour renseignements : (418) 692-3026.

D'UN VERRE À L'AUTRE

La consommation des vins du Langue-d'Occ-Roussillon augmente à vue d'oeil et à raison car les vins sont simplement délicieux et particulièrement abordables. Pour preuve, dégustez Château N-D. du Quatorze, 1995 (ou 1994 dont il reste quelques bouteilles) R409 847, 10,25 \$, un blanc sympathique, savoureux, floral, fruité et tout en rondeur ; un vin de plaisir. Sous la même signature, en rouge, 1993, R-343 483, 9,85 \$, des arômes épicés, beaucoup de charme conféré par le cépage syrah ; en bouche, le vin est fin et souple et les saveurs de fruits rouges séduisent. Tchîn-tchîn !



Alain Bélanger, sommelier

bonne chère

NOS ANNONCEURS... VOS RESTAURANTS

Voici la liste des annonceurs de ce cahier:

• BEAUGARTE 659-2442	• HÔTEL CLARENDON 692-2480	• LE VENDÔME 692-0557
• CAFÉ DES ARTISTES 522-4011	• JONCTION DE SILLERY 683-4621	• LE VILLAGE GREC 622-0020
• CAFÉ D'EUROPE 692-3835	• LA CARAVELLE 694-9022	• LOUIS-HÉBERT 525-7812
• CHÂTEAU FRONTENAC 692-3861	• LA RIPAILLE 692-2450	• MANOIR DU SPAGHETTI Charlesbourg 627-0161 Ste-Foy: 659-5628
• CHÂTEAU MONT- SAINT-ANNE 827-5211	• LA SCALA 529-8457	• MOSS 692-0233
• CHEZ RICARDO 522-2721	• LE GRAND BOURG 623-5757	• PETIT BRUXELLES 647-1682
• COCHON D'INGUE Boul. Champlain: 692-2013	• LE LAURENTIEN 692-4484	• PREBEN 627-7766
Boul. René-Lévesque: 523-2013	• LE PADDOCK 525-8268	• QUÉBEC HILTON 647-6521
Av. Maguire: 684-2013	• LE PATRIMOINE 529-5533	• RASCAL 694-3644
• FRÈRES DE LA CÔTE 692-5445	• LE TASTEVIN 692-4191	

BON APPÉTIT!

Un petit tour en Italie?

Au cœur de Québec,
à quelques pas du Grand
Théâtre, l'authentique cuisine
italienne, d'origines piémontaise,
toscane et ligurienne...

- fines pizzas
- pastas
- vitello

ainsi que notre
NOUVEAU MENU À LA CARTE
où vous trouverez
couleurs, saveurs, fraîcheur, amore

SOIRÉE OPÉRA
tous les premiers mercredis
du mois (jusqu'en avril 97)

Réservez tôt...

«PARTY DES FÊTES»
dans une ambiance
chaleureuse et décontractée

Haute voltige culinaire au rendez-vous!

LA
SCALA
TRATTORIA

31, René-Lévesque Ouest
529-8457

Beaugarte

SAMEDI SOIR

2 POUR 1

Filet mignon
Brochette de poulet
Brochette de filet mignon

16⁹⁵\$

Du lundi au samedi de 17h à 19h
Les Soupe-tôt
Soupe du jour, dessert, café
À partir de **5⁹⁵\$**

659-2442

7 jours sur 7, 11h à 20h
15 menus du jour à partir de 4⁹⁵\$
Spécial 15^e anniversaire
2 POUR 1
sur toutes nos pâtes à la
carte sur présentation de
cette annonce.
Valable du 26 oct. au 9 nov. 96
de 11h à la fermeture
1099, 3^e Avenue, Limoilou
Rés.: 522-2721 307322

Le Vendôme
SPÉCIAL
44\$ pour 2 pers.
Mousseline de poisson et son coulis
OU
Pâté de lapin en gelée
OU
Crêpe frottée gratinée au coulis de tomates
Potage du jour ou consommé
Canard aux pêches
Saumon grillé beurre maître d'hôtel
Entrecôte aux trois poivres
Lapin sauté sauce chasseur
1/2 bouteille de vin rouge ou blanc
Table à dessert - café ou thé
Il est grand temps de réserver pour vos
«PARTY» DES FÊTES
VALET DE STATIONNEMENT
36, côte de la Montagne, Québec
Rés.: **692-0557**

Restaurant
Charles Baillargé
TABLE D'HÔTE
du 26 au 1^{er} novembre
39⁹⁵\$ (pour deux personnes)
Mousse de saumon aux langoustines
Feuillantine de ris de veau
Gâteau d'escargots sauce aux fines herbes
Petite salade de traite fumée
Cailles rôties sauce aux raisins

Potage du moment

Médallion de porc au calvados
Filet de bœuf sauce roquefort
Roulette de volaille aux amandes
Filet de doré aux moules à la crème
Grenadin de veau au suc de tomate

Dessert, café ou thé
LE DIMANCHE 10h à 13h30
Déjeuner-buffet à volonté
9,95\$ adulte 5,95\$ enf.
Hôtel Clarendon
(418) 692-2480
57, rue Sainte-Anne
Vieux-Québec

LE VILLAGE GREC
BRUNCH
du dimanche
5,95\$ adulte 3\$ enfants 5 à 12 ans
GRATUIT enfants 5 ans et moins
SPÉCIAL DU JOUR
lundi au vendredi de 11h à 23h
à partir de **4⁹⁵\$**
TABLE D'HÔTE
à partir de **12,95\$**
PARTY DES FÊTES
Vous êtes 10 personnes et plus?
Nous offrons le repas à
l'organisateur du groupe.
APPORTEZ VOTRE VIN
4500, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg
Réservations: **622-0020**
Grand stationnement gratuit

NOUVEAU DÉCOR!
La Caravelle
Cuisine française et
espagnole
BRUNCH
Tous les dimanches
de 10h à 14h30
16⁹⁵\$ adulte
8⁹⁵\$ enfant 6 à 12 ans
Gratuit enfant 5 ans et moins
Pour votre soirée des fêtes,
hâtez-vous de réserver!
GAGNEZ UNE NUIT
À NOTRE AUBERGE!
Venez en groupe de 8 per-
sonnes et plus et l'un d'entre
vous méritera une nuit à
l'auberge La Caravelle.
• Salons privés avec foyer
• Chansonner
• Service de valet gratuit
midi et soir
68 1/2, rue Saint-Louis,
Québec
694-9022

LE GRAND BOURG
20 ANS ET ÇA CONTINUE!
8,95\$
FÊTEZ NOS 20 ANS AVEC NOUS!
UN VERRE DE VIN, UNE BROCHETTE DE FILET MIGNON, ET SALADES 8,95\$
8500 BOUL HENRI-BOURASSA CARREFOUR CHARLESBOURG 623-5757



L'AMUSE-GUEULE



À L'HALLOWEEN, VENEZ VOUS «CONFESSER» AU PORTOFINO

Cette année encore, c'est au PORTOFINO qu'il faut aller si vous voulez trouver le plus d'ambiance et d'animation pour la soirée de l'HALLOWEEN du jeudi 31 octobre. Le personnel du bistro le plus animé en ville se déguise pour l'occasion, et on ne sait toujours pas quels costumes les employés et les patrons vont revêtir ce soir-là. L'an dernier, on se souviendra

que le copropriétaire James Monti avait joué les confesseurs toute la soirée en se déguisant en curé! Quant au talentueux Fernando, il avait certes volé la vedette en se travestissant en « guidoune »... Cette année encore, plusieurs surprises attendent les clients du PORTOFINO qui, s'ils le désirent, pourront eux aussi venir costumés. Au programme de cette soirée d'HALLOWEEN, un menu régulier et une table d'hôte spécialement transformée pour l'occasion avec, par exemple, des pâtes noires, de la soupe à la citrouille, et on vous promet que

vous n'aurez pas à passer le balai de sorcière à la fin de la soirée. Dès 18 h et jusqu'à la fermeture, venez donc vous « confesser » au PORTOFINO, au 54, rue Couillard (intersection rue Saint-Jean et côte de la Fabrique) si le cœur vous en dit et si votre conscience commence à vous peser lourd. Il y aura sûrement une âme généreuse sur place pour jouer les pasteurs. Vous pourrez même agir comme juges et décerner un prix spécial au membre du personnel qui revêtira l'accoutrement le plus rigolo.

LE CONTINENTAL ET LE CHALLENGE BELL: TOUT UN SMASH!

Bon coup au filet pour le restaurant LE CONTINENTAL, du 26, rue Saint-Louis, dans le Vieux-Québec, commanditaire du Challenge Bell de tennis, présenté à Québec du 19 au 27 octobre. Les clients qui se présentent au kiosque du CONTINENTAL au Challenge Bell reçoivent un coupon de 20% de réduction applicable lors d'une prochaine visite au restaurant. Il fallait bien l'ingéniosité du copropriétaire Peter Sgobba pour penser à un aussi bon coup de marketing. La prochaine fois que vous commanderez un filet mignon continental, vous comprendrez pourquoi tant de clients satisfaits répètent, comme au tennis, les montées et descentes au filet...

KATOU LA SORCIÈRE VOUS ATTEND AUX FRÈRES DE LA CÔTE

N'oubliez surtout pas de venir faire un tour le jeudi 31 octobre, pour la soirée d'HALLOWEEN, au restaurant AUX FRÈRES DE LA CÔTE, du 1190, rue Saint-Jean. Les clients et clientes qui s'y présenteront costumés seront automatiquement admissibles à de nombreux prix de présence! L'inimitable Katou la sorcière, que de mauvaises langues disent avoir reconnue en la personne de Kathleen Duchesne, reprendra le collier à l'occasion de l'HALLOWEEN, elle qui revient d'un congé de convalescence de quelques semaines et qui s'est beaucoup ennuyée des clients. En passant, du gros nouveau AUX FRÈRES DE LA CÔTE. Désormais, vous pouvez savourer à la maison les délicieux plats qu'on vous prépare ici bien « fraternellement ». Ainsi donc, en plus de pouvoir épater vos

RESTAURANT JONCTION
Sillery

Angle René-Lévesque et des Érables
"Histoire de bien manger... à prix raisonnables."

SPECIAL En soirée
LES "BELLE GUEULE" double
votre plaisir

310, René-Lévesque Ouest
Réservations:
683-4621

LA «PERLE» DES FESTIVALS

Soupe aux huîtres	4,75\$
Huîtres sur écaillés	5,95\$
treize à la douzaine:	9,95\$
Huîtres au gratin en entrée	5,95\$
Huîtres frites en panier	6,50\$
assiette garnie: + 1,95\$	10,95\$
Vol-au-vent aux huîtres	9,95\$
Le trio d'huîtres - sur écaillés, frites et gratinées	12,50\$



Offre D'opéra, Je Change

Centraide

À l'aide des gens d'ici

Tél.: (418) 660-2100

LE PAIEMENT

PRÉAUTORISÉ

Renseignez-vous:

686-3344 / 1 800 463-2362

LE SOLEIL

FESTIVAL DU GIBIER

Table d'hôte
à partir de
2050\$
par personne

LOUIS HÉBERT
668, Grande-Allée, 525-7812
(valet de stationnement)

Le Petit Bruxelles

PETITE TABLE D'HÔTE

DE 1050\$ à 1350\$

FRITES ET MOULES

À VOLONTÉ

* Le soir seulement.

1400, de la Canadienne

647-1682

Fermé le dimanche

304372

307465

307466

307467

307468

307469

307470

307471

307472

307473

307474

307475

307476

307477

307478

307479

307480

307481

307482

307483

307484

307485

307486

307487

307488

307489

307490

307491

307492

307493

307494

307495

307496

307497

307498

307499

307500

307501

307502

307503

307504

307505

307506

307507

307508

307509

307510

ciao FRIULI

Pour vivre une aventure gastronomique délicieusement italienne avec le grand chef **VINICIO DOVIER**
☆☆ Guide Michelin

SUIVEZ LE CHEF!

MERCREDI 23 octobre Continental 694-9995	JEUDI 24 octobre Portofino 692-8888	VENDREDI 25 octobre Graffiti 529-4949	SAMEDI 26 octobre EUROPEENNE 529-4847	DIMANCHE 27 octobre gambirinus 692-5144
LUNDI 28 octobre Café de la Paix 692-1430	MARDI 29 octobre Restaurant Parmesan 692-0341	MERCREDI 30 octobre LA TRATTORIA 692-4862	JEUDI 31 octobre laCrémaillère 692-2216	VENDREDI 1 ^{er} novembre MICHELANGELO 651-6262

Reservez vite!

STARBEE FRITZ INC. **C. BOUCHON** **LE SOLEIL** CHAMBRE DE COMMERCE ITALIENNE CANADA

Vous êtes entre 50 et 80 personnes pour célébrer votre party de Noël?

Devenez, pour un soir, PROPRIÉTAIRE du

BISTRO TASTEVIN

Reservez maintenant au
692-4191

32, rue Saint-Louis, Vieux-Québec

h!

LE CAUCUS PREND DES AIRS D'ITALIE!

BUFFET PÂTES FRAÎCHES

UNE TABLE EXCEPTIONNELLE DE L'ENTRÉE AU DESSERT,
AVEC EN VEDETTE LES PÂTES FRAÎCHES
PRÉPARÉES DEVANT VOUS.

Tous les SAMEDIS DES 18 h, AU RYTHME DE L'ACCORDÉON.
19,95\$ adultes • 10,50\$ enfants 6 à 12 ans

Le CAUCUS
QUÉBEC

HILTON

RESERVATIONS 647-6521
STATIONNEMENT: 2 1/2 HEURES GRATUITES À PLACÉ QUÉBEC
AVEC BILLET ESTAMPILLÉ PAR LE CAUCUS

C'EST LE TEMPS DES MOULES ET DES HUITRES

MOSS
L'ART DE LA CUISINE

Stationnement en face
255, rue St-Paul
692-0233

HIPPO-SENSATIONS

Les jeudis et dimanches à 18h30 au clubhouse LE CAVALLO comprenant:

Les entrées
Le programme de courses
Le repas complet (soupe, 5 choix de mets principaux, dessert, café ou thé)
85 en argent de pari

FORFAIT
2995\$ /pers.
(Taxes et service inclus)

Restaurant
Le Paddock
HIPPODROME DE QUÉBEC
INFORMATION ET RÉSERVATIONS
525-8268

La Ripaille

TABLE D'HÔTE
Feuilleté de moules au poivre vert
Fondant de foie de volaille forestière
Terrine de gibier et ses confitures
Soupe ou consommé de boeuf
Médallions de veau aux pommes et calvados
Ris de veau et ses compagnons des bois
Saumon frais au beurre de citron
Entrecôte à la dijonnaise
Filet mignon aux noisettes et roquefort
Magret de canard à l'orange
Corré d'agneau au parfum de basilic
Suprême de foin au vinaigre de cassis
Cassiolette pétoncles-crevettes au curry
Desserts au choix, café ou thé

4495\$ pour 2
Promotion de la semaine

Sur présentation de cette annonce avant le repas.
Valable tous les jours jusqu'au 1^{er} novembre 1996.

VALET DE STATIONNEMENT dès 18h

9, rue Buade, Québec
(à deux pas du Château Frontenac)
Réservations: 692-2450

OUVERT LE DIMANCHE DÈS 17H00



L'AMUSE-GUEULE



amis et amies avec des plats extraordinaires que vous prétendez avoir préparés, vous profiterez d'un rabais de 10 %, compliment de la maison. Bien entendu, vous pouvez continuer de vous rendre sur place AUX FRÈRES DE LA CÔTE apprécier la qualité des mets et l'ambiance ensorcelante des lieux...

UN «FLOT» DE NOUVEAUTÉS À LA BELLE MER

Le joyeux équipage du restaurant LA BELLE MER, du 120, boulevard René-Lévesque Ouest, s'enrichit de l'arrivée de deux nouveaux cuisiniers: Carlos Angulo, chef cuisinier qui a sillonné plusieurs mers, devient capitaine des cuisines, aidé de la cuisinière Nicole Guérin qui, comme chacun sait, a déjà gagné ses galons dans plusieurs bons restos de la région de Québec. Nul doute que ces deux marins d'eau douce feront beaucoup de vagues à LA BELLE MER. Il y a, par ailleurs, plusieurs nouveautés qui, elles aussi, créent déjà un véritable raz-de-marée populaire à LA BELLE MER, par les temps qui

courent. D'abord, vous aimerez « plonger » dans le plateau de tapas, que l'on peut partager à 2 ou 4 personnes et qui comprend calmars frits, crevettes Coco, bruschetta, pissaladière, prosciutto et melon. Quant à la nouvelle salade tiède de saumon, elle ne vous laissera pas de glace... Votre cœur « tanguera » avant de choisir entre la côte de veau poêlée aux pleurotes, les pétoncles en corail ou l'assiette méditerranéenne, avec ses trois minibrochettes de porc, d'agneau et de poulet. Parmi les autres nouveautés: trio de moules, farfalle aux trois tomates, penne à la pointe camembert et gorgonzola, linguine aux fruits de mer. Et, à chaque jour maintenant, on vous propose deux arrivages de la mer. Au rayon des desserts, le duo baklavas et beignets churros vous apparaîtra aussi apprécié qu'une bouée à la mer! Et si vous aimez les bouffes entre amis, à deux ou à quatre, LA BELLE MER propose désormais de nombreux plats à partager à plusieurs autour d'une même table: couscous, paella, bouillabaisse, moules, linguine aux fruits de mer et l'extraordinaire assiette méditerranéenne. Bref, entrer

au restaurant LA BELLE MER, c'est s'apprêter à découvrir un « flot » de merveilles!

LE PÈRE NOËL RÊVE DÉJÀ DU MANOIR MONTMORENCY

Pour vos « parties » du temps des fêtes, le MANOIR MONTMORENCY propose déjà des forfaits avantageux, avec animation, décors et ambiance garantie, dans le site enchanteur et le panorama féérique du MANOIR. La coordonnatrice des ventes, Andréanne Plante, promet que vous ne serez pas déçus en optant pour le MANOIR à l'occasion de la période des fêtes. Le forfait comprend un délicieux repas, une salle de réception privée mise à votre disposition tout à fait gratuitement, une disco-mobile et le stationnement gratuit. Au besoin, et moyennant un léger supplément, un service de raccompagnement est même offert. Pour les entreprises qui ne disposent pas de temps en décembre pour la tenue de leur « party » des fêtes, on peut même réserver pour janvier et profiter de forfaits encore plus

avantageux. Fermez les yeux un instant et imaginez-vous en train de célébrer le temps des fêtes dans un site aussi exceptionnel que le MANOIR MONTMORENCY. Même le père Noël doit sûrement en rêver la nuit!

DES ÉVÉNEMENTS GOURMANDS EN OR À LA CLOSERIE

Plus besoin d'être sorcier, sourcier ou grand vizir pour deviner tout le plaisir qu'il y a à participer aux événements gourmands présentés en novembre et décembre au restaurant LA CLOSERIE, du 966, boulevard René-Lévesque Ouest, à Québec. Avec en main un exemplaire des précieux « Closerie Dollars », vous pouvez déguster les nouveautés de la carte ou autres délices maison avant le 1er février 1997. Par ailleurs, la saison automne-hiver s'annonce palpitante à

plus d'un égard à LA CLOSERIE au cours des prochaines semaines. Ainsi, les 4, 6, 11 et 13 novembre, dès 18 h 30, LA CLOSERIE vous propose une visite guidée des produits vinicoles de la réputée maison californienne Robert Mondavi, en présence de Luc Provencher, fidèle disciple de Bacchus. Puis, à compter du 15 novembre, LA CLOSERIE offre un menu gastronomique, tous les soirs, accompagné d'une sélection de vins de la maison Robert Mondavi. Finalement, en novembre et décembre, venez vous instruire et vous délecter aux « mardis aux fourneaux » de LA CLOSERIE. Plus qu'un simple cours de cuisine, il s'agit d'une méthode unique pour percer les secrets du chef et savourer par la même occasion vos propres réalisations culinaires. Le nombre d'élèves étant limité, il est recommandé de vous inscrire à l'avance. Le chef-proprio Jacques Le Pluart vous y invite avec empressement.

Tartare de saumon fumé et pétoncles
Cassolette d'escargots à l'anis étoilé
Cocktail d'artichauts au yogourt de citron vert

MENU 7 SERVICES

Potage
Salade

Entrecôte de boeuf poêlée au fumet de cèpes
Escalope de veau du Grand Madère
Jumelé de crevettes et pétoncles aux 3 légumes
Éventail de filet de porc à la saveur d'automne

Thé - Café - Infusion
Dessert au choix
Sambuca

1 personne **21²¹\$**
2 personnes **39³⁹\$**

Le Patrimoine
Une adresse à connaître
coin Grande Allée et Georges V
Tél.: 529-5533

4 personnes **69⁶⁹\$**
6 personnes **99⁹⁹\$**

24 POUR

Ce coupon vous donne droit à un SPAGHETTI GRATUIT, lorsque vous en achetez un de même valeur au prix courant.

Valable en salle à manger seulement. Limite d'un coupon par 2 personnes. Valable jusqu'au: 25 novembre 96

3077, chemin Saint-Louis
SAINTE-FOY
Tél. (418) 659-9628

7685, 1re Avenue
CHARLESBOURG
Tél. (418) 627-0161

BRUNCH ANIMÉ
Un dimanche à la campagne

CHÂTEAU MONT SAINTE-ANNE

Le sommet des quatre saisons

Redécouvrez le brunch du dimanche au Château Mont Sainte-Anne. Goûtez notre cuisine en fête qui met l'accent sur les produits régionaux. Spécialités du terroir en harmonie de saveurs.

Profitez de votre journée pour participer aux activités gratuites que nos animateurs vous proposeront.

15⁵⁰\$ Adultes
Taxes et service en sus

Brunch tous les dimanches
RÉSERVATIONS SUGGÉRÉES
827-5211

LA CHASSE AUX SAVEURS

Salons privés pour groupes
Préposé gratuit au stationnement le soir

café d'EUROPE
27, rue Ste-Angele, Québec
Réservation: 692-3835

Noisettes de Sanglier aux Pommes et Calvados • Osso Buco de Caribou
• Suprême de Faisan à l'Anchoise de Madère • Mignonnettes de Caribou au Prosciutto • Mignon de Cerf à la Crème de Poivre • Mignon de Bison Flambé au Cognac

À L'HALLOWEEN

On se costume...! Et vous?

MOULES et FRITES À VOLONTÉ du dimanche au jeudi **11⁵⁰\$** incluant petite césar ou potage maison

NOUVEAU PLATS POUR EMPORTER
Vous pouvez maintenant savourer presque tous nos mets à la maison... ou impressionner vos invité(e)s! avec **10% de rabais**

BRUNCH DU DIMANCHE de 10h30 à 16h
LES FRÈRES DE LA CÔTE
1190, rue Saint-Jean, Québec - 692-5445

LE PRÉBEN
STEAK & FRUITS DE MER

MENU DU JOUR
(9 CHOIX)
à partir de **7,95\$** tout inclus du lundi au vendredi jusqu'à 18 h

TABLE D'HÔTE
pour 2 personnes

Saumon mariné maison ou Fondue parmesan ou Potage du jour

À votre choix

- Côte de boeuf au jus 8 oz
- Filet de truite amandine
- Fettucini aux langoustinos et petits légumes

Dessert
Thé, café, lait
29,95\$ pour 2 personnes

POUR RÉSERVATION 627-7766
670, RUE BOUVIER, QUÉBEC
CARREFOUR DE LA CAPITALE
SORTIE PIERRE-BERTRAND

Festival gastronomique
à la façon de
Grand-Maman Soulard
au restaurant
Le Champlain
Du 24 octobre au 10 novembre

Il était une fois une histoire de famille...
par les Frères et Soeur Soulard
Avec la généreuse collaboration de la Maison Rémy & Associés

LE CHÂTEAU FRONTENAC
HÔTELS CANADIEN PACIFIQUE
Pour réservations: (418) 692-3861

LA BONNE TABLE



À la fois

ITALIEN et PROVENÇAL

RICHARD CÔTÉ
Le Soleil

■ Situé au pied de la structure imposante de l'hôtel Classique et tout à côté du Marie-Antoinette sur le boulevard Laurier à Sainte-Foy, le restaurant Le Bluff se fait plutôt discret, malgré tout, celui qui le découvre ne sera pas déçu.

Son chef, Philippe Coudroy, a passé huit ans à faire de la haute cuisine dans les Relais et Châteaux en France, puis, il y a quelques années a choisi de traverser au Québec où il a fait sa marque au Montego et au Ciao Bella. Pour lui non plus, pas question de jeter de la poudre aux yeux.

150 PLACES

« Le Bluff est avant tout un restaurant d'hôtel de 150 places et nous devons adapter notre cuisine aux besoins de la clientèle qui ne veut pas nécessairement payer des additions trop élevées à chaque jour, dit-il, nous faisons donc en sorte de préparer des repas de qualité plus que satisfaisante à des coûts abordables ».

Il ne faut pas croire cependant qu'on a adapté la cuisine au point de la rendre un peu insipide comme c'est le cas dans certains hôtels où le désir de plaire à tous a fait qu'on réussit à rendre tout le monde indifférent.

Non, le menu qu'on vous offre au Bluff est à la fois italien et provençal, c'est-à-dire que ce sont des mets parfumés, relevés, goûteux, où l'huile d'olive ne laisse pas sa place.

À la carte, ce sont les pâtes et pizzas qui sont en évidence et, même si on vous les offre pour un prix allant de 7,50 \$ à 13,50 \$, ce ne sont pas de simples spaghetti à la bolognaise ou de grosses pizzas garnies.

Ce sont plutôt de mets plus raffinés comme (du côté des pâtes) les linguinis noirs aux calmars où l'on trouve des herbes fraîches, du pesto, de l'ail, des plumes de tomates et de la sauce

tomate. Il faut mentionner le cavatappi de la cucca (pâtes tortillon, champignons, saumon fumé, sauce à la crème), les linguini primacera (sauce aux fines herbes, prosciutto, bocconcini, tomates séchées, ail et vin blanc), la tagliatelle portobello (pâtes, sauce rosée, origan, pesto, champignons et jambon), ou les spirelli putanesca (pâtes en spirales, sauce piquante aux olives noires, ail, persil et câpres).

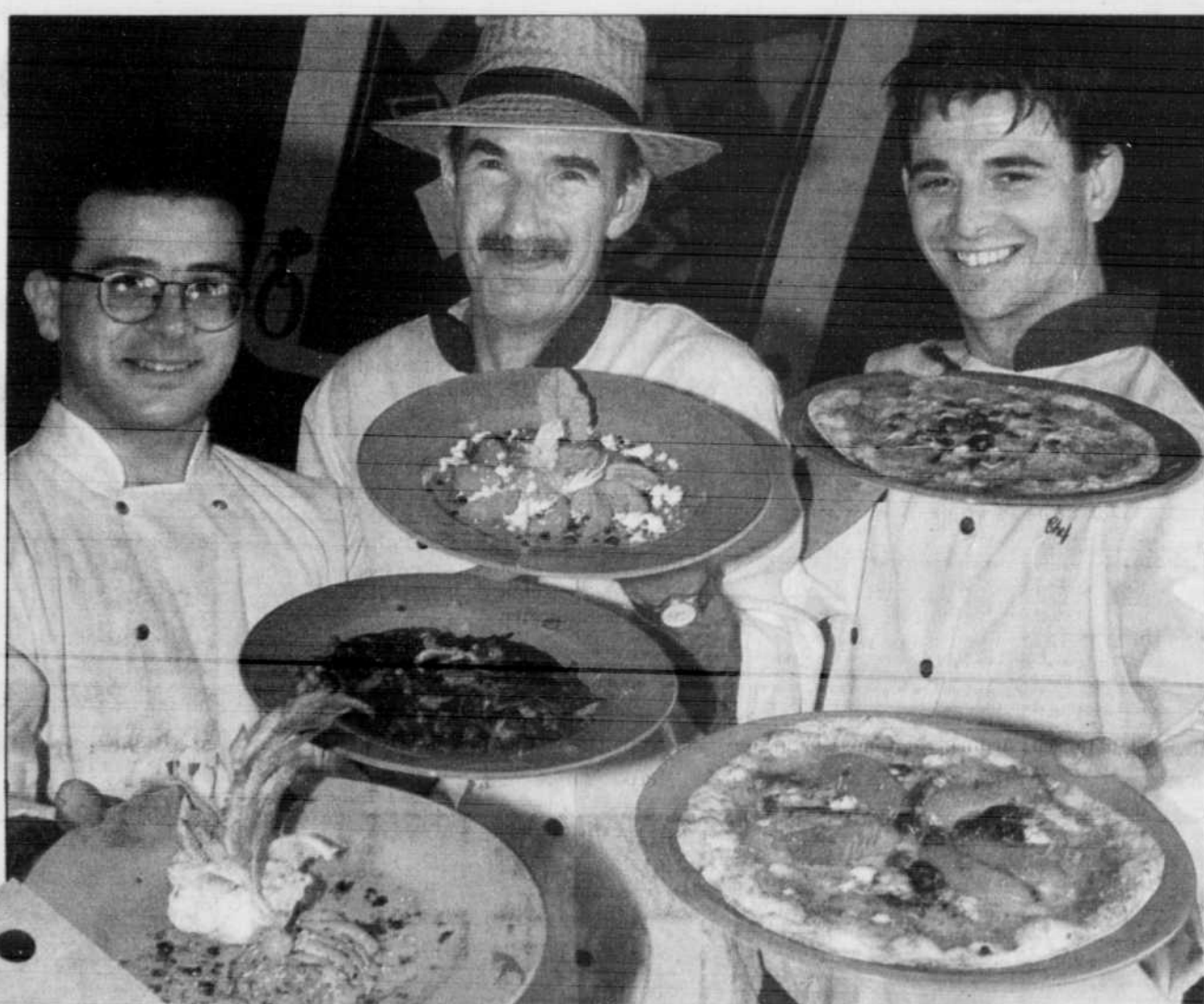
Ce ne sont là que quelques exemples, il y a une douzaine de pâtes toutes très

différentes les unes des autres.

Pour ce qui est des pizzas, le choix est encore plus grand et la différence entre elles est tout aussi marquée. Oyez pour votre esbaudissement: Pizaiolo au coppa (sauce tomate, fines herbes, ail, tomates, anchois, olives noires, pesto, emmenthal et mozzarella), la Cipolle (oignons braisés et vinaigre de vin rouge, gorgonzola, tomates séchées et romarin) et l'Europa

(pesto, fromage de chèvre, tomates séchées, tomates fraîches, Brie, olives noires et persillade).

Si vous avez plutôt le goût de la viande ou du poisson, regardez du côté des merguez à l'agneau sur le gril (8,95 \$), du filet de saumon aux épices (13,95 \$), de la piccata de poulet à la coriandre (13,95 \$), du tartare de boeuf à la façon du chef (14,95 \$), du curry d'agneau aux tomates et coco



Joseph Sarrazin et Georges Lorenzi en compagnie du chef Philippe Coudroy.

(11,95 \$) ou encore du filet mignon de boeuf d'Alberta grillé (4 onces, 10,95 \$ et 6 onces, 13,95 \$). Pour les amateurs, le chef Coudroy mentionne d'ailleurs qu'un nouveau menu devant être publié incessamment mettra un peu plus l'accent sur les viandes.

AUTRES FORMULES

Si vous vous présentez au Bluff entre 11h30 et 14h30, vous aurez l'occasion de profiter du menu table d'hôte du midi et prendre un repas complet avec soupe, thé, café et dessert pour une addition se situant

entre 6,95 \$ et 10 \$. Comme mets principal, on parlera alors notamment de moules marinières, de pâté au boeuf, de petite entrecôte grillée sauce lyonnaise, de duo de pâtes ou de pizza.

Le soir, les prix s'évaluent entre 12,95 \$ et 16,50 \$, les mets et les desserts sont plus élaborés et vous avez la possibilité de prendre une entrée.

De 17h à 22h, vous pourrez ainsi déguster, par exemple, l'escalope de saumon au vinaigre de framboise, le steak de flétan grillé et son coulis de tomate au basilic, la mezza zita aux pétoncles et palourdes, le tartare de crevettes et avocat en filo au gingembre confit, le carpaccio de thon et saumon aux légumes grillés ou la pasta casarecia aux trois fromages...

Comme vous pouvez le constater, le chef Philippe Coudroy ne peut se limiter aux choses ordinaires, et c'est tant mieux pour sa clientèle qui saura découvrir des mets généralement d'origine provençale ou italienne souvent apprêtés avec une petite touche haute cuisine.

**RESTAURANT
LAURENTIEN**

«PARTY» DES FÊTES

Informez-vous de nos
PRIX SURPRISES
Pouvant accueillir jusqu'à
200 personnes
Carré d'Youville
692-4484

**Café
des Artistes**

TABLE D'HÔTE

Risotto de moules en couronne aux pistils dorés
ou
Terrine de gibiers automnaux, confitures
Fricassée d'huîtres à l'anglaise sauce Gribiche
Potage du moment
Anchoyade de salade aux petits légumes
Ravioli, quenelles de veau, cinq poivres 15⁰⁰
ou
Cuisseau d'anthonais,
chèvre et pignons de pin 16⁰⁰
ou
Duo d'anguillettes et cigales
cuisées de câpres
confit aux aïrolles rouges 18⁰⁰
ou
Arlequin de grenadier et saumon
ou coulis d'herbes 20⁰⁰
Ris de veau fondants, décocté à la racine
de gingembre 21⁰⁰
ou
Tendre de bovin, glace d'abats et moelle 23⁰⁰
Panaché de fromage (demander à votre
serveur(euse) de le changer à votre arrivée)
ou
Gourmandise de notre maître pâtissier
Infusion ou café

PARTY DES FÊTES 50%

de votre facture remboursée
SUR RÉSERVATIONS SEULEMENT
Informez-vous dès maintenant!
STATIONNEMENT GRATUIT
333, SAINT-AMABLE (voisin du Grand Théâtre)
522-4011

Formule Dingue

ÉDITION SPÉCIALE

Baluchon de crevettes
à la crème d'ail

ou

Le Trio Cochon

Croûton saumon fumé gratiné, rillette
et fondue aux 3 fromages

ou

Le Steak-frites

Entrecôte nappée de sauce Dingue
et frites allumettes maison à volonté

Gâteau chocolat Royal Dingue

Cappuccino

15,95\$

Tous les favoris
de notre clientèle
à prix imbattable
jusqu'au
30 novembre.



Vieux-Québec: 46, boul. Champlain 692-2013
Québec: 46, boul. René-Lévesque O. (coin Cartier) 523-2013
Sillery: 1326, avenue Maguire 684-2013

RESTAURANT RASCAL

SPÉCIAL BOEUF

SPÉCIAL

CÔTE DE
BOEUF AU JUS
15,95\$
13,95\$

ENTRECÔTE
NEW YORK
15,95\$
13,95\$

RIB
STEAK
15,95\$
13,95\$

2955, BOUL. LAURIER 654-3644